

**Belgische Senaat
en Kamer van
volksvertegenwoordigers**

ZITTING 2001-2002

14 MEI 2002

**De Europese Raad van Barcelona
van 15 en 16 maart 2002**

VERSLAG

**NAMENS HET FEDERAAL ADVIESCOMITÉ
VOOR EUROPESE AANGELEGENHEDEN**

**UITGEBRACHT DOOR DE HEREN
DE CROO (K) EN MAHOUX (S)**

(1) Samenstelling van het Adviescomité:
Voorzitter: de heer Mahoux;

A. Senaat:

Leden: de heer Geens, mevrouw Kestelijn-Sierens, de heren Steverlynk, Van den Brande, mevrouw Laloy, de heren Mahoux, Monfils, Creyelman, Timmermans en Morael.

B. Kamer van volksvertegenwoordigers:

Leden: de heren Desimpel, mevrouw Moerman, de heren Eyskens, Van Rompuy, de dames Gerkens, Talhaoui, de heren Moriau, Clerfayt, Van den Eynde en Van der Maelen.

C. Europees Parlement:

Leden: de heren Jonckheer, Vander Taelen, De Clercq, mevrouw Smet, de heren Ducarme, Dehousse, Vanhecke, mevrouw Van Lancker, de heren Staes en Hansenne.

**Sénat et Chambre
des représentants
de Belgique**

SESSION DE 2001-2002

14 MAI 2002

**Le Conseil européen de Barcelone
du 15 et 16 mars 2002**

RAPPORT

**FAIT AU NOM DU COMITÉ D'AVIS FÉDÉRAL
CHARGÉ DES QUESTIONS EUROPÉENNES**

**PAR MM.
DE CROO (Ch) ET MAHOUX (S)**

(1) Composition du Comité d'avis:
Président: M. Mahoux;

A. Sénat:

Membres: M. Geens, Mme Kestelijn-Sierens, MM. Steverlynk, Van den Brande, Mme Laloy, MM. Mahoux, Monfils, Creyelman, Timmermans et Morael.

B. Chambre des représentants:

Membres: MM. Desimpel, Mme Moerman, MM. Eyskens, Van Rompuy, Mmes Gerkens, Talhaoui, MM. Moriau, Clerfayt, Van den Eynde et Van der Maelen.

C. Parlement européen:

Membres: MM. Jonckheer, Vander Taelen, De Clercq, Mme Smet, MM. Ducarme, Dehousse, Vanhecke, Mme Van Lancker, MM. Staes et Hansenne.

INHOUD

SOMMAIRE

	Blz.		Pages
A. Briefing aangaande de Europese Raad van Barcelona (vergadering van 13 maart 2002) . . .	3	1. Briefing concernant le Conseil européen de Barcelone (réunion du 13 mars 2002)	3
1. Uiteenzetting van de eerste minister . . .	3	1. Exposé du premier ministre	3
2. Gedachtewisseling	6	2. Échanges de vues	6
3. Antwoord van de eerste minister	14	3. Réponse du premier ministre	14
B. Debriefing aangaande de Europese Raad van Barcelona (vergadering van 13 maart 2002) . .	15	B. Debriefing concernant le Conseil européen de Barcelone (réunion du 13 mars 2002)	15
1. Uiteenzetting door de eerste minister . .	15	1. Exposé du premier ministre	15
2. Gedachtewisseling	18	2. Échanges de vues	18
3. Antwoord van de eerste minister	23	3. Réponse du premier ministre	23
Bijlagen	27	Annexes	27
1. Joint Letter from Prime Minister Blair and Prime Minister Verhofstadt to José Maria Aznar, President of the European Council (uitsluitend in het Engels)	27	1. Joint Letter from Prime Minister Blair and Prime Minister Verhofstadt to José Maria Aznar, President of the European Council (en anglais uniquement)	27
2. Lettre du premier ministre Guy Verhofstadt et du premier ministre Jean-Claude Juncker au président du Conseil européen, M. José Maria Aznar	30	2. Lettre du premier ministre Guy Verhofstadt et du premier ministre Jean-Claude Juncker au président du Conseil européen, M. José Maria Aznar	30
3. Strategie van Lissabon — Belgisch voortgangsrapport 2002	34	3. Stratégie de Lisbonne — Rapport d'avancement de la Belgique 2002	51
4. Belgische bijdrage tot de Europese Raad van Barcelona	68	4. Contribution de la Belgique au Conseil européen de Barcelone	80
5. Voorbereiding van de Raad op de uitbreiding — Verslag van de secretaris-generaal, de heer Javier Solana	92	5. Préparer le Conseil à l'élargissement — Rapport du secrétaire général, M. Javier Solana	99

Het adviescomité heeft twee vergaderingen gewijd aan de Europese Raad van Barcelona van 15 en 16 maart 2002. Het huidige verslag is een beknopte weergave van discussies die plaats hadden met de eerste minister, de heer Guy Verhofstadt voor en na deze Europese Raad.

Het is inderdaad een traditie bij het adviescomité vóór en na elke vergadering van de Europese Raad, een gedachtewisseling met de eerste minister en/of een ander lid van de Belgische regering te organiseren betreffende de voorbereiding van de Europese Raad en de positie die België hierin denkt te verdedigen, evenals betreffende de resultaten van de Europese Raad.

A. BRIEFING AANGAANDE DE EUROPESE RAAD VAN BARCELONA

Op woensdag 13 maart 2002 werd een gemeenschappelijke vergadering georganiseerd van het Federaal Adviescomité voor Europese aangelegenheden samen met de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en de Landsverdediging van de Senaat en de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers, naar aanleiding van de Europese Raad van Barcelona (15 en 16 maart 2002). De heer Verhofstadt heeft tijdens zijn uiteenzetting meer uitleg gegeven over de standpunten van de Belgische regering.

1. Uiteenzetting van de eerste minister

De eerste minister heeft er in zijn inleidende uiteenzetting aan herinnerd dat de Europese Raad van Barcelona tot doel heeft de balans op te maken van het proces waartoe de aanzet werd gegeven tijdens de Europese Raad van Lissabon (29 en 30 mei 2000). Dit proces is erop gericht Europa de mogelijkheid te bieden vóór 2010 de meest competitieve, dynamische en eco-efficiënte kenniseconomie te worden, die in staat is tot een duurzame economische groei, die gepaard gaat met een kwalitatieve en kwantitatieve verbetering van de werkgelegenheid en met een grotere sociale cohesie. De doelstelling van een economische en sociale vernieuwing die de Europese Unie zich in Lissabon had opgelegd, werd aangevuld in juni 2002 ter gelegenheid van de Europese Raad van Göteborg, door de goedkeuring van een strategie van duurzame ontwikkeling. Die voorjaarsraden moeten aldus een echte instantie van strategische oriëntatie worden voor het Europees beleid op economisch, sociaal en milieuvlak.

De minister heeft in die context aan de leden van de verenigde commissies twee brieven overhandigd (zie bijlage 1) die hij heeft gericht aan de voorzitter van de Europese Raad, de Spaanse eerste minister, de heer José-Maria Aznar. In de eerste brief, medeondertekend door de Britse eerste minister, de heer Tony

Le comité d'avis a consacré deux réunions au Conseil européen de Barcelone des 15 et 16 mars 2002. Le présent rapport est un aperçu succinct des discussions qui ont eu lieu avec le premier ministre, M. Guy Verhofstadt, avant et après ce Conseil européen.

Il est en effet d'usage, au comité d'avis, d'organiser, avant et après chaque réunion du Conseil européen, un échange de vues avec le premier ministre et/ou un autre membre du gouvernement belge sur la préparation du Conseil européen et la position qu'entend y défendre la Belgique ainsi que sur les résultats de ce Conseil.

A. BRIEFING CONCERNANT LE CONSEIL EUROPÉEN DE BARCELONE

Le mercredi 13 mars 2002, une réunion commune du Comité d'avis fédéral chargé des questions européennes, de la commission des Relations extérieures et de la Défense du Sénat ainsi que la commission des Relations extérieures de la Chambre des représentants a été organisée à l'occasion du Conseil européen de Barcelone (15 et 16 mars 2002). M. Verhofstadt a fourni des précisions sur les positions du gouvernement belge.

1. Exposé du premier ministre

Lors de son exposé introductif, le Premier ministre a rappelé que le Conseil européen de Barcelone a pour objectif de faire le point sur le processus lancé lors du Conseil européen de Lisbonne (29-30/05/2000), à savoir permettre à l'Union européenne de devenir, d'ici 2010, l'économie de la connaissance la plus compétitive, la plus dynamique et la plus éco-efficiente du monde, capable d'une croissance économique durable accompagnée d'une amélioration quantitative et qualitative de l'emploi et d'une plus grande cohésion sociale. L'objectif de renouveau économique et social que l'Union européenne s'était assignée à Lisbonne a été complété en juin 2001, lors du Conseil européen de Göteborg, par l'adoption d'une stratégie de développement durable. Ces Conseils européens de printemps doivent ainsi devenir une véritable instance d'orientation stratégique pour l'ensemble des politiques économique, sociale et environnementale européennes.

Dans ce contexte, le premier ministre a remis, aux membres des Commissions réunies, deux lettres (voir annexe 1) qu'il a adressées au président du Conseil européen, M. José-Maria Aznar, premier ministre espagnol. Dans la première lettre, co-signée par le premier ministre britannique, M. T. Blair, la Belgi-

Blair, pleit België voor een administratieve vereenvoudiging ten behoeve van de ondernemingen, en meer bepaald van de KMO's. De tweede brief, mede-ondertekend door de Luxemburgse eerste minister, de heer J.-C. Juncker, bevat een aantal voorstellen op het vlak van het sociaal beleid.

De minister heeft de commissieleden ook drie andere documenten ter hand gesteld: het voortgangsrapport van België — 2002 (zie bijlage 2) over het beleid dat de Federale Staat, de gewesten en de gemeenschappen in België hebben gevoerd in het kader van het proces van Lissabon, de Belgische bijdrage aan de Europese Raad van Barcelona die een aantal voorstellen bevat teneinde «Lissabon beter te verwezenlijken» (zie bijlage 3) en het jaarverslag 2002 van het Comité voor economische politiek (1) over de structurele hervormingen in het kader van het proces van Lissabon met een overzicht van de vooruitgang van elk van de lidstaten. Er wordt van uitgegaan dat België, het Verenigd Koninkrijk, Zweden, Luxemburg en Nederland de lidstaten zijn die substantiële vooruitgang hebben geboekt («good progress»).

Op de agenda van de Europese Raad staan vier grote thema's: werkgelegenheid, opvoeding en opleiding, integratie van de financiële markten (op grond van het rapport-Lamfalussy) en integratie van de transportmiddelen in Europa, van de energiesector en van de telecommunicatiemarkt. Wat de energiesector betreft, is de liberalisering van de elektriciteitsmarkt een zeer belangrijk onderwerp. De eerste minister wijst erop dat België, dankzij de heer Olivier Deleuze, staatssecretaris voor Energie en Duurzame Ontwikkeling, reeds aanzienlijke vooruitgang heeft geboekt inzake de opening van de elektriciteitsmarkt.

Ook de secretaris-generaal van de Raad, de heer J. Solana, zal een nota voorstellen over de hervorming van de Europese Raad, de Raad algemene zaken en het voorzitterschap van de Raad op grond van de conclusies van de Europese Raad van Laken. De Europese Raad van Barcelona neemt akte van die nota (zie bijlage 4). Ze bevat een overzicht van de voornaamste problemen en stelt een aantal oplossingen voor. Sommige vereisen wijzigingen aan de verdragen, andere niet. Tijdens de Europese Raad van Sevilla, in juni, zouden reeds concrete beslissingen kunnen worden genomen voor aangelegenheden

que plaide pour une simplification administrative en faveur des entreprises, et notamment des PME. La seconde, co-signée par le premier ministre luxembourgeois, M. J.-C. Juncker, contient une série de propositions en matière de politique sociale.

Le premier ministre a également transmis aux membres des commissions réunies trois autres documents: le rapport d'avancement de la Belgique — 2002 (voir annexe 2) sur les politiques développées en Belgique par l'état fédéral, les régions et les communautés dans le cadre du processus de Lisbonne, la contribution belge au Conseil européen de Barcelone qui contient une série de propositions afin de «réaliser mieux Lisbonne» (voir annexe 3) ainsi que le rapport annuel 2002 du Comité de politique économique (1) sur les réformes structurelles dans le cadre du processus de Lisbonne qui passe en revue les progrès réalisés par les États membres. La Belgique ainsi que le Royaume-Uni, la Suède, le Luxembourg et les Pays-Bas sont considérés comme les États membres ayant réalisés les progrès les plus significatifs («good progress»).

Quatre grands thèmes seront à l'ordre du jour du Conseil européen: l'emploi, l'éducation et la formation, l'intégration des marchés financiers (sur la base du rapport Lamfalussy) ainsi que l'intégration des moyens de transport en Europe, du secteur de l'énergie et du marché des télécommunications. En ce qui concerne le secteur de l'énergie, la libéralisation du marché de l'électricité sera au centre des discussions. Le premier ministre fait observer que la Belgique, grâce à l'activité déployée par M. O. Deleuze, secrétaire d'état à l'énergie, a déjà accompli des pas considérables vers l'ouverture du marché de l'électricité.

Le secrétaire général du Conseil, M. J. Solana, présentera également une note sur la réforme du Conseil européen, du Conseil affaires générales et de la présidence du Conseil sur la base des conclusions du Conseil européen de Laeken. Le Conseil européen de Barcelone prendra acte de cette note (voir annexe 4). Cette note contient un aperçu des principaux problèmes et propose une série de solutions. Certaines nécessitent des modifications aux traités, d'autres pas. Le Conseil européen de Séville, en juin prochain, pourrait déjà prendre des décisions concrètes lorsque des modifications aux traités ne sont pas

(1) Het Comité voor economische politiek is opgericht bij beslissing 74/122/EEG van de Raad van 18 februari 1974. De Raad heeft op 29 september 2000 (2000/604/EG) de nieuwe statuten goedgekeurd. De voornaamste taak van het Comité is bijdragen tot de voorbereiding van de werkzaamheden van de Raad, het economisch beleid van lidstaten en van de Unie coördineren en de Commissie en de Raad van advies dienen. Het Comité bestaat uit vier leden die worden aangewezen door elke lidstaat, de Commissie en de Europese Centrale Bank.

(1) Le Comité de politique économique a été créé par décision du Conseil du 18 février 1974 (74/122/CEE). De nouveaux statuts ont été adoptés par le Conseil en date du 29 septembre 2000 (2000/604/CE). La tâche principale de ce comité est de contribuer à la préparation des travaux du Conseil, de coordonner les politiques économiques des États membres et de la Communauté et de fournir des avis à la Commission et au Conseil. Ce comité est composé de quatre membres désignés par chaque État membre, la Commission et la Banque centrale européenne.

waarvoor de verdragen niet moeten worden gewijzigd. Zo zou men kunnen voorstellen dat de voorzitter van de Europese Raad door zijn gelijken wordt verkozen voor een tijdspanne van meer dan zes maanden. Ook de voorzitters van de verschillende geledingen van de Raad zouden kunnen worden aangewezen voor een langere periode dan zes maanden. De Raad algemene zaken zou kunnen worden gesplitst in twee entiteiten: de eerste zou belast zijn met het buitenlandbeleid, de tweede met de horizontale aangelegenheden (institutionele vraagstukken, formele goedkeuring van de beslissingen van andere raden, voorbereiding van de Europese Raden enzovoort). Ten slotte zouden de vergaderingen van de Raad openbaar kunnen zijn wanneer die als wetgever optreedt. Er zal moeten worden bepaald in welke mate.

De Europese Raad van Barcelona zal zich ook buigen over de voorbereiding van de internationale conferenties van Monterey en Johannesburg. De eerste minister stipt in verband met de door de Verenigde Naties georganiseerde conferentie van Monterey over de financiering van de ontwikkelingshulp, aan dat de door het Spaans voorzitterschap voorbereide ontwerp tekst moet worden aangescherpt. Het zal er onder meer om te doen zijn de standpunten van de Europese Unie over twee punten te verduidelijken: welk percentage van het BNP moet worden besteed aan de ontwikkelingshulp van de overheid (op de Europese Raad van Laken heeft de Europese Unie er zich voor de eerste maal toe verbonden 0,7 % van het BNP voorop te stellen als doelstelling). Voorts zal een precies tijdschema moeten worden bepaald en zullen de mogelijkheden van kwijtschelding van de schuld van de minst ontwikkelde landen moeten worden onderzocht, onder meer door het begrip «draagbare schuld» te hanteren. De Belgische regering heeft immers de ambitie⁽¹⁾ om de mogelijkheid te bespreken om de schuld van de minst ontwikkelde landen kwijt te schelden (en niet alleen te verlagen): de 23 rijkste landen (die allemaal lid zijn van de OESO en een bevolking hebben van 850 miljoen inwoners) zouden gezamenlijk de schuld kwijtschelden van de 49 armste landen (die ook 850 miljoen inwoners hebben). Elk land zou 0,1 % van zijn BNP storten in een speciaal fonds, wat de mogelijkheid zou bieden specifieke initiatieven te financieren in elk van de 49 minst ontwikkelde landen. De landen die minder schulden zouden hebben aangegaan, zouden niet worden gestraft.

De eerste minister heeft erop gewezen dat de Raad zich zou moeten buigen over het verslag van de Hoge Vertegenwoordiger voor het GBVB, de heer J. Solana, over de situatie in het Midden-Oosten. Het is de bedoeling na te denken over mogelijke acties van

nécessaires. L'on pourrait ainsi proposer que le Président du Conseil européen soit élu par ses pairs pour une durée plus longue que six mois. Les présidents des différentes formations du Conseil pourraient également être désignés pour une période plus longue que six mois. Le Conseil affaires générales pourrait être scindé en deux formations: la première serait chargée de la politique étrangère, l'autre des questions horizontales (questions institutionnelles, adoption formelle de décision d'autres Conseils, préparation des Conseils européens, ...). Enfin, les séances du Conseil, lorsqu'il agit en tant que législateur, pourraient être ouvertes au public. Il conviendra de déterminer dans quelles proportions.

Le Conseil européen de Barcelone se penchera également sur la préparation des Conférences internationales de Monterey et de Johannesburg. En ce qui concerne la Conférence de Monterey sur le financement de l'aide au développement, organisée par les Nations unies, le premier ministre souligne que le projet de texte préparé par la présidence espagnole devrait être affiné. Il conviendrait notamment de préciser les positions de l'Union européenne sur deux points: quel doit être le montant du PNB affecté à l'aide publique au développement (au Conseil européen de Laeken, l'UE s'est engagée pour la première fois à fixer 0,7 % du PNB comme objectif) et d'établir un calendrier précis et, d'autre part, d'examiner les possibilités d'annulation de la dette des pays moins avancés, en adoptant entre autres la notion de dette soutenable. L'ambition du gouvernement belge⁽¹⁾ est, en effet, de débattre de la possibilité d'annuler (et non pas simplement de réduire) la dette des pays les moins avancés: les 23 pays les plus riches (tous membres de l'OCDE et dont la population s'élève à 850 millions de personnes) annuleraient collectivement la dette des 49 pays les plus pauvres (dont la population s'élève également à 850 millions de personnes). Chaque pays verserait 0,1 % de son PNB dans un fonds spécial, ce qui permettrait de financer des initiatives spécifiques dans chacun des 49 pays les moins avancés. Les pays qui auraient contracté moins de dettes que d'autres ne seraient pas pénalisés.

Le premier ministre a souligné que le Conseil devrait se pencher sur le rapport du Haut Représentant pour la PESC, M. J. Solana, sur la situation au Moyen-Orient. Il s'agira de réfléchir aux actions que l'UE pourrait mettre en œuvre — avec ou sans les

(1) De eerste minister vernoemt in dat opzicht het onderzoek van de professoren Berlage, Cassimon, Drèze en Reding onder de titel «*Prospective aid and Indebtedness relief*».

(1) Le premier ministre cite à cet égard l'étude réalisée par les professeurs Berlage, Cassimon, Drèze et Reding intitulée «*Prospective aid and Indebtness relief*».

de Europese Unie — met of zonder de Verenigde Staten — om een einde te maken aan de huidige, zeer onrustwekkende crisis. Er moeten dringend onderhandelingen worden aangevat. De eerste minister heeft in dat opzicht gewezen op de grote inspanningen van de speciaal gezant van de Europese Unie, de heer Moratinos.

Wat de totstandkoming van het juridisch kader van de interne markt betreft, heeft de minister erop gewezen dat België zou moeten voldoen aan de doelstelling van een omzettingsdeficit van 1,5 %, zoals bepaald door de Europese Raad voor het voorjaar 2002.

Tot slot heeft de heer Verhofstadt eraan herinnerd dat de staatshoofden en de regeringsleiders van de kandidaat-lidstaten ten volle zullen deelnemen aan de werkzaamheden van de Europese Raad van Barcelona, die de middelen zal onderzoeken die het mogelijk maken om ze bij de strategie van Lissabon te betrekken.

2. Gedachtewisseling

De heer Jacky Morael, senator, merkt op dat België mee aan de spits staat wat de transparantie van het Europees beleid betreft. Wij mogen ons daarover verheugen. Zoals is gebleken tijdens het Belgisch voorzitterschap van de Europese Unie heeft in ons land uiteindelijk het idee ingang gevonden van een op drie pijlers gestoelde ontwikkeling: een economische, een sociale en een ecologische pijler.

Hoewel we ons mogen verheugen over de Belgische bijdrage met het oog op de Top van Barcelona, geeft de voorbereiding van die top door het Spaans voorzitterschap reden tot ongerustheid. De documenten van het Spaans voorzitterschap wekken immers de indruk dat de aandacht opnieuw uitgaat naar hoofdzakelijk economische en financiële bekommernissen.

Eén van de uitdagingen van de volgende top is onder meer een nieuw evenwicht te bewerkstelligen tussen de Top van Göteborg en die van Lissabon: die laatste was in de uitermate enge zin van het woord toegespitst op het facet concurrentievermogen, terwijl Göteborg veeleer de klemtoon legde op de eco-efficiëntie.

De spreker suggereert om het idee van een « actieve duurzame ontwikkeling » op de Europese agenda te plaatsen, te weten een duurzame ontwikkeling die niet enkel tot stand komt op grond van de marktmechanismen, noch door het louter evenwicht tussen vraag en aanbod. Een dergelijke ontwikkeling impliceert integendeel dat zowel de nationale als de Europese leiders hun verantwoordelijkheid op zich nemen. De duurzame ontwikkeling omvat ook een economische, sociale en ecologische dimensie.

De indicatoren die Spanje voorstelt om te kunnen nagaan of de ontwikkeling duurzaam is, zijn welis-

États-Unis — afin de débloquer la crise actuelle qui est très préoccupante. Des négociations doivent être entamées d'urgence. À cet égard, le premier ministre a souligné les efforts remarquables déployés par l'envoyé spécial de l'UE, M. Moratinos.

En ce qui concerne la mise en œuvre du cadre juridique du marché intérieur, le premier ministre a souligné que la Belgique devrait satisfaire à l'objectif d'un déficit de transposition de 1,5 %, tel qu'il a été fixé par le Conseil européen pour le printemps 2002.

Enfin, M. Verhofstadt a rappelé que les chefs d'État et de gouvernement des États candidats participent pleinement aux travaux du Conseil européen de Barcelone qui examinera les moyens permettant de les associer à la stratégie de Lisbonne.

2. Échange de vues

M. Jacky Morael, sénateur, fait observer que la Belgique est un des pays les plus en pointe en matière de transparence de la politique européenne. Il faut s'en féliciter. Notre pays — et cela est apparu au cours de la présidence belge de l'Union européenne —, a fini par accréditer l'idée d'un développement qui repose sur trois volets: un volet économique, un volet social et un volet écologique.

Si l'on peut se féliciter de la contribution belge en vue du Sommet de Barcelone, l'on peut néanmoins s'inquiéter de la préparation de ce sommet par la présidence espagnole. En effet, les documents de la présidence espagnole donnent l'impression qu'on en revient à des préoccupations essentiellement économiques et financières.

L'enjeu du prochain sommet est, entre autres, d'opérer un rééquilibrage entre les Sommets de Göteborg et de Lisbonne: ce dernier accentue essentiellement le volet compétitivité, au sens très étroit du terme, alors que Göteborg met plutôt l'accent sur l'éco-efficacité.

L'intervenant suggère de mettre à l'agenda européen l'idée d'un « développement durable actif » c'est-à-dire un développement durable qui ne se fait pas par les seules forces du marché et par le seul équilibre de l'offre et de la demande mais qui implique une responsabilité des gouvernants, autant nationaux qu'européens. Le développement durable inclut une dimension économique, sociale et environnementale.

Les indicateurs proposés par l'Espagne pour la vérification du caractère durable du développement

waar relevant, maar schieten tekort. Ze zijn hoofdzakelijk intern (door elk land geproduceerde hoeveelheid afval, hoeveelheid opgehaald afval, hoeveelheid verbrand afval). Het is niet oninteressant die hoeveelheden te kennen, maar zulks is geen alomvattende benadering van het vraagstuk. Er bestaat overduidelijk een gebrek aan meer externe indicatoren, te weten indicatoren die minder strikt milieugerelateerd zijn. Het ecologisch vraagstuk heeft niet alleen betrekking op het milieu, maar ook op de interactie tussen het milieu en de bevolking.

De heer Morael wijst erop dat bepaalde criteria ontbreken. Hij vermeldt onder meer de criteria gezondheid, waterverbruik, waterkwaliteit, beschikbare waterreserves, aanwending van de gronden, alsmede de mogelijkheden van de gronden om de druk van de economische ontwikkeling op te vangen (inzonderheid in de industriector). Dat laatste criterium ligt trouwens op het breukvlak tussen economie en milieu. Een en ander heeft aanzienlijke gevolgen voor de economie en de volksgezondheid. Ook het criterium biodiversiteit ontbreekt; het komt niet voor in de ontwerp teksten van het Spaans voorzitterschap.

Uit de brief die de eerste minister samen met zijn collega Juncker aan de Spaanse premier heeft gezonden haalt de heer Morael de aanhef aan, waarin is bepaald dat de Europese doelstellingen een betere integratie impliceren van de economische, sociale en ecologische facetten, alsmede dat daartoe een strategie moet worden uitgewerkt en dat de diverse ontwikkelingen op elkaar moeten worden afgestemd.

De spreker kan die aanhef alleen maar onderschrijven, maar merkt op dat de titels van de hoofdstukken uit die brief (die ertoe strekken de Europese strategie inzake werkgelegenheid te versterken, te voorzien in kwaliteitsvolle werkgelegenheid, de sociale bescherming te moderniseren en te verbeteren, de sociale partners een grotere rol te laten spelen in het beleid van de Unie alsook de implementatie van de sociale agenda voort te zetten) de indruk wekken dat de ecologische dimensie uit het oog werd verloren.

Deze Top van Barcelona is eveneens belangrijk omdat hij voortvloeit uit twee andere toppen, die van Monterrey en die van Johannesburg (een follow-up-conferentie tien jaar na Rio de Janeiro). Met betrekking tot de top 10 jaar na die van Rio pleit de heer Morael er ook voor dat bepaalde algemene facetten van het ecologievraagstuk beter worden geïntegreerd.

In verband met Monterrey heeft de Belgische regering doortastend gehandeld door enkele weken geleden een tijdschema te bepalen teneinde tegen 2010 de doelstelling te halen om 0,7 % van het BNP uit te trekken. Tot dusver konden de parlementsleden bij het opstellen van de begrotingen alleen maar constateren dat het percentage van 0,7 % niet werd gehaald, waarop de regering dan repliceerde dat er budgettaire beperkingen zijn. Thans zal het Parlement jaar na jaar

sont des indicateurs certes pertinents mais insuffisants. Ils sont essentiellement internes (quantité de déchets produits par pays, quantité de déchets récoltés, quantités incinérées). Il n'est pas inintéressant de connaître ces quantités mais ce problème ne couvre pas l'ensemble de la question. Il manque manifestement des indicateurs plus externes c'est-à-dire moins strictement environnementalistes. La question écologique ne porte pas uniquement sur l'environnement mais sur l'interaction entre l'environnement et la population.

M. Morael fait observer que certains critères manquent. Il cite, entre autres, les critères de santé, d'utilisation de l'eau, de la qualité de l'eau, de la disponibilité des réserves en eau, de l'utilisation des sols, de la capacité des sols à absorber le poids du développement économique — notamment dans le secteur industriel. Ce dernier critère est d'ailleurs purement à la marge entre l'économie et l'environnemental avec d'importantes conséquences en termes d'environnement et de santé publique. Manque également le critère de la biodiversité qui n'apparaît pas dans les projets de la présidence espagnole.

En ce qui concerne la lettre que le premier ministre a adressée, avec son collègue M. Juncker, au premier ministre espagnol, le sénateur Jacky Morael en cite le préambule qui stipule que les objectifs européens impliquent une meilleure intégration des dimensions économiques, sociales et environnementales, de la stratégie et une mise en cohérence des différents processus.

L'intervenant ne peut que souscrire à ce préambule mais fait observer, qu'à la lecture des têtes de chapitre de ce courrier (renforcer la stratégie européenne pour l'emploi et l'emploi de qualité, moderniser et améliorer la protection sociale, accroître le rôle des partenaires sociaux dans la gouvernance de l'Union, poursuivre la mise en œuvre de l'agenda social), l'on a l'impression que la dimension écologique a été oubliée.

Ce Sommet de Barcelone est également important car il précède deux autres sommets, celui de Monterrey et celui de Johannesburg (Rio + 10). En ce qui concerne le Rio + 10, M. Morael plaide pour que l'on intègre davantage certaines dimensions globales en matière d'écologie.

En ce qui concerne Monterrey, le calendrier décidé par le gouvernement belge il y a quelques semaines, en ce qui concerne l'objectif de 0,7 % du PNB à l'échéance de 2010, est un acte fort. Jusqu'à présent, les parlementaires ne pouvaient que constater, lors de l'élaboration des budgets, que l'on atteignait pas les 0,7 %. Le gouvernement rétorquait qu'il y avait des contraintes budgétaires. À présent, le Parlement pourra faire remarquer d'année en année que le calen-

kunnen opmerken dat het tijdschema, dat ertoe strekt 0,7 % te halen, al dan niet in acht wordt genomen. De regering heeft dus een krachtdadige beslissing genomen die ook appelleert aan de verantwoordelijkheidszin van het Parlement.

De spreker onderstreept evenwel dat moeilijk een Europese consensus te bereiken valt over het percentage van 0,7 %. Sommige landen liggen erg achter op de inspanning die België levert, al is ook ons land achterop met de internationale verbintenissen.

Met betrekking tot de schulden bereidt België zich voor op inspanningen. Men mag echter niet alleen de schulden van Staat tot Staat in aanmerking nemen. België zou bij de internationale instanties een debat moeten voeren over wat kan worden gedaan ten aanzien van de grote internationale instellingen, zoals het IMF en de Wereldbank.

Tot besluit haalt de heer Morael een uittreksel uit het Franse dagblad « *Le Monde* » aan, waarin wordt gesteld dat volgens het Programma van de Verenigde Naties voor de ontwikkeling (PVNO), de Amerikanen in 1980 22 maal rijker waren dan alle bewoners van de armste landen samen, te weten 1,3 miljard mensen. Twintig jaar later is de verhouding 86/1. Die vaststelling brengt bepaalde liberale economen in verlegenheid, merkt de journalist van « *Le Monde* » op.

De onderlinge afhankelijkheid en de mondialisering versnellen weliswaar het handelsverkeer, maar vergroten de ongelijkheden. De Top van Monterey zal ons misschien duidelijk maken of een dergelijke tendens kan worden omgebogen.

Mevrouw Magdeleine Willame-Boonen, senator, is getroffen door de draagwijdte van de Top van Barcelona, die op twee dagen talrijke onderwerpen zal behandelen, in een uitermate moeilijke internationale toestand, maar ook in de context van verkiezingen in Frankrijk en Nederland. Beide landen verkeren al in een electoraal klimaat, hetgeen niet van aard is om de Top van Barcelona vlotter te doen verlopen.

De spreekster is van mening dat de ambities van deze top niet alleen zeer hoog gegrepen zijn, maar dat de draagwijdte ervan en het aantal thema's dat er aan bod komt enorm zijn. Zulks maakt haar ongerust. Door een dergelijke waaier aan onderwerpen te behandelen dreigt er uiteindelijk niets concreets uit de bus te komen.

De spreekster haalt in het bijzonder twee thema's aan: de voorbereiding van de conferentie van Monterrey over de financiering van de ontwikkelingssamenwerking en de situatie in het Midden-Oosten.

In verband met Monterey lijkt het haar een beetje surrealistisch dat België een termijn opgelegd krijgt waarbinnen het het percentage van 0,7 % moet halen

drier visant à atteindre les 0,7 % est respecté ou non. Le gouvernement a donc pris une décision forte qui responsabilise également le Parlement.

L'intervenant souligne néanmoins qu'il est difficile d'obtenir un consensus européen sur les 0,7 %. Certains pays sont très en retard par rapport à l'effort que la Belgique fournit; même si celle-ci est également en retrait par rapport aux engagements internationaux.

En matière de dette, la Belgique se prépare à consentir des efforts. Cependant, il faut se garder de considérer uniquement la dette d'État à État. Il faudrait également que la Belgique veille, dans les scénarios internationaux, à débattre ce que l'on peut faire vis-à-vis des grandes institutions internationales telles que le FMI et la Banque mondiale.

En conclusion, M. Morael cite un extrait du journal français *Le Monde* d'après lequel, selon le programme des Nations Unies pour le développement (PNUD) en 1980, les 1,3 milliard d'habitants qui vivent dans les pays les plus pauvres étaient en moyenne 22 fois moins riches que les Américains. Vingt ans plus tard, ils le sont 86 fois moins. Ce constat est dérangeant pour certains économistes libéraux, fait observer le journaliste du *Monde*.

L'interdépendance et la mondialisation accentuent certes le rythme des échanges mais accroissent les inégalités. Le Sommet de Monterrey nous dira peut-être si une telle tendance peut être inversée.

Madame Magdeleine Willame-Boonen, sénatrice, est frappée par l'envergure du Sommet de Barcelone qui traitera de nombreux sujets en deux jours dans une situation internationale extrêmement difficile mais également dans un contexte d'élections pour deux pays, à savoir la France et les Pays-Bas. Ces deux pays sont déjà dans un climat électoral qui ne facilitera pas les choses lors du Sommet de Barcelone.

L'intervenante est d'avis que les ambitions de ce Sommet sont non seulement très élevées mais que l'ampleur et le nombre de thèmes qui y seront abordés est très important, ce qui ne manque pas de l'inquiéter. En traitant une quantité importante de sujets, l'on risque de n'aboutir à rien de concret.

L'intervenante évoque deux thèmes en particulier: la préparation de la Conférence de Monterrey sur le financement de la coopération ainsi que la situation au Moyen-Orient.

En ce qui concerne Monterrey, il lui semble un peu surréaliste que l'on accorde à la Belgique un délai pour atteindre les 0,7 % (fixation d'une date) dans un

(dat dus een datum wordt vastgesteld) terwijl in beginsel beslist is de ontwikkelings samenwerking volledig te regionaliseren.

De situatie in het Midden-Oosten dreigt de besprekingen te bemoeilijken. Kennelijk zijn de ministers van Buitenlandse Zaken overeengekomen om de Verenigde Staten te steunen in hun oorlogszuchtige ambities ten aanzien van Irak mocht dat land weigeren buitenlandse waarnemers op zijn grondgebied toe te laten.

De heer Georges Clerfayt, volksvertegenwoordiger, merkt op dat de Europese Raad van Lissabon de gedurfde en ambitieuze doelstelling heeft goedgekeurd om de Europese Unie, binnen een tijdsbestek van tien jaar, om te vormen tot's werelds meest competitieve en dynamische kenniseconomie, die gekenmerkt wordt door een duurzame economische groei, volledige werkgelegenheid én een grotere economische en sociale samenhang. Tijdens de daaropvolgende Raden zijn daar nog een paar doelstellingen aan toegevoegd, te weten het wegwerken van alle begrotingstekorten tegen 2004 en de duurzame ontwikkeling.

De in Lissabon uitgetekende strategie beoogt de doelstellingen inzake liberalisering en concurrentie af te stemmen op de doelstellingen inherent aan het sociale aspect, zodat aldus een Europees model ontstaat dat moet stroken met de strategieën inzake duurzame ontwikkeling. Een dergelijke agenda, die betrekking heeft op keuzes inzake sociaal-economisch beleid, en waarbij de tradities en de politieke meerderheden in de verschillende landen tegenover elkaar komen te staan, heeft onvermijdelijk enige vertraging opgelopen bij de totstandkoming ervan, vooral sinds het gewijzigde economische klimaat vanaf halfweg 2001.

De spreker onderstreept dat Europa resultaten kan boeken wanneer de politieke wil daartoe bestaat. De ambitie die de invoering van de euro mogelijk heeft gemaakt moet thans tot uiting komen bij de implementatie van een economische en sociale agenda. De Europese Monetaire Unie is nu een feit; voortaan moeten de inspanningen meer worden toegespitst op de daadwerkelijke verwezenlijking van de Economische Unie. Vanuit dat oogpunt bekeken is het van fundamenteel belang dat een duidelijk politiek signaal wordt gegeven aan de economische spelers, die van de politici verwachten dat zij hun wil tot hervormen opnieuw bevestigen.

Volgens de heer Clerfayt zou in 2002 voorrang moeten worden gegeven aan de werkgelegenheid, de netwerkindustrieën, de integratie van de financiële markten, alsook aan de investeringen in de kenniseconomie.

Inzake werkgelegenheid heeft Europa behoefte aan actieve beleidslijnen om volledige werkgelegenheid pogen te verwezenlijken. Zulks impliceert dat de

contexte où l'on a décidé en principe de régionaliser complètement la coopération au développement.

La situation au Moyen-Orient risque d'alourdir les discussions. Il semblerait que les ministres des Affaires étrangères se soient mis d'accord pour soutenir les États-Unis dans leurs ambitions belliqueuses vis-à-vis de l'Irak dans la mesure où éventuellement ce pays n'accepterait pas de recevoir des observateurs étrangers sur son territoire.

M. Georges Clerfayt, député, fait observer qu'il y a près de deux ans que le Conseil européen de Lisbonne a adopté l'objectif audacieux et ambitieux consistant à faire de l'Union européenne, en l'espace de dix ans, l'économie de la connaissance la plus compétitive et la plus dynamique du monde caractérisée à la fois par une croissance économique durable, le plein-emploi et une plus grande cohésion économique et sociale. Les Conseils successifs y ont ajouté le plein emploi, la suppression de tous les déficits budgétaires en 2004 et le développement durable.

La stratégie de Lisbonne fait converger les objectifs de la libéralisation et de la concurrence et ceux propres au domaine social, formant ainsi un modèle européen qui doit s'inscrire dans les stratégies de développement durable. Un tel agenda qui porte sur des choix de politiques socio-économiques et qui opposent les traditions et les majorités politiques des différents pays, ne pouvait connaître qu'un certain ralentissement dans sa concrétisation, surtout dans le climat économique qui s'est modifié depuis la mi-2001.

L'intervenant souligne que l'Europe peut obtenir des résultats lorsque la volonté politique existe. L'ambition qui a permis de créer l'euro doit à présent se manifester dans la mise en œuvre d'un agenda économique et social. L'Union monétaire existe; les efforts doivent dorénavant se concentrer davantage sur l'Union économique afin que celle-ci devienne une réalité. Dans cette perspective, il est fondamental d'envoyer un signal politique clair aux opérateurs économiques qui attendent des politiques qu'ils réaffirment leur volonté de réforme.

M. Clerfayt estime qu'en 2002, la priorité devrait être accordée à trois secteurs: l'emploi, les industries de réseau et l'intégration du marché financier ainsi que l'investissement dans la connaissance.

En matière d'emploi, l'Europe a besoin de politiques actives afin d'essayer d'atteindre le plein emploi. Cela implique de réexaminer les systèmes de prélève-

regelingen inzake inhoudingen en prestaties opnieuw worden bekeken, dat de mensen die langer werken worden beloond en dat er betere voorzieningen voor kinderopvang komen. Voorts moet worden geïnvesteerd in opleiding en mobiliteit, en dient de integratie van de vrouwen in de beroepsbevolking te worden bevorderd.

Goede resultaten inzake werkgelegenheid dringen de sociale uitsluiting terug, en bevorderen de pensioenhervorming en de gezondmaking van de eubegroting: drie prioriteiten van de in Lissabon uitgetekende strategie.

De spreker stelt de eerste minister zes gerichte vragen.

1. Er werd gesteld dat de ontplooiing van kleine innoverende ondernemingen met groeipotentieel wordt gehinderd door een aantal hardnekkige knelpunten, zoals complexe regelgeving, ontradende belastingsstelsels, rigide arbeidsmarkten en het gebrek aan erkenning voor de sociale bijdrage van de ondernemingen. Welke initiatieven denkt de premier te nemen ter bevordering van het netwerk van KMO's in België en in Europa?

2. Welke vorderingen worden in België gemaakt met de omzetting van de richtlijn inzake e-commerce?

3. Terwijl in 2000 drie miljoen banen konden worden geschapen, komen er in 2002 in Europa wellicht 600 000 werklozen bij. Een simplistische oplossing zou erin bestaan de aanslagvoet op de lage salarissen met 10 punten te verlagen, om die gelijk te schakelen met die welke in de Verenigde Staten geldt. België kan slechts povere resultaten voorleggen betreffende de activiteitsgraad in de leeftijdscategorie van 55 tot 64 jaar; die ligt immers nauwelijks hoger dan 22 %. Hoe verklaart de eerste minister dat verschijnsel, en welk beleid voert de regering terzake? Hoe moet de jongerenwerkloosheid op meer voluntaristische wijze worden bestreden en hoe kunnen de overheidsinvesteringen in onderwijs en opleiding worden bevorderd?

4. Het meest gevoelige dossier is dat inzake de liberalisering van de energiesector. Hoewel gewag kan worden gemaakt van het gemeenschapsoctrooi, de overheidsopdrachten (hetgeen 15 % van het BBP van de Unie omvat) of de definitieve verwezenlijking van de interne markt in de transportsector, moet worden onderstreept dat een beginselakkoord ten behoeve van de industriële sector bestaat, dat betrekking heeft op 70 % van de markt. Frankrijk verdedigt het idee van een horizontale richtlijn inzake «overheidssectoren» die de rechten van de privé-gebruikers waarborgt. De Europese Commissie van haar kant stelt voor dwingende normen op te nemen in de specifieke richtlijn inzake de elektriciteitssector. Welk standpunt neemt de eerste minister op dat vlak in?

ments et de prestations, de récompenser les personnes qui travaillent plus longtemps et d'améliorer les structures de garde d'enfant. Il faut également investir dans la formation et la mobilité et promouvoir l'intégration des femmes dans la population active.

De bons résultats en matière d'emploi font progresser l'inclusion sociale, la réforme des pensions et l'assainissement des budgets communautaires — trois priorités de la stratégie de Lisbonne.

L'intervenant pose six questions précises au premier ministre :

1. La complexité réglementaire, des systèmes fiscaux dissuasifs, des marchés du travail rigides et l'absence de reconnaissance de la contribution sociale des entreprises ont été citées comme des problèmes persistants qui entravent l'essor des petites entreprises innovantes et disposant d'un potentiel de croissance. Quelles initiatives le premier ministre compte-t-il prendre pour promouvoir le tissu de PME en Belgique et en Europe?

2. Quel est l'état d'avancement, en Belgique, de la transposition de la directive e-commerce?

3. Si l'année 2000 a permis de créer trois millions d'emplois, l'année 2002 devrait voir le chômage européen augmenter de 600 000 unités. Une solution simpliste serait de descendre le taux d'imposition des bas salaires de 10 points pour l'aligner sur celui des États-Unis. La Belgique affiche de piètres résultats en matière de taux d'emploi dans la tranche d'âge des 55 à 64 ans; en effet, elle dépasse à peine les 22 %. Comment le premier ministre explique-t-il ce phénomène et quelle est la politique du gouvernement à cet égard? Comment combattre de façon plus volontariste le chômage des jeunes et promouvoir les investissements publics dans l'enseignement et la formation?

4. Le dossier qui fait l'objet de la plus grande polémique est celui qui traite de la libéralisation du secteur de l'énergie. S'il faut mentionner le brevet communautaire, les marchés publics (qui représente 15 % du PIB de l'Union) ou l'achèvement du marché intérieur dans le secteur du transport, il ne faut pas oublier de souligner qu'un accord de principe existe pour le secteur industriel. Celui-ci représente 70 % du marché. La France défend l'idée d'une directive horizontale «secteurs publics» qui garantit les droits des utilisateurs privés. Quant à la Commission européenne, elle propose d'intégrer des normes contraignantes dans la directive spécifique relative au secteur de l'électricité. Quelle est la position du premier ministre en la matière?

5. Voor de eerste maal zullen de kandidaat-leden van de Europese Unie meer rechtstreeks worden betrokken bij het wordingsproces van de in Lissabon vooropgezette doelstellingen. Welke geloofwaardigheid bezitten de doelstellingen van Lissabon inzake 2010 nog, indien tien landen met ongeveer 100 miljoen inwoners en met een gezamenlijk BBP overeenstemmend met dat van Nederland, bij dat proces zullen worden betrokken? Valt met het oog op de economische evolutie in de richting van een Europa met 25 een « herschrijving » te verwachten van de in Lissabon voor 2005 uitgetekende strategie?

6. Eén van de punten op de agenda van deze Top van Barcelona betreft de hervorming van de werkwijze van de Raad. De heren T. Blair en G. Schröder hebben terzake voorstellen gedaan. Ook de heer J. Solana zal daarover een rapport indienen in zijn hoedanigheid van secretaris-generaal van de Raad. Moet een dergelijke hervorming in Barcelona worden besproken op een sociaal-economische top waarvan de agenda nu al overladen is? Welk standpunt neemt België in wat de hervorming van de Raad betreft?

De heer Herman Van Rompuy, volksvertegenwoordiger, vestigt de aandacht op het feit dat de doelstellingen van het Lissabonproces (om van de EU tegen 2010 de meest dynamische en competitieve kenniseconomie ter wereld te maken) wellicht te ambitieus zijn. Deze zijn geformuleerd in de euforie van een periode van economische groei die echter slechts twee jaar heeft geduurd. Het bruto binnenlands product per hoofd in de VS is nog steeds 50 % hoger dan in de EU. De ambities moeten niet worden verlaagd, maar de positie van de EU ter attentie van die van de VS noopt wel tot meer realisme.

Het concept betreffende de sociale cohesie is onvoldoende ruim gedefinieerd. Er wordt alleen gesproken over sociale uitsluiting. Ook het aspect « fysieke veiligheid » moet in beschouwing worden genomen. Dit aspect is van het grootste belang voor de samenhang van de samenleving. De samenleving wordt uit mekaar getrokken door de grote en kleine criminaliteit.

Wat de middelen betreft die vereist zijn om deze doelstellingen te realiseren, moeten zowel de Europese als de nationale middelen in acht worden genomen. De Europese middelen hebben betrekking op de macro-economische evenwichten en de hervormingen.

Met betrekking tot de macro-economische instrumenten is het zo dat velen ontgoocheld zijn over de beoordeling van de recente Ecofin-raad inzake de situatie van de begroting in Duitsland in het licht van de verkiezingen die er binnenkort worden gehouden. Maar dit is onhoudbaar. Er zijn dit jaar wel in 7-8 lidstaten verkiezingen. Deze beoordeling voor Duitsland verstoort bovendien ook de psychologische verhouding tussen grote en kleine lidstaten. Duitsland

5. Pour la première fois, les pays candidats à l'adhésion à l'Union européenne seront associés plus directement au processus de Lisbonne. Quelle crédibilité peut-on encore accorder aux objectifs de Lisbonne pour 2010 lorsque que 10 pays comptant près de 100 millions d'habitants et produisant l'équivalent du PIB des Pays-Bas, s'intégreront au processus? Doit-on s'attendre à une « réécriture » de la stratégie de Lisbonne pour 2005 en fonction de l'évolution économique d'une Europe à 25?

6. Un des points figurant à l'ordre du jour de ce Sommet de Barcelone porte sur la réforme des méthodes de travail du Conseil. MM. T. Blair et G. Schröder ont fait des propositions en la matière. M. J. Solana remettra également un rapport à ce sujet, en tant que secrétaire général du Conseil. Une telle réforme doit-elle être débattue à Barcelone, lors d'un conseil socio-économique dont l'ordre du jour est déjà surchargé? Quelle est la position de la Belgique en matière de réforme du Conseil?

M. Herman Van Rompuy, député, attire l'attention sur le fait que les objectifs du processus de Lisbonne (faire de l'Union européenne l'économie de la connaissance la plus dynamique et la plus compétitive au monde d'ici 2010) sont sans doute trop ambitieux. Ceux-ci ont été formulés dans l'euphorie d'une période de croissance économique qui n'a toutefois duré que deux ans. Le produit national brut par habitant aux États-Unis est toujours supérieur de 50 % à celui de l'Union européenne. Il ne faut pas restreindre ces ambitions, mais la situation de l'Union européenne par rapport à celle des États-Unis incite à faire preuve de plus de réalisme.

Le concept de cohésion sociale n'est pas défini de manière suffisamment large. On parle uniquement d'exclusion sociale. Il convient de prendre également en compte l'aspect « sécurité physique ». Cet aspect revêt une grande importance pour la cohésion de la société. La société est rongée par la petite et la grande criminalité.

En ce qui concerne les moyens requis pour atteindre ces objectifs, il convient de prendre en considération tant les moyens européens que les moyens nationaux. Les moyens européens ont trait aux équilibres macroéconomiques et aux réformes.

En ce qui concerne les outils macroéconomiques, nombreux sont ceux qui sont déçus par l'évaluation que le récent Conseil Ecofin a faite de la situation budgétaire de l'Allemagne eu égard aux élections qui s'y tiendront prochainement. Une telle attitude est intenable. Il y aura cette année des élections dans 7 ou 8 États membres. Cette évaluation à propos de l'Allemagne perturbe en outre aussi le rapport psychologique qui existe entre les petits et les grands

(zowel de huidige als de vorige regeringen) zou volgens de ECB duidelijk tekort geschoten zijn bij het invoeren van een aantal structurele maatregelen op verscheidene vlakken. Duitsland is als grootste economie niet enkel een « asset » (« actief ») maar ook een « liability » (« passief ») voor het bereiken van de doelstellingen van het Lissabonproces. Bovendien komt de demografische situatie van Duitsland de komende jaren sterk onder druk te staan als gevolg van een vergrijzing en een daling van de bevolking. Tegen het jaar 2020 voorziet men een vermindering van de bevolking met 20 miljoen (in vergelijking met een huidig bevolkingscijfer dat 30 miljoen bedraagt). Op lange termijn (2010 is de deadline van de Lissabondoelstelling) vormt Duitsland derhalve een loden gewicht.

Deze problematiek vertaalt zich ook in de koers van de Euro. Deze koers is een zegen voor het Europese bedrijfsleven terwijl Amerikaanse bedrijven te kampen hebben met een te sterke dollar. Toch is het een teken aan de wand dat de Eurokoers nu 25 % lager is dan in de beginsituatie. Deze situatie reflecteert duidelijk zowel de structurele als de conjuncturele evolutie in de Europese Unie.

Met betrekking tot de Belgische situatie zijn er ook enkele bekommernissen. Vooreerst stelt zich het probleem van de concurrentiekracht van de bedrijven, in het bijzonder de kostencompetitiviteit (we laten de productcompetitiviteit buiten beschouwing). Indien de sociale partners hier geen adequaat antwoord op kunnen geven, kan men zich de vraag stellen of de regering, zes maanden voor de verkiezingen, voldoende krachtadig zal kunnen optreden.

Het verlies aan concurrentiekracht komt nu al tot uiting in de werkgelegenheid. Het Planbureau heeft een aantal ramingen gemaakt voor 2002. Volgens deze schattingen staat men voor de eerste keer in 8-9 jaar voor een daling van de binnenlandse werkgelegenheid met ongeveer 2 000 eenheden. Ook de werkgelegenheidsgraad (barometer van de actieve welvaartstaat) daalt voor het eerst sinds 1994. Ramingen van de KBC spreken zelfs van een teruggang van de werkgelegenheid met 16 000 eenheden in 2002, dit voor de eerste keer in vele jaren.

In dit verband geeft het jaarverslag van de Nationale Bank, twee cruciale indicatoren die een handicap reveleren ter attentie van andere ons omringende landen. Het betreft de kwalificatie van arbeidskrachten (de overeenkomst tussen vraag en aanbod) en de geografische mobiliteit.

Opleiding en vorming zijn weliswaar taken van de Gemeenschappen en van de sociale partners (via de interprofessionele akkoorden) maar men kan er niet omheen dat, wanneer de economie terug zal aantrek-

États membres. D'après la BCE, l'Allemagne (tant le gouvernement actuel que les gouvernements précédents) aurait clairement omis de prendre une série de mesures structurelles dans divers domaines. Représentant la plus grande économie, l'Allemagne ne constitue donc pas uniquement un « asset » (« actif »), mais également un « liability » (« passif ») dans la réalisation des objectifs du processus de Lisbonne. En outre, la situation démographique de l'Allemagne sera mise sous pression dans les années à venir, eu égard au vieillissement et à la diminution de la population. D'ici l'an 2020, on prévoit une baisse de la population de 20 millions d'unités (par rapport à une population actuelle de 30 millions). À long terme (2010 est la date limite fixée pour les objectifs de Lisbonne), l'Allemagne sera par conséquent un poids de plomb pour l'Europe.

Cette problématique se traduit également dans le cours de l'euro. Ce cours est une véritable bénédiction pour l'économie européenne, alors que les sociétés américaines doivent faire face à un dollar trop fort. Toutefois, le fait que le cours de l'euro ait baissé de 25 % par rapport à son cours initial ne présage rien de bon. Cette situation reflète clairement l'évolution tant structurelle que conjoncturelle dans l'Union européenne.

La situation de la Belgique suscite elle aussi quelques inquiétudes. Tout d'abord, la Belgique est confrontée au problème de la compétitivité des entreprises, en particulier la compétitivité en matière de coûts (nous n'examinerons pas la compétitivité des produits). Si les partenaires sociaux ne peuvent apporter une réponse adéquate à ce problème, on peut se demander si le gouvernement, à six mois des élections, sera en mesure d'agir de manière suffisamment énergique.

La baisse de la compétitivité se fait déjà sentir au niveau de l'emploi. Le Bureau du plan a réalisé un certain nombre de prévisions pour 2002, selon lesquelles l'emploi intérieur baissera, et ce, pour la première fois depuis 8-9 ans, de quelque 2 000 unités. Le taux d'emploi (baromètre de l'état social actif) sera lui aussi en baisse pour la première fois depuis 1994. Les estimations de la KBC font même état d'un recul de l'emploi de 16 000 unités en 2002, et ce, pour la première fois depuis de nombreuses années.

Le rapport annuel de la Banque nationale mentionne à cet égard deux indicateurs cruciaux qui révèlent un handicap par rapport à d'autres pays voisins. Il s'agit de la qualification de la main-d'œuvre (la concordance entre l'offre et la demande) et de la mobilité géographique.

Même si la formation et l'apprentissage sont des missions qui incombent aux communautés et aux partenaires sociaux (par le biais des accords interprofessionnels), force est de constater que, lorsque

ken en men voor een fenomeen van arbeidsschaarste staat, men eerst het bestaande arbeidspotentieel meer adequaat zal moeten gebruiken. Pas daarna zal men vragen om langer en meer te werken en eventueel nieuwe migratiestromen op gang brengen. Op dit vlak heeft België reeds geruime tijd een achterstand op de rest van de EU.

Het jaarverslag van de Nationale Bank geeft tenslotte ook aan dat de « Belgische arbeidsmarkt » niet bestaat. In 2001 (tweede kwartaal) was er in Vlaanderen een werkloosheidsgraad van 3,5 %, in Wallonië bedroeg de werkloosheidsgraad 6,2 % en in Brussel lag dit cijfer 4 keer hoger. Fransen komen in groten getale werken in West-Vlaanderen, maar mensen uit het zuiden van het land doen dit niet. Hieraan moet dus gewerkt worden.

Het gaat niet op mensen langer te doen werken of een nieuwe migratiestroom van buiten de EU op gang te brengen, als er in de Belgische economie mensen zijn die werk zoeken.

Ook de kost van het vergrijzingsproces dient te worden aangehaald. Dat is ook één van de grote topics van het Lissabonproces die bovendien een grote rol speelt bij de vermindering van het begrotingstekort. Het jaarverslag van de Nationale Bank geeft aan dat er een faciaal overschot is, maar het geeft ook aan dat er een structureel deficit is van 0,6 % van het nationaal inkomen. Dit cijfer is hetzelfde gebleven tussen 1999 en 2001.

Op het vlak van de sanering van de openbare financiën is er geen vooruitgang. Dit leidt tot bezorgdheid in het licht van de vergrijzing van de bevolking. Tegen 2010 zal deze een meerkost opleveren van 5 % van het bruto binnenlands product.

De heer Dirk Van der Maelen, volksvertegenwoordiger, is van oordeel dat het Lissabonproces, in principe, een goede policy-mix is (evenwicht tussen economie, sociale cohesie en ecologie) voor een moderne economie. Deze 3 aspecten moeten echter gelijktijdig aandacht en uitvoering krijgen, zoals gebeurd is onder het Zweedse en Belgische Voorzitterschap, via open coördinatiemethoden.

Het Spaanse voorzitterschap blijkt echter al te zeer de klemtoon te leggen op de liberalisering en flexibilisering van de economie en dit terwijl de EU reeds een overwegend monetair economisch karakter heeft. De sociale dimensie blijft achterwege. Het Belgische voortgangsrapport 2002 is in dit opzicht evenwichtig. Er weze aan herinnerd dat bij de liberalisering van de verscheidene economische sectoren de openbare dienstverlening moet worden gewaarborgd.

l'économie se sera rétablie et qu'il faudra faire face à une pénurie de main-d'œuvre, il conviendra d'abord d'utiliser de manière plus adéquate le potentiel de main-d'œuvre disponible. Ce n'est qu'ensuite qu'il sera demandé de travailler davantage et plus longtemps et que de nouveaux flux migratoires seront éventuellement provoqués. Dans ce domaine, la Belgique affiche depuis longtemps un retard par rapport aux autres pays de l'Union européenne.

Enfin, le rapport annuel de la Banque nationale signale également qu'il n'existe pas de « marché belge de l'emploi ». En 2001 (au deuxième trimestre), le taux de chômage s'élevait à 3,5 % en Flandre, à 6,2 % en Wallonie et à quatre fois plus à Bruxelles. Les Français viennent travailler en grand nombre en Flandre occidentale, ce que ne font pas les Belges qui habitent dans le sud du pays. Il convient donc de remédier à cette situation.

Il serait inconcevable de faire travailler les gens plus longtemps ou d'importer de la main-d'œuvre en provenance de pays extérieurs à l'Union européenne s'il y a des gens qui cherchent du travail au sein de l'économie belge.

Il convient également de tenir compte des coûts liés au processus de vieillissement. Il s'agit également d'un des thèmes majeurs du processus de Lisbonne, thème qui joue en outre un rôle important dans la résorption du déficit budgétaire. Le rapport annuel de la Banque nationale indique que s'il existe un excédent nominal, il y a également un déficit structurel égal à 0,6 % du revenu national. Ce chiffre n'a pas évolué entre 1999 et 2001.

En d'autres termes, aucun progrès n'a été enregistré en matière d'assainissement des finances publiques. Cette situation est préoccupante compte tenu du vieillissement de la population. D'ici 2010, celui-ci occasionnera un coût supplémentaire égal à 5 % du produit intérieur brut.

M. Dirk Van der Maelen, député, estime qu'en principe le processus de Lisbonne est un bon policy-mix (équilibre entre économie, cohésion sociale et écologie) pour une économie moderne. Ces trois aspects doivent toutefois être promus et mis en œuvre simultanément, comme ce fut le cas sous les présidences suédoise et belge, par le biais de méthodes de coordination transparentes.

Il s'avère cependant que la présidence espagnole accorde une importance excessive à la libéralisation et à la flexibilisation de l'économie, alors que l'Union européenne présente déjà un caractère essentiellement monétaire et économique. La dimension sociale est négligée. À cet égard, le rapport intermédiaire 2002 de la Belgique est équilibré. Il convient de rappeler que la libéralisation des divers secteurs économiques ne doit pas remettre en cause les prestations de service public.

In verband met de VN-Conferentie over de financiering van de ontwikkelingshulp in Monterrey (Mexico) moet worden gezegd dat het werk van de Belgische regering exemplarisch is. Indien de VS het voorgestelde plan inzake schuldkijschelding niet onderschrijven moet de EU overwegen dit project alleen te realiseren.

Mevrouw Muriel Gerkens, volksvertegenwoordiger, dringt erop aan dat de liberalisering van de economische sectoren moet gebeuren vanuit het perspectief van duurzame ontwikkeling. Er dient een mainstreaming te zijn van al de sectoren vanuit het standpunt van duurzame ontwikkeling.

3. Antwoord van de eerste minister

Inzake Galileo(1) en het communautair brevet moet worden verwezen naar de Verklaring van Laken. Voor het Galileo-project is er een timing voor de realisatie. Nederland en Groot-Brittannië voeren nog steeds oppositie. Volgens hen heeft de Commissie de nood aan een dergelijk systeem onvoldoende aangetoond. Het Spaanse voorzitterschap zal nochtans pogen met beide lidstaten tot een akkoord te komen.

De ministers van Sociale Zaken zouden in de toekomst moeten worden uitgenodigd op de lentetop. Overeenkomstig het Verdrag zijn nu alleen de Ecofin-ministers hierbij betrokken.

Het rapport Solana (ter hervorming van de Raad) kan hierbij ook oplossingen aanreiken.

De fiscale hervorming houdt rekening met de lage lonen en is erop gericht de « werkloosheidsval » te vermijden. De lage banen zullen een « fiscaal krediet » (negatieve belasting) krijgen.

Van de liberalisering van de energieproductie wordt een belangrijke prijsdaling verwacht.

Inzake vorming zullen de sociale partners niet langer bepalen welk percentage van de loonmassa zij

(1) Galileo is een Europees satellietstelsel dat zal worden aangewend voor vliegtuignavigatie. Tot nu toe maakte men in Europa vrij gebruik van het Amerikaanse GPS-navigatiesysteem. De VS voerden veiligheidsredenen aan om geen specifiek Europees systeem te ontwikkelen. Het zou immers kunnen worden misbruikt door terroristen, of voor militaire doelstellingen. Volgens de Europese Commissie heeft Galileo civiele doeleinden, maar militaire kunnen niet worden uitgesloten. De EU heeft 450 miljoen euro vrijgemaakt. Dit bedrag komt bovenop de 550 miljoen euro van de ESA. De andere helft van de kosten zal privaats worden gefinancierd. Galileo zal een gemengde bestuursvorm hebben. Galileo is het grootste technologische project dat de Europese Unie ooit heeft opgezet. Volgens de Europese Commissie kan het project 140 000 nieuwe banen opleveren.

En ce qui concerne la Conférence des Nations unies sur le financement de l'aide au développement, qui s'est tenue à Monterrey (Mexique), il faut souligner que le travail du gouvernement belge a été exemplaire. Si les États-Unis ne souscrivent pas au plan pour l'annulation de la dette, l'Union européenne devra envisager de réaliser ce projet seule.

Mme Muriel Gerkens, députée, insiste pour que la libéralisation des secteurs économiques s'opère dans une perspective de développement durable. Il faut que le développement durable soit une préoccupation transversale à travers tous les secteurs.

3. Réponse du premier ministre

En ce qui concerne le projet Galileo(1) et le brevet communautaire, l'on se reportera à la Déclaration de Laeken. Un calendrier a été fixé pour la réalisation du projet. Les Pays-Bas et la Grande-Bretagne s'opposent encore à ce projet. Selon ces pays, la Commission n'a pas su démontrer la réelle nécessité d'un tel système. Toutefois, la présidence espagnole tentera de parvenir à un accord avec les deux États membres.

Les ministres des Affaires sociales devraient, à l'avenir, être invités à participer au sommet de printemps. Le Traité prévoit actuellement que seuls les ministres Ecofin sont concernés.

Le rapport Solana (qui porte sur la réforme du Conseil) pourrait également proposer des solutions à cet égard.

La réforme fiscale tient compte des bas salaires, et vise à éliminer « les pièges du chômage ». Les emplois les moins bien rémunérés bénéficieront d'un « crédit fiscal » (impôt négatif).

On s'attend à ce que la libéralisation de la production énergétique entraîne une importante diminution des prix.

Dans le domaine de la formation, les interlocuteurs sociaux ne détermineront plus, à l'avenir, le pourcen-

(1) Galileo est un système satellitaire européen qui sera utilisé dans le domaine de la navigation aérienne. Jusqu'à présent, en Europe, l'on utilisait librement le système de navigation américain GPS. Les États-Unis ont avancé des raisons de sécurité afin qu'aucun système spécifiquement européen ne soit mis au point, faisant valoir qu'un tel système pourrait être détourné par des terroristes ou à des fins militaires. Selon la Commission européenne, le système Galileo est destiné à des fins civiles. Toutefois, l'hypothèse militaire n'est pas à exclure. L'Union européenne a débloqué une somme de 450 millions d'euros, qui vient s'ajouter aux 550 millions d'euros de l'ESA. L'autre moitié des coûts sera financé par le privé. La gestion du projet Galileo sera mixte. Galileo est le plus important projet technologique que l'Union européenne ait jamais mis sur pied. Selon la Commission européenne, ce projet pourrait générer 140 000 emplois nouveaux.

voor vorming zullen reserveren. Zij zullen concrete vormingsprojecten moeten voorstellen.

Ter beoordeling van de budgettaire toestand in België zij verwezen naar het Rapport van het «Economic Policy Committee» van de Europese Commissie: *Annual Report on Structural Reforms* 2002 (Ecofin/EPC/117/02-EN, blz. 38). Alle lidstaten hebben een negatief saldo, terwijl België in 2000 en 2001 de eerste bescheiden budgettaire overschotten in 50 jaar genereerde. De hoge schuldratio daalt snel en wordt verwacht onder de 100 % van het BNP te dalen in 2003.

De Europese defensiepolitiek is operationeel gemaakt onder het Belgische Voorzitterschap.

Het loonkostenprobleem moet het voorwerp worden van een analyse door de sociale partners. In het komende interprofessioneel overleg zullen zij oplossingen moeten voorstellen. Ook het stroomlijnen van de verschillende banenplannen (opgebouwd gedurende 20 jaar) zal bijdragen tot de verhoging van de tewerkstellingsgraad.

De kost van de vergrijzing van de bevolking wordt deels opgevangen door het Zilverfonds. Bovendien moet een tweede pensioenpijler worden uitgebouwd via sectoriële overeenkomsten en het fiscaal aanmoedigen van pensioenfondsen. België heeft op dit vlak een achterstand ten aanzien van andere landen.

B. DEBRIEFING AANGAANDE DE EUROPESE RAAD VAN BARCELONA

De eerste minister, de heer Guy Verhofstadt, nam op dinsdag 19 maart 2002 deel aan een gedachtewisseling over de resultaten van de Europese Raad van Barcelona (15 en 16 maart 2002), met de leden van het Federaal Adviescomité voor Europese aangelegenheden samen met de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en de Landsverdediging van de Senaat en de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

1. Uiteenzetting van de eerste minister

Het hoofddoel van de top was een evaluatie te maken van de bereikte vooruitgang inzake het proces van Lissabon. Een nieuw proces opstarten was niet gepland.

Er zijn een aantal stappen in de goede richting gezet:

— alle lidstaten hebben de kalender aanvaard inzake de vrijmaking van de gas- en elektriciteitsmarkt. In 2004 zou dat voor de ondernemingen reeds het geval zijn. Voor het einde van 2003 zou er een

tage de la masse salariale à réserver à la formation. Ils devront proposer des projets de formation concrets.

Quant à l'évaluation de la situation budgétaire de la Belgique, on se référera au rapport du « Comité de politique économique » de la Commission européenne: *Annual Report on Structural Reforms* 2002 (Ecofin/EPC/117/02-EN, p. 38). Tous les États membres ont un solde négatif, tandis que la Belgique a généré, en 2000 et en 2001, ses premiers excédents budgétaires depuis 50 ans, aussi modestes soient-ils. Le taux d'endettement élevé diminue rapidement, et l'on s'attend à ce qu'il soit sous la barre des 100 % du PNB en 2003.

La politique de défense européenne a été rendue opérationnelle sous la présidence belge.

Le problème des coûts salariaux doit être analysé par les interlocuteurs sociaux. Ils devront proposer des solutions lors de la prochaine concertation interprofessionnelle. La rationalisation des différents plans d'embauche (élaborés pendant 20 ans) contribuera à augmenter le taux d'occupation.

Le coût du vieillissement de la population sera partiellement compensé par le Fonds de vieillissement. Il faudrait également développer un deuxième pilier de pension par le biais d'accords sectoriels et de l'encouragement fiscal des fonds de pension. Sur ce plan, la Belgique accuse un retard par rapport à d'autres pays.

B. DEBRIEFING SUR LE CONSEIL EUROPÉEN DE BARCELONE

Le premier ministre, M. Guy Verhofstadt, a participé, le mardi 19 mars 2002, à un échange de vues sur les résultats du Conseil européen de Barcelone (15 et 16 mars 2002), avec les membres du Comité d'avis fédéral chargé de questions européennes, de la commission des Relations extérieures et de la Défense du Sénat et de la commission des Affaires étrangères de la Chambre des représentants.

1. Exposé du premier ministre

Le but essentiel du sommet était de procéder à une évaluation des progrès réalisés sur le plan du processus de Lisbonne. Il n'était pas prévu de lancer un nouveau processus.

Plusieurs pas ont été faits dans la bonne direction:

— Tous les États membres ont accepté l'échéancier pour la libéralisation du marché du gaz et de l'électricité. En 2004, tel serait déjà le cas pour les entreprises. Avant la fin de 2003, il conviendrait de

beslissing moeten genomen worden over de vrijmaking van die markten voor de consumenten. Ook in 2003 zou er een akkoord moeten zijn over een richtlijn inzake de gemeenschappelijke dienstverlening (minimale diensten aan zwakke gebruikers). De premier merkt op dat de Belgische kalender voorloopt op de Europese vereisten zoals geformuleerd door het Lissabon-proces. Er zijn reeds regelingen getroffen inzake de regulator, de netwerkbeheerder, de fiscaliteit, de pensioenlasten en een Conventie die de problematiek oplost inzake de verhouding tussen de oude en de nieuwe eigenaar. In Vlaanderen zal de gas- en elektriciteitsmarkt vanaf 1 juli 2003 volledig vrij zijn. In Wallonië en Brussel zullen eveneens vanaf 1 juli volgend jaar de markt voor de ondernemingen vrij zijn. De beide laatste regionale overheden moeten de beslissing inzake de opening van de markt voor de consumenten nog nemen;

— de kalender voor de liberalisering van de markten inzake spoorwegen, telecommunicatie en post werd bevestigd;

— het dossier Galileo werd gedeblokkeerd nadat Nederland en Groot-Brittannië, in navolging van Duitsland, hun verzet hebben opgegeven. De Transportraad moet het dossier nu nog verder afwerken voor einde maart 2002;

— de Raad Interne Markt moet tegen midden mei 2002 een oplossing uitwerken voor het gemeenschapsoctrooi, gebaseerd op het compromisvoorstel uitgewerkt door het Belgisch voorzitterschap van eind vorig jaar;

— wat betreft de actieve welvaartstaat werd een evaluatie gemaakt van de verschillende stappen voorwaarts die gezet zijn sinds Lissabon inzake de sociale agenda, de werkgelegenheid en de invoering van nieuwe technologieën. Een aantal teksten inzake de sociale agenda werden verbeterd door de opname van onder meer kwalitatieve werkgelegenheidsindicatoren, aspecten van armoedebestrijding en van bijkomende taken aan de ministers bevoegd voor de sociale zekerheid (bijvoorbeeld: een studie over de pensioenen). Verder valt de beslissing over de invoering van het Europees ziekteverzekeringsbewijs te noteren. Ook heeft naar aanleiding van deze top een vergadering plaatsgehad met de Europese sociale partners. Dit zal voortaan tijdens elke lentetop herhaald worden;

— maatregelen inzake technologie en wetenschappelijk onderzoek: het zesde kaderprogramma voor onderzoek en ontwikkeling zou door Raad en Europees Parlement voor juni 2002 moeten aangenomen worden. De begroting voor onderzoek zou tegen 2010 moeten worden verhoogd tot 3 % van het BBP.

Naast de evaluatie van het Lissabon-proces werden nog een aantal andere dossiers aangesneden.

prendre une décision sur la libéralisation de ces marchés pour les consommateurs. En 2003 également, un accord devrait intervenir sur une directive relative aux services communautaires (services minimaux aux usagers faibles). Le premier ministre observe que l'échéancier belge est en avance sur les exigences européennes formulées dans le cadre du processus de Lisbonne. Des réglementations sont d'ores et déjà intervenues en ce qui concerne le régulateur, le gestionnaire de réseau, la fiscalité, les charges de pensions et une Convention qui apporte une solution à la problématique relative à la relation entre l'ancien propriétaire et le nouveau. En Flandre, le marché du gaz et de l'électricité sera entièrement libéralisé à partir du 1^{er} juillet 2003. En Wallonie et à Bruxelles, le marché sera également libéralisé pour les entreprises à partir du 1^{er} juillet de l'année prochaine. Ces deux dernières autorités régionales doivent encore prendre la décision concernant l'ouverture du marché aux consommateurs;

— L'échéancier de la libéralisation des marchés en matière de chemins de fer, télécommunications et postes a été confirmé;

— Le dossier Galileo fut débloqué après que les Pays-Bas et la Grande-Bretagne, à l'instar de l'Allemagne, eurent cessé leur opposition. Il reste au Conseil « Transport » à parachever le dossier avant la fin mars 2002;

— Pour le milieu de mai 2002, le Conseil « Marché intérieur » doit élaborer une solution pour le brevet communautaire, ce sur la base du compromis élaboré vers la fin de l'année passée par la présidence belge;

— Quant à l'État social actif, une évaluation a été faite des différents progrès réalisés depuis Lisbonne en ce qui concerne l'agenda social, l'emploi et l'introduction de nouvelles technologies. Un certain nombre de textes relatifs à l'agenda social ont été améliorés, en y incluant notamment les indicateurs qualitatifs de l'emploi, des aspects de la lutte contre la pauvreté et des missions supplémentaires pour les ministres compétents pour la sécurité sociale (par exemple: une étude sur les pensions). L'on notera en outre la décision relative à la création d'un certificat d'assurance maladie européen. Par ailleurs, à l'occasion de ce sommet, une réunion avec les partenaires sociaux européens a eu lieu. Désormais, il en sera de même lors de chaque sommet de printemps;

— Mesures en matière de technologie et de recherche scientifique: le sixième programme-cadre pour la recherche et le développement devrait être adopté par le Conseil et par le Parlement européen pour juin 2002. Le budget de la recherche devrait être porté à 3 % du PIB pour 2010.

Outre l'évaluation du processus de Lisbonne, un certain nombre d'autres dossiers ont été abordés.

Het standpunt dat de Europese Unie zal innemen op de VN-conferentie inzake ontwikkelingsfinanciering in Monterrey werd op 2 punten gewijzigd. Ten eerste wordt uiteindelijk de 0,7 %-doelstelling herbevestigd, weliswaar zonder streefdatum voor de EU. België heeft verklaard dat het de 0,7 %-doelstelling wil bereiken tegen 2010. Tezelfder tijd werd door de EU een tussenliggend objectief van 0,39 % tegen 2006 vastgelegd. Ten tweede werd opdracht gegeven aan de Raad Ecofin om nieuwe vormen van schuldvermindering en -kwijtschelding te onderzoeken en in overweging te nemen. Er werd door België een voorstel uitgewerkt waarbij de 23 rijkste landen de schuld van de 49 armste landen collectief kwijtschelden. Het product van die operatie (ongeveer 0,1 % van het BBP van de 23 rijkste landen) zou dan worden aangewend voor lokale initiatieven in de 49 armste landen. Dit voorstel heeft het voordeel dat de landen uit de groep van 49 die een gezonder financieel beleid hebben gevoerd in het verleden nu ook beloond worden met steun, daar waar bij schuldkwijtschelding die landen die het meest schulden gemaakt hebben, het meest beloond worden.

Over de toestand in het Midden-Oosten werd een resolutie aangenomen die de positie van de EU terzake verduidelijkt. Met name wordt een oplossing bepleit op basis van een tweestatenmodel. Ook is de EU bereid om waarnemers te zenden die een eventueel staakt-het-vuren zouden moeten controleren.

Verder zijn eveneens de toestand in de Democratische Republiek Kongo, Angola en Zimbabwe besproken.

Inzake Macedonië zijn de nodige maatregelen genomen opdat de EU de operatie « Amber Fox » van de NAVO zou kunnen overnemen. Dit is een primeur voor de EU: voor het eerst zal het Europees Defensie-initiatief op het terrein kunnen gerealiseerd worden.

De premier haalt nog het debat aan over de verhoging van de activiteitsgraad van de werknemers tussen 55 en 64 jaar. Oorspronkelijk wilde men de optrekking van de pensioenleeftijd doorvoeren. Een aantal delegaties gingen daar niet mee akkoord. Uiteindelijk werd een Belgisch voorstel aanvaard dat stelt dat niet de pensioengerechtigde leeftijd het probleem is, maar wel het uitstellen van het ogenblik waarop men zijn actieve loopbaan afbouwt of beëindigt (met gemiddeld 5 jaar tegen 2010).

De eerste minister vermeldt ook nog dat bij de evaluatie van de omzetting van de richtlijnen betreffende de interne markt, België de 5e positie inneemt en samen met 6 andere lidstaten de 1,5 %-norm inzake achterstand gehaald heeft.

Le point de vue qui sera adopté par l'Union européenne à la conférence des Nations unies en matière de financement du développement à Monterrey a été modifié sur deux points. D'abord, l'objectif de 0,7 % est réaffirmé, même si c'est sans fixer de date limite pour l'Union européenne. La Belgique a déclaré vouloir réaliser l'objectif de 0,7 % pour 2010. Simultanément, l'Union européenne a fixé un objectif intermédiaire de 0,39 % pour 2006. Ensuite, le Conseil Ecofin a été chargé d'examiner et de prendre en considération des formes nouvelles de réduction et d'acquiescement de dettes. La Belgique a élaboré une proposition selon laquelle les 23 pays les plus riches acquiescent collectivement les dettes des 49 pays les plus pauvres. Le produit de cette opération (environ 0,1 % du PIB des 23 pays les plus riches) serait dès lors affecté à des initiatives locales dans les 49 pays les plus pauvres. Cette proposition présente l'avantage que les pays du groupe des 49 qui ont mené par le passé une politique financière plus saine seront désormais récompensés par une aide, alors qu'en cas d'acquiescement des dettes, les pays qui se sont endettés le plus recevraient la plus grande récompense.

Au sujet de la situation au Proche-Orient, une résolution a été adoptée pour préciser la position en la matière de l'Union européenne. Elle se prononce plus particulièrement en faveur d'une solution sur la base d'un modèle à deux États. L'Union européenne est également disposée à envoyer des observateurs qui devraient contrôler un cessez-le-feu éventuel.

La situation en République démocratique du Congo, en Angola et au Zimbabwe a également été examinée.

En ce qui concerne la Macédoine, les mesures requises ont été prises pour que l'Union européenne puisse reprendre l'opération « Amber Fox » de l'OTAN. Il s'agit ici d'une primeur pour l'Union européenne: pour la première fois, l'initiative de défense européenne pourra être réalisée sur le terrain.

Le premier ministre évoque également le débat portant sur l'augmentation du degré d'activité des travailleurs entre 55 et 64 ans. L'on voulait d'abord réaliser le relèvement de l'âge de la mise à la retraite. Un certain nombre de délégations n'était pas d'accord sur ce point. L'on accepta en définitive une proposition belge selon laquelle le problème ne réside pas dans l'âge de la mise à la retraite, mais il s'agit de différer le moment auquel l'on termine progressivement sa carrière active ou y met fin (par 5 ans en moyenne pour 2010).

Le premier ministre mentionne également que dans l'évaluation de la transposition des directives relatives au marché intérieur, la Belgique occupe la 5^e position et a atteint, conjointement avec six autres États membres, la norme de 1,5 % en matière de déficit.

Tot slot deelt hij nog mee dat het verslag « Solana » over de hervorming van de Raad is doorverwezen naar een werkgroep van vertegenwoordigers van de staatshoofden en regeringsleiders die een conclusie zal moeten formuleren die via de Raad Algemene Zaken aan de Europese Raad van Sevilla zal worden voorgelegd. Op vraag van de heer Verhofstadt werden nog drie punten toegevoegd aan het rapport « Solana »: de rol van de Commissie in de werking van de nieuwe Raad (sommige Raden kunnen door de Commissie voorgezeten worden), de interinstitutionele evenwichten, de samenstelling van de Raad tijdens de lentetoppen (naast financieel-economische dossiers worden ook onderwerpen in verband met sociale aangelegenheden en duurzame ontwikkeling behandeld waardoor er behoefte is om niet alleen de Ecofin-ministers uit te nodigen, maar tevens andere ministers wiens bevoegdheden dit rechtvaardigen).

2. Gedachtewisseling

Mevrouw Miet Smet, Europees parlements lid, benadrukt dat het Spaanse voorzitterschap deze top goed heeft voorbereid. Daarnaast tonen de betogingen die plaatsvonden aan dat de bevolking, de vakbonden en de verschillende betrokken organisaties beginnen te beseffen dat het Europees niveau van groot belang is voor de zaken behandeld tijdens de Europese Raad van Barcelona. Tot nu toe was de interesse voor dit niveau immers vrij pover, ook al ging het vaak om zeer praktische beslissingen.

De voorjaarsstop wordt stilaan geïnstitutionaliseerd, hetgeen een zeer belangrijke realisatie is. Het is immers een goede zaak om één keer per jaar de sociaal-economische evolutie in Europa onder de loep te nemen.

De ambities van Lissabon en Nice waren zeer groot. Het probleem zal dan ook voor vele landen, waaronder België, zijn dat men niet zal kunnen voldoen aan de verwachtingen. Indien men spreekt over algemene tewerkstellingsgraden van 70 %, bij vrouwen van 60 % en bij 50-plussers van 55 %, en men legt deze ambities naast de huidige stand van zaken in België, dan kan men enkel besluiten dat er zeer veel moed nodig zal zijn om verregaande maatregelen te nemen die deze streefdoelen bij benadering zullen kunnen halen. Een treffend voorbeeld is de tewerkstelling bij de oudere bevolking, waar België het minst van al presteert.

Concreet vertaald naar België, wil dit bijvoorbeeld zeggen dat tegen 2010 het brugpensioen met 5 jaar zal moeten worden opgetrokken. Zal de regering hiervoor de moed hebben? De afgelopen jaren zijn er geen tekenen van initiatief op dit vlak geweest.

Op het vlak van de ziekteverzekering, kan de beslissing om een Europees ziekteverzekeringsbewijs te maken, worden toegejuicht. Dit zal naast de euro een

Enfin, il communique également que le rapport « Solana » sur la réforme du Conseil a été renvoyé devant un groupe de travail, composé de représentants des chefs d'État et de gouvernement et qui devra formuler une conclusion; celle-ci sera soumise au Conseil européen de Séville par le truchement du Conseil « Affaires générales ». À la demande de M. Verhofstadt, trois points ont été ajoutés au rapport « Solana »: le rôle de la Commission dans l'activité du nouveau Conseil (certains Conseils peuvent être présidés par la Commission), les équilibres interinstitutionnels, la composition du Conseil lors des sommets de printemps (outre des dossiers financiers et économiques, des sujets portant sur les affaires sociales et sur le développement durable sont également traités, ce qui implique qu'il faut inviter non seulement les ministres Ecofin, mais également d'autres ministres dont les compétences le justifient).

2. Échange de vues

Mme Miet Smet, députée européenne, souligne que la présidence espagnole a bien préparé ce sommet. En outre, les manifestations qui ont eu lieu démontrent que la population, les syndicats et les diverses organisations concernées commencent à se rendre compte de l'importance considérable que revêt le niveau européen pour les affaires évoquées lors du Conseil européen de Barcelone. En effet, jusqu'à présent, l'intérêt manifesté pour ce niveau était plutôt mince, même s'il s'agissait souvent de décisions tout à fait pratiques.

Le sommet de printemps commence tout doucement à être institutionnalisé, ce qui représente une réalisation très importante. En effet, c'est une bonne affaire si l'évolution sociale et économique de l'Europe est examinée de près une fois par an.

Les ambitions de Lisbonne et de Nice étaient très grandes. Pour bon nombre de pays, dont la Belgique, le problème sera dès lors qu'il ne sera pas possible de répondre aux attentes. Si l'on fait état de taux d'emploi généraux de 70 %, de 60 % chez les femmes et de 55 % chez les personnes de plus de 50 ans, et que l'on confronte ces ambitions avec l'état de choses actuel en Belgique, il faut bien conclure qu'il faudra énormément de courage pour prendre des mesures d'une portée considérable, susceptibles de réaliser approximativement ces objectifs. Un exemple frappant en est l'occupation chez la population plus âgée, où la Belgique a le résultat le moins élevé de tous.

Dans le cas concret de la Belgique, cela signifie, par exemple, que pour 2010 la prépension devra être différée de 5 ans. Le gouvernement en aura-t-il le courage? Ces dernières années, aucune initiative ne s'est manifestée dans ce domaine.

Sur le plan de l'assurance maladie, la décision de créer un certificat européen d'assurance maladie mérite d'être applaudie. Avec l'euro, ce sera là pour la

zeer concreet bewijs voor de bevolking zijn dat Europa bestaat.

Tenslotte dient er nog een opmerking te worden gemaakt betreffende de houding van Europa ten aanzien van de vele tewerkstellingsplannen die elk jaar worden voorgesteld. Europa houdt zich veel te weinig bezig met de controle op de uitvoering hiervan. Vele actieplannen zijn immers zeer verregaand, maar de macht van Europa om op de uitvoering toe te zien en om ervoor te zorgen dat de doelstellingen in 2010 worden gehaald, is vrijwel onbestaande. Dit geldt ook voor België, waar men er niet in slaagt te bereiken wat men voorop heeft gesteld.

De heer Jacky Morael, senator, maakt eerst een voorafgaande opmerking. Reeds vele maanden stelt men dat de kloof tussen de burgermaatschappij en de Europese instellingen moet worden gedicht. Het lijkt er niet echt op dat deze top hiertoe heeft bijgedragen. De verschillende omvangrijke demonstraties tonen dit aan. Het gebrek aan concrete en zichtbare beslissingen van deze Europese Raad, zijn een ander voorbeeld.

Er lijkt ook een verschuiving te zijn wat de centrale as van Europa betreft. De traditionele Frans-Duitse motor lijkt te worden overschaduwd door een Spaans-Italiaans-Britse as. Dit resulteert in een grote nadruk op deregulering, flexibiliteit, etc. Dit kan ook ten dele het verschil verklaren tussen de resultaten van Göteborg en deze van Barcelona.

In de vorige vergadering van het adviescomité werd gesteld dat een dynamiek van een maatschappij gebaseerd is niet enkel op het dynamisme van de markten, maar ook op sociale principes en beginselen van duurzame ontwikkeling. Het sociale luik heeft heel wat kritiek uitgelokt. Maar ook op het vlak van duurzame ontwikkeling blijft men in gebreke. Men beperkt zich tot het herhalen van reeds genomen beslissingen, zonder iets nieuw toe te voegen. Het blijft bij vaststellingen en vragen. Een treffend voorbeeld hiervan is conclusie 12, vierde punt, dat een aspect van duurzame ontwikkeling koppelt aan een puur economische toevoeging betreffende het wegtransport. Dit toont duidelijk aan dat men zich vooral heeft geconcentreerd op een economisch Europa, waarbij de beide andere luiken in de kou zijn blijven staan.

Een ander voorbeeld hiervan is de ontwikkelingshulp. Het akkoord van Barcelona is een stap achteruit vergeleken met andere internationale verbintenissen. Het principe van de 0,7 % is verlaten, hetgeen een zeer slecht signaal is voor de rest van de wereld. Landen als de Verenigde Staten zullen immers verwijzen naar dit Europees akkoord om hun minimale inspanningen te legitimeren.

Betreffende Galileo wordt gevraagd om nader toe te lichten of het akkoord hierover definitief is, of dat de transportministers dit nog moeten uitwerken.

population une preuve tout à fait concrète que l'Europe existe.

Enfin, il y a une observation à faire quant à l'attitude de l'Europe à l'égard des nombreux plans d'emploi qui sont proposés annuellement. L'Europe s'occupe beaucoup trop peu du contrôle de l'exécution de ces plans. En effet, bien des plans d'action vont fort loin, mais le pouvoir de l'Europe pour contrôler leur exécution et veiller à ce que les objectifs soient réalisés en 2010 est pratiquement inexistant. Cela vaut également pour la Belgique, où l'on ne parvient pas à réaliser ce que l'on a projeté.

M. Jacky Morael, sénateur, fait d'abord une observation préliminaire. Depuis bon nombre de mois, l'on répète qu'il faut combler le fossé entre la société civile et les institutions européennes. Il ne semble pas vraiment que ce sommet y ait contribué. Les différentes manifestations massives le montrent. Le défaut de décisions concrètes et visibles du présent Conseil européen en est un autre exemple.

Il semble y avoir également un glissement en ce qui concerne l'axe central de l'Europe. Le moteur franco-allemand traditionnel semble être dépassé par un axe hispano-italo-britannique. Il en résulte une vive accentuation de la dérégulation, la flexibilité, etc. Cela peut également expliquer en partie la différence entre les résultats de Göteborg et ceux de Barcelone.

Lors de la réunion précédente du comité d'avis, il a été souligné que la dynamique d'une société se fonde non seulement sur le dynamisme des marchés, mais aussi sur des principes sociaux et sur des principes de développement durable. Le volet social a suscité bien des critiques. Mais sur le plan du développement durable aussi, l'on est en défaut. L'on se borne à répéter des décisions déjà prises, sans y ajouter quoi que ce soit de neuf. L'on ne va pas au-delà de constatations et de questions. Un exemple frappant en est la conclusion 12, quatrième point, qui associe un aspect de développement durable à un ajout d'ordre purement économique concernant le transport routier. Cela démontre clairement que l'on s'est concentré essentiellement sur une Europe économique, tandis que les deux autres volets ont été laissés pour compte.

Un autre exemple en est l'aide au développement. L'accord de Barcelone représente un pas en arrière par comparaison avec d'autres engagements internationaux. Le principe de 0,7 % a été abandonné, ce qui représente un signal tout à fait négatif pour le reste du monde. Des pays tels que les États-Unis vont évidemment se référer à cet accord européen pour légitimer leurs efforts minimaux.

En ce qui concerne Galileo, il est demandé de préciser si l'accord à ce sujet est définitif ou si les ministres des Transports doivent encore le mettre au point.

Tenslotte wordt gevraagd om de paradox uit te leggen die bestaat tussen de verbintenis om te streven naar een volledige tewerkstelling, en het streven naar een sterke inperking van de risico's op armoede en uitsluiting. Dit is onlogisch, aangezien het eerste reeds automatisch het tweede tot gevolg heeft. Daarenboven is de kwaliteit van de tewerkstelling uiterst belangrijk, maar hierover werd in Barcelona niets gezegd.

Mevrouw Fientje Moerman, volksvertegenwoordiger, verwijst eveneens naar de beslissingen die genomen werden aangaande de ontwikkelingssamenwerking. In 1969 reeds hebben de Verenigde Naties de 0,7 %-norm naar voren geschoven. Pas 33 jaar later beslist Europa om een minimumnorm vast te leggen van 0,33 %, met een EU-gemiddelde van 0,39 %. Dit is uiterst bedroevend te noemen, ook al heeft België zich tegen deze beslissing uitgesproken. Dit is des te erger wanneer zou blijken dat de 0,7 %-norm uit de conclusies van Monterrey werd verwijderd.

Een concrete vraag betreft het initiatief van de 23 rijkste landen betreffende een collectieve schuldenkijwtschelding voor de 49 armste landen. Dit project vertegenwoordigt een waarde van ongeveer 0,1 % van het BBP. Is dit initiatief opgenomen in deze normen van ontwikkelingssamenwerking, of komt dit er bovenop?

Wat de activiteitsgraad van de bevolking betreft, is de interventie van België positief te noemen. Inderdaad dient niet de pensioenleeftijd als norm te worden gehanteerd, maar wel de werkelijke inactiviteitsleeftijd. Ook in België moet deze activiteitsgraad worden opgetrokken. Hiervoor zullen een aantal harde maatregelen noodzakelijk zijn. Durft de regering dit te doen en zal zij dit doen? Denken we bijvoorbeeld maar aan de afbouw van een aantal complexe regels inzake het brugpensioen, de ambtenarij, etc.

Verder staat er op blz. 19 van de conclusies een paragraaf die in tegenspraak is met de subsidiariteit. Is het echt de taak van de Europese Raad om aan de Europese Commissie te vragen een studie te doen naar de mogelijkheden van samenwerking tussen middelbare scholen in Europa op het vlak van het internet?

Tenslotte is de opvatting waarbij men de activiteitsgraad van vrouwen koppelt aan de beschikbaarheid van kinderopvang sterk verouderd. Kinderopvang is een zaak van ouders, en niet van de deelname van vrouwen aan de arbeidsmarkt alleen.

De heer Georges Dallemagne, senator, sluit zich aan bij de opmerkingen over de paradox die bestaat tussen de enorme aandacht van de burgermaatschappij voor de top van Barcelona, en het vrij pover resultaat ervan. Vele beslissingen dienen immers nog te

Enfin, il est demandé d'expliquer le paradoxe qui consiste dans l'engagement de poursuivre le plein emploi et la tendance vers une limitation considérable des risques de pauvreté et d'exclusion. Cela est illogique, puisque le second élément découle automatiquement du premier. En outre, la qualité de l'emploi revêt une importance majeure, mais rien n'a été dit à ce sujet à Barcelone.

Mme Fientje Moerman, députée, se réfère également aux décisions prises au sujet de la coopération au développement. Dès 1969, les Nations unies ont avancé la norme de 0,7 %. Ce ne fut que 33 ans plus tard que l'Europe décida de fixer une norme minimale de 0,33 %, avec une moyenne UE de 0,39 %. Cela est bien regrettable, même si la Belgique s'est prononcée contre cette décision. Et ce serait d'autant plus grave s'il devait apparaître que la norme de 0,7 % a été retirée des conclusions de Monterrey.

Une question concrète concerne l'initiative des 23 pays les plus riches en vue de l'acquittement collectif des dettes en faveur des 49 pays les plus pauvres. Ce projet représente une valeur d'environ 0,1 % du PIB. Cette initiative est-elle incluse dans ces normes de coopération au développement, ou viendra-t-elle s'y ajouter?

En ce qui concerne le degré d'activité de la population, l'intervention de la Belgique peut être qualifiée de positive. En effet, ce n'est pas l'âge de la mise à la retraite qui doit servir de norme, mais l'âge réel d'inactivité. En Belgique aussi, ce degré d'activité doit être relevé. À cet effet, il faudra un certain nombre de mesures qui seront dures. Le gouvernement osera-t-il le faire, et le fera-t-il? L'on pensera par exemple à la suppression progressive d'une série de règles complexes relatives à la prépension, aux fonctionnaires, etc.

En outre, la page 19 des conclusions contient un paragraphe qui est en contradiction avec la subsidiarité. Est-ce vraiment la tâche du Conseil européen d'inviter la Commission européenne à procéder à une étude quant aux possibilités de coopération entre des écoles secondaires en Europe dans le domaine de l'internet?

Enfin, la conception qui veut que le degré d'activité des femmes aille de pair avec la disponibilité d'un accueil pour les enfants est périmée. L'accueil des enfants est l'affaire des parents et non uniquement de la participation des femmes au marché du travail.

M. Georges Dallemagne, sénateur, se rallie aux observations relatives au paradoxe qui existe entre l'intérêt énorme manifesté par la société civile pour le sommet de Barcelone, et le résultat plutôt mince de ce dernier. En effet, bien des décisions doivent encore

worden geformaliseerd of bevestigen enkel hetgeen reeds beslist was. Een treffend voorbeeld hiervan is Galileo.

De vraag wie er aan de onderhandelingstafel had moeten plaatsnemen, dient op een duidelijke en definitieve manier te worden beantwoord. Het spreekt voor zich dat de minister van sociale zaken hier op hun plaats zijn, aangezien de sociale politiek wordt besproken. Een gelijkaardige redenering gaat ook op in het geval van de discussies rond de duurzame ontwikkeling. Dit begrip is zeer moeilijk te definiëren, maar het is evident dat dit verder gaat dan de simpele economische groei. Er zijn dus voldoende redenen om meer dan enkel de minister voor Financiën of Economie af te vaardigen naar een dergelijke top.

Hetgeen eveneens belangrijk lijkt, is het gebrek aan duidelijkheid over de initiatieven die België in uitvoering van de conclusies van deze top zal nemen. Deze initiatieven dienen daarenboven niet enkel door de federale overheid te worden genomen, denken we maar aan het onderwijs. Er bestaan weliswaar teksten van de regering terzake, maar de vraag is nu of deze teksten conform zijn aan de conclusies van Barcelona. En indien dit niet zo is, welke aanvullende maatregelen worden dan door de regering voorgesteld?

De heer Yves Leterme, volksvertegenwoordiger, stelt vast dat er een verschillende benadering bestaat in de regeringscoalitie aangaande de verwachtingen en de resultaten van de top van Barcelona. Zo heeft mevrouw Onkelinx zware kritiek geuit op bepaalde standpunten van de regering tijdens en na de Europese Raad. Wat is de concrete betekenis van de bewoordingen als zou minister Reynders de regeringssolidariteit doorbroken hebben op de top van Barcelona? Dit wordt nog versterkt door de zeer kritische houding van Ecolo ten aanzien van de resultaten van de top. Deze kritiek heeft daarenboven niet enkel betrekking op de vorm, maar ook op de inhoud van deze conclusies. Kan de eerste minister dit mogelijk conflict in de regering toelichten?

Een tweede opmerking betreft de besluiten van Barcelona over de activiteitsgraad. In Barcelona is opgeroepen om deze graad te verhogen. Conclusie 32 bepaalt dat er gestreefd moet worden naar een verhoging met 5 jaar van de leeftijd waarop de meeste mensen stoppen met werken, en dit tegen 2010. Dit is een noodzakelijke doelstelling die rationeel aanvaardbaar is. De vraag is echter hoe dit zal worden vertaald tijdens het sociale overleg dat binnenkort in België van start gaat. Zal dit punt prominent op de agenda worden geplaatst en zullen de sociale partners hier zomaar mee akkoord gaan?

Mevrouw Muriel Gerkens, volksvertegenwoordiger, stelt vast dat in verband met de liberalisering van de energiemarkt, aan elke lidstaat werd gevraagd om een efficiënte regulator aan te duiden, maatregelen te

être formalisées, ou ne font que confirmer ce qui avait déjà été décidé. Un exemple frappant en est Galileo.

Il faut répondre de manière claire et définitive à la question de savoir qui aurait dû prendre part aux pourparlers. Il va de soi que les ministres des Affaires sociales sont ici à leur place, puisqu'il est question de politique sociale. Un raisonnement semblable tient également dans le cas des discussions relatives au développement durable. Cette notion est très difficile à définir, mais il est évident qu'elle va au-delà de la simple croissance économique. Il y a donc des motifs suffisants pour déléguer à un tel sommet d'autres personnes encore que les seuls ministres des Finances ou de l'Économie.

Tout aussi important paraît être le manque de clarté au sujet des initiatives que la Belgique prendra en exécution des conclusions de ce sommet. En outre, ces initiatives ne doivent pas être prises que par l'autorité fédérale seule, il suffit de penser à l'enseignement. Il est vrai qu'il existe en la matière des textes du gouvernement, mais la question se pose de savoir si ces textes sont conformes aux conclusions de Barcelone. Et si tel n'est pas le cas, quelles mesures complémentaires le gouvernement propose-t-il?

M. Yves Leterme, député, constate qu'il existe au sein de la coalition gouvernementale des approches différentes quant aux espoirs et aux résultats du sommet de Barcelone. C'est ainsi que Mme Onkelinx n'a pas ménagé dans ses critiques certains points de vue du gouvernement pendant et après le Conseil européen. Quelle est la signification concrète de la déclaration selon laquelle le ministre Reynders aurait fait une brèche dans la solidarité gouvernementale au sommet de Barcelone? Il s'y ajoute l'attitude très critique d'Ecolo à l'égard des résultats du sommet. En outre, cette critique porte non seulement sur la forme, mais aussi sur le contenu de ces conclusions. Le premier ministre pourrait-il apporter des précisions au sujet de ce conflit éventuel au sein du gouvernement?

Une seconde observation porte sur les conclusions de Barcelone quant au degré d'activité. Un appel fut lancé à Barcelone afin de relever celui-ci. La conclusion 32 prévoit qu'il faut tendre vers le relèvement de 5 ans de l'âge où la plupart des travailleurs cessent de travailler, et ce pour 2010. Il s'agit là d'un objectif nécessaire qui est rationnellement acceptable. La question se pose toutefois de savoir comment cela se traduira au cours de la concertation sociale qui va commencer bientôt en Belgique. Ce point occupera-t-il une position prioritaire à l'ordre du jour et les partenaires sociaux s'y rallieront-ils sans plus?

Mme Muriel Gerkens, députée, constate qu'en ce qui concerne la libéralisation du marché de l'énergie, il a été demandé à chaque État membre de désigner un régulateur efficace, de prendre des mesures afin

nemen om de rationaliteit van het energieverbruik te verhogen en een energiebelasting in te voeren tegen 2006. Was dit een unanieme beslissing binnen de Europese Raad?

Verder is het opvallend dat er niet meer nadruk is gelegd op alternatieve en herbruikbare energiebronnen. Dit is nochtans een fundamentele toepassing van duurzame ontwikkeling. Wat is de reden hiervoor?

Betreffende het transport per spoor, is de vraag of men zich wenst te baseren op de principes die eveneens van toepassing zijn op de liberalisering van de energiemarkt, waaronder de idee van een regulator voor de terbeschikkingstelling van de netwerken, de toegang tot de verschillende diensten en het beheer van de passagier- en goederenstromen.

Er werd beslist om in de toekomst een sociale raad te houden voor elke Europese Raad in het voorjaar. Geldt dit mechanisme ook voor aspecten van leefmilieu?

De vraag kan verder worden gesteld of het acquis dat verworven werd onder Zweeds en Belgisch voorzitterschap echt definitief en onweerlegbaar is. Misschien kan België het initiatief nemen om het federaal plan voor duurzame ontwikkeling te introduceren op Europees niveau.

Wat tenslotte het onderzoek en de ontwikkeling betreft, werd de doelstelling van 3 % van het BBP tegen 2010 weerhouden. Twee derden van deze middelen mogen van de privé-sector komen. Is er voorzien dat deze privé-gelden door de lidstaten kunnen worden beheerd en verdeeld om te vermijden dat er afbreuk wordt gedaan aan de doelstellingen van arbeid, duurzame ontwikkeling, etc.? Het 6de kaderprogramma dient te worden aangenomen in juni 2002. Is de rol van de privé-sector in de financiering hiervan reeds voldoende uitgeklaard?

De heer Pieter De Crem, volksvertegenwoordiger, gaat in op het buitenlands beleid van de Europese Unie en de bewering van de eerste minister dat er vooruitgang op dit vlak is geboekt, getuige de toekomstige acties in Macedonië. Hoewel dit een stap in de goede richting is, weegt dit niet op tegen het gebrek aan voortgang aangaande de situatie in het Midden-Oosten. De Europese Raad heeft zich op dat vlak beperkt tot een inventarisering van de reeds ondernomen stappen. Maar men neemt zelf geen initiatief en beperkt zich tot de ondersteuning van de acties van anderen. Europa zou echter veel meer kunnen doen en absolute aandacht besteden aan de responsabilisering van de Palestijnse leiders en de democratisering van de Palestijnse politieke structuur. Hopelijk kan dit bij een volgende gelegenheid alsnog gebeuren.

De heer Philippe Mahoux, senator en voorzitter van het federaal adviescomité voor Europese Aange-

d'augmenter la rationalité de la consommation de l'énergie et d'instaurer une taxe sur l'énergie pour 2006. Était-ce là une décision unanime au sein du Conseil européen?

Il est frappant, en outre, que l'accent n'a pas été mis davantage sur des sources d'énergie alternatives et réutilisables. Il s'agit pourtant là d'une application fondamentale du développement durable. Quelle en est la raison?

Quant aux transports par chemin de fer, la question se pose de savoir si l'on veut se fonder sur les principes qui sont également applicables à la libéralisation du marché de l'énergie, parmi lesquels il y a l'idée d'un régulateur pour la mise à disposition des réseaux, l'accès aux différents services et la gestion des flux de passagers et de marchandises.

Il a été décidé d'organiser à l'avenir un conseil social avant chaque Conseil européen de printemps. Ce mécanisme vaut-il aussi pour les aspects de l'environnement?

La question peut en outre être posée de savoir si l'acquis des présidences suédoise et belge est vraiment définitif et irréfutable. La Belgique pourrait peut-être prendre l'initiative d'introduire au niveau européen le plan fédéral pour un développement durable.

Enfin, en ce qui concerne la recherche et le développement, l'objectif des 3 % du PIB pour 2010 a été retenu. Les deux tiers de ces moyens peuvent provenir du secteur privé. Est-il prévu que ces fonds privés peuvent être gérés et répartis par les États membres, afin d'éviter qu'il ne soit porté atteinte aux objectifs d'emploi, de développement durable, etc.? Le sixième programme-cadre doit être adopté en juin 2002. Le rôle du secteur privé dans le financement de ce programme-cadre a-t-il d'ores et déjà été précisé dans une mesure suffisante?

M. Pieter De Crem, député, commente la politique étrangère de l'Union européenne et l'affirmation du premier ministre selon laquelle un progrès a été réalisé dans ce domaine, ce dont témoignent les actions futures en Macédoine. Bien qu'il s'agisse là d'un pas dans la bonne direction, il ne peut compenser l'absence de progrès dans la situation au Proche-Orient. Dans ce domaine, le Conseil européen s'est borné à faire l'inventaire des démarches déjà entreprises. Toutefois, l'on ne prend soi-même aucune initiative et l'on se limite à soutenir les actions des autres. Mais l'Europe pourrait faire beaucoup plus et consacrer une attention soutenue à la responsabilisation des dirigeants palestiniens et à la démocratisation de la structure politique palestinienne. Il espère que cela pourra encore être réalisé lors d'une prochaine occasion.

M. Philippe Mahoux, sénateur et président du comité d'avis fédéral chargé des questions européen-

legenheden, vraagt of het correct is dat de conclusies aangaande de gezondheidszorg zullen worden neergelegd in de lente van 2003.

Verder heeft mevrouw Onkelinx een punt in haar opmerkingen aangaande werkgelegenheid. De aanwezigheid van de ministers van sociale zaken op de Europese Raad in het voorjaar, is van groot belang. Is de beslissing hierover reeds genomen of zal deze beslissing vallen op de Europese Raad van Sevilla?

De heer Karel Pinxten, volksvertegenwoordiger, leidt uit de missie van de Amerikaanse vice-president af dat de Verenigde Staten ernstig overwegen om een interventie te doen in Irak. Is over dit thema gesproken tijdens de Europese Raad of in de marge hiervan?

3. Antwoord van de eerste minister

a) Algemene opmerking

Het is allerm minst de bedoeling geweest om van de conclusies van de top van Barcelona een zegebulletin te maken. Niettemin is het een zeer nuttige Europese Raad geweest. Een aantal punten van het Lissabon-proces zijn verder uitgewerkt, waarvoor het Spaanse voorzitterschap gefeliciteerd kan worden.

Verder was het de bedoeling om een evaluatie te maken van dit proces. De verwachtingen mochten dan ook niet te hoog worden gesteld. Het is immers utopisch te denken dat het mogelijk is om elke twee jaar een totaal nieuw Lissabon-proces op te starten.

b) De Europese Raad in het voorjaar

De kwestie van de aanwezigheid van de ministers van Sociale Zaken zal worden besproken in de werkgroep «Solana». Deze zaak staat reeds een aantal jaren op de agenda, en zal hopelijk in deze werkgroep kunnen worden geregeld. België zal in elk geval deze aanwezigheid verdedigen, aangezien het een teken is van een Europa dat meer is dan een puur economisch en monetair blok.

De uiteindelijke beslissing zal worden genomen in Sevilla. Er is goede hoop dat dit voorstel zal worden aanvaard, wanneer 3 of 4 landen hun steun eraan verlenen.

c) Optrekken van de activiteitsgraad

Deze kwestie dateert reeds van Lissabon en is bijgevolg niet nieuw. Het is evenwel interessant om te vermelden welke tegenstellingen er bestonden in Barcelona. Een minderheid van landen wenste absoluut niet verder te gaan dan de stelling dat de uittreding uit de arbeidsmarkt later moest gebeuren. Andere landen

nes, demande s'il est exact que les conclusions relatives aux soins de santé seront déposées au printemps de 2003.

En outre, Mme Onkelinx a marqué un point dans ses observations relatives à l'emploi. La présence des ministres des Affaires sociales au Conseil européen de printemps revêt une importance majeure. La décision y relative a-t-elle déjà été prise, ou le sera-t-elle lors du Conseil européen de Séville?

M. Karel Pinxten, député, infère de la mission du vice-président américain que les États-Unis envisagent sérieusement d'intervenir en Irak. Ce thème a-t-il été abordé lors du Conseil européen ou en marge de celui-ci?

3. Réponse du premier ministre

a) Observation générale

L'objectif n'était aucunement de présenter les conclusions du sommet de Barcelone comme un bulletin de victoire. Ce fut néanmoins un Conseil européen très utile. Un certain nombre de points du processus de Lisbonne ont été élaborés plus avant; la présidence espagnole mérite des félicitations à ce sujet.

Le but était en outre de procéder à une évaluation de ce processus. Il ne fallait donc pas en attendre trop. En effet, il serait utopique de croire qu'il est possible de lancer tous les deux ans un processus de Lisbonne entièrement nouveau.

b) Le Conseil européen du printemps prochain

La question de la présence des ministres des Affaires sociales sera examinée au sein du groupe de travail «Solana». Cette affaire est inscrite à l'ordre du jour depuis plusieurs années et il faut espérer qu'elle pourra être réglée au sein de ce groupe de travail. En tout état de cause, la Belgique défendra cette présence, dès lors qu'elle est le signe d'une Europe qui est quelque chose de plus qu'un bloc purement économique et monétaire.

La décision finale sera prise à Séville. Tout permet d'espérer que cette proposition sera admise, si 3 ou 4 pays lui accordent leur soutien.

c) Relèvement du taux d'activité

Cette question date déjà du sommet de Lisbonne; elle n'est donc pas nouvelle. Il est néanmoins intéressant de mentionner quelles oppositions sont apparues à Barcelone. Une minorité de pays ne voulait absolument pas aller au-delà de l'affirmation que la sortie du marché du travail devait avoir lieu à une date plus

wensten enkel de pensioenleeftijd op te trekken van gemiddeld 58 jaar tot 65 jaar. België heeft samen met een aantal andere landen een brug geslagen tussen deze twee visies en de uiteindelijk aangenomen conclusie 32 voorgesteld.

Het is echter verkeerd om te stellen dat men in België nog moet beginnen aan de uitwerking hiervan. De activiteitsgraad in België is op twee jaar tijd gestegen van 57 naar 59,4 %. Ook voor de leeftijdscategorie van 55 tot 64 jaar is deze gestegen van 23 naar 25 %. De conventionele leeftijd voor het brugpensioen werd in 1999 opgetrokken van 57 naar 58 jaar. Het aantal bruggepensioneerden daalt elk jaar met ongeveer 10 000.

Langdurige werkloosheid is in hoofde van de bedrijven ontmoedigd via een ganse batterij maatregelen. Zo dienen ook hiervoor sociale bijdragen te worden betaald.

De bijdragen tout court zijn gedaald, waardoor er voor mensen ouder dan 58, minder moet worden betaald. Een nieuw voorstel wil deze leeftijd verlagen naar 55 jaar.

Het tijdskrediet werd ingevoerd voor ouderen, hetgeen betekent dat een uitlooptaan kan worden gecreëerd die de oudere werknemer aanmoedigt om actief te blijven tot de pensioenleeftijd.

Tenslotte zal binnen enkele weken een voorstel op tafel liggen om de 23 huidige banenplannen drastisch te vereenvoudigen, waarbij de bijdragevermindering voor oudere werknemers centraal zal staan.

Er zijn dus reeds een pak maatregelen getroffen. Deze dienen thans te worden geëvalueerd, waarna eventueel bijkomende maatregelen kunnen worden genomen. De lastenverlaging en het tijdskrediet zullen echter een grote impact hebben op de verhoging van de activiteitsgraad en de leeftijd van uittreding uit de arbeidsmarkt. Er dient trouwens te worden opgemerkt dat België in de aanloop naar de top van Barcelona, een goed rapport heeft gekregen van Europa aangaande deze maatregelen.

d) Galileo

De beslissing omtrent Galileo is geformaliseerd. Het Verenigd Koninkrijk en Nederland hebben terzake hun bezwaren laten vallen. Het is duidelijk dat de beslissing van Duitsland om Galileo te steunen, cruciaal was, aangezien dit heeft geresulteerd in het wegvallen van een blokkeringminderheid. Opmerkingen en kritische commentaren zullen steeds blijven bestaan, maar de fundamentele bezwaren zijn verdwenen.

De formele beslissing zal worden genomen door de Transportraad van maart 2002, maar dit is slechts een formaliteit.

tardive. D'autres pays entendaient uniquement relever l'âge de la retraite d'une moyenne de 58 ans à 65 ans. Conjointement avec un certain nombre d'autres pays, la Belgique a concilié ces deux points de vue et a proposé la conclusion 32, qui fut adoptée en définitive.

Toutefois, c'est une erreur d'affirmer qu'en Belgique la mise en œuvre de cette conclusion doit encore débiter. En Belgique, le degré d'activité est passé en deux ans de 57 à 59,4 %. Pour la catégorie d'âge de 55 à 64 ans également, elle est passée de 23 à 25 %. L'âge conventionnel de la prépension fut relevé en 1999 de 57 à 58 ans. Le nombre de prépensionnés diminue chaque année d'environ 10 000.

Le chômage de longue durée a été découragé dans les entreprises, par toute une série de mesures. Ainsi, des cotisations sociales doivent être payées dans ce contexte également.

Les cotisations tout court ont diminué, ce qui a pour effet qu'il faut payer moins pour les personnes âgées de plus de 58 ans. Une nouvelle proposition veut abaisser cet âge à 55 ans.

Le crédit-temps a été instauré en faveur des travailleurs plus âgés, ce qui permet de créer un emploi de fin de carrière, qui encourage le travailleur plus âgé à rester actif jusqu'à l'âge de la retraite.

Enfin, d'ici quelques semaines sera faite une proposition tendant à simplifier de manière radicale les 23 plans d'emploi actuels; à cette occasion, la réduction de la cotisation pour les travailleurs plus âgés recevra une attention particulière.

Un train de mesures a donc déjà été pris. Il faut maintenant évaluer celles-ci, après quoi des mesures complémentaires pourront être prises le cas échéant. La réduction des charges et le crédit-temps auront cependant un impact considérable sur l'augmentation du degré d'activité et l'âge de sortie du marché du travail. Il convient d'ailleurs d'observer qu'au cours de la préparation du sommet de Barcelone, la Belgique a reçu un bon bulletin de l'Europe en ce qui concerne ces mesures.

d) Galileo

La décision relative à Galileo a été formalisée. Le Royaume-Uni et les Pays-Bas ont renoncé à leurs objections en la matière. Il est manifeste que la décision allemande de soutenir Galileo a été cruciale, puisqu'il s'en est suivi qu'une minorité de blocage a cessé d'exister. Il subsistera toujours des observations et des commentaires critiques, mais les objections fondamentales ont disparu.

La décision formelle sera prise par le Conseil des transports de mars 2002, mais il ne s'agit là que d'une formalité.

e) Armoede en kwaliteit van de arbeid

Conclusie 30 stelt duidelijk dat niet enkel de doelstellingen van Stockholm, maar ook alle later aangenomen doelstellingen moeten worden gerealiseerd. De facto betreft het hier vooral de conclusies van Laken met daarin de ecologische en sociale indicatoren en deze betreffende de kwaliteit van de arbeid.

f) Monterrey en de ontwikkelingshulp

Men spreekt al meer dan 33 jaar over de 0,7%-norm. Ondertussen bestond er wel een dalende tendens (naar 0,2%) die pas onder deze regering is omgekeerd. Thans gaat men terug in stijgende lijn, en vandaag zit men aan 0,36%. Dit is nog niet voldoende, maar men mag niet vergeten dat men op Europees vlak nooit tot een akkoord is kunnen komen.

Pas in Laken is de 0,7% weerhouden in de conclusies. Toen is ook de opdracht gegeven aan de top van Barcelona om een verdere kalender op te stellen. Het was dus niet de bedoeling om deze 0,7% opnieuw te bevestigen, maar veeleer om een eerste intermediaire stap te zetten. Dat is de 0,39%-norm geworden tegen 2006, met een minimumnorm van 0,33% per individu land.

Het is evident dat België zich moet blijven engageren om tegen 2010 de 0,7%-norm te halen, waarbij supplementair 0,1% bijkomt, te weten de collectieve schuldkijschelding door de 23 rijkste landen. Dit is niet te onderschatten, aangezien dit bijvoorbeeld voor de Verenigde Staten een verdubbeling zou betekenen van hun ontwikkelingshulp.

Dit alles zal besproken worden in de Ecofin-raad, waarna dit binnen de Verenigde Naties verder zal worden uitgewerkt. Er moet wel worden opgemerkt dat hier op dit ogenblik weinig landen enthousiast over zijn. Het gaat immers over een collectieve actie, waarbij de invloed van individuele landen wordt geminimaliseerd.

g) Liberalisering van de energiemarkt

De basis van elke liberaliseringrichtlijn is de verhouding tussen de regulator, het netwerk en de productie. Dit is ook zo in het geval van de energiemarkt, waar de regulator intussen is gecreëerd. Het netwerk bestaat en alle akkoorden hierover zijn gesloten. De productie tenslotte is er ook. Wanneer men dus weet wie alles zal regelen, welk netwerk gebruikt zal worden en wie de productie op zich zal nemen, zijn alle voorwaarden vervuld voor de liberalisering van een markt.

e) Pauvreté et qualité du travail

La conclusion 30 énonce clairement qu'il convient de réaliser non seulement les objectifs de Stockholm, mais aussi tous les objectifs adoptés par la suite. Concrètement, il s'agit avant tout en l'occurrence des conclusions de Laeken, comprenant les indicateurs écologiques et sociaux et ceux concernant la qualité du travail.

f) Monterrey et l'aide au développement

Voilà plus de 33 ans que l'on parle de la norme de 0,7%. Il est vrai qu'entre-temps s'était manifestée une tendance descendante (vers 0,2%), qui n'a été renversée que sous le présent gouvernement. À l'heure actuelle, la tendance est à nouveau ascendante, et aujourd'hui l'on atteint 0,36%. Cela n'est pas encore suffisant, mais il ne faut pas oublier que l'on n'a jamais pu aboutir à un accord sur le plan européen.

Ce n'est qu'à Laeken que le chiffre de 0,7% a été retenu dans les conclusions. C'est à ce moment aussi que le sommet de Barcelone fut chargé d'établir un échéancier plus avancé. L'idée n'était donc pas de confirmer à nouveau ce chiffre de 0,7%, mais plutôt de faire un premier pas intermédiaire. Il en est résulté la norme de 0,39% pour 2006, avec une norme minimale de 0,33% par pays.

Il est évident que la Belgique doit continuer à s'engager pour atteindre la norme de 0,7% pour 2010, à laquelle s'ajoute un supplément de 0,1%, à savoir l'acquittement collectif des dettes par les 23 pays les plus riches. Cela ne doit pas être sous-estimé, car cela signifierait, par exemple pour les États-Unis, que l'aide au développement serait doublée.

Tout cela fera l'objet de discussions au Conseil Ecofin, pour être ensuite élaboré plus avant au sein des Nations unies. Il convient néanmoins d'observer qu'à l'heure actuelle peu de pays font preuve d'enthousiasme à ce sujet. En effet, il s'agit d'une action collective, dans laquelle l'influence des pays individuels est réduite au minimum.

g) Libéralisation du marché de l'énergie

La base de toute directive de libéralisation est le rapport entre le régulateur, le réseau et la production. Il en va ainsi également dans le cas du marché de l'énergie, où le régulateur a entre-temps été créé. Le réseau existe et tous les accords y relatifs ont été conclus. Enfin, la production est présente également. Si l'on sait dès lors qui va tout régler, quel réseau sera utilisé et qui se chargera de la production, toutes les conditions de la libéralisation d'un marché sont remplies.

h) Onderzoek en ontwikkeling

De doelstelling van het besteden van 3 % van het BBP tegen 2010 aan onderzoek en ontwikkeling, slaat op een gezamenlijke inspanning van de publieke en de privé-sector.

i) Verwijzing naar het wegtransport in conclusie 12, vierde punt

De verwijzing naar het wegtransport slaat op de denkpistes die bestaan om de belasting op diesel voor professioneel gebruik te verminderen. Vooral Italië stond op de opname van deze clausule in de conclusies, aangezien er op dat vlak in dat land een sterke beweging bestaat.

j) Amerikaanse interventie in Irak

Men heeft gepoogd om de mogelijke interventieplannen van de Verenigde Staten in Irak op de agenda te plaatsen van de vrijdagavondvergadering. Deze vergadering handelt traditioneel over de buitenlandse dossiers. Dit is echter niet gelukt omdat de meningsverschillen terzake te groot waren en men van oordeel was dat een discussie hierover het gebrek aan eensgezindheid in Europa op het vlak van het buitenlandse beleid, zou onderlijnen. Niettemin heeft België tijdens de verschillende perscontacten op zaterdag benadrukt dat dit thema wel behandeld had kunnen worden.

De Belgische houding terzake is dat elke actie gedaan moet worden in het kader van de Verenigde Naties, waarbij een VN-resolutie aan de basis moet liggen van elke interventie.

De voorzitters-rapporteurs,

Herman DE CROO (K).

Philippe MAHOUX (S).

h) Recherche et développement

L'objectif consistant à consacrer pour 2010 3 % du PIB à la recherche et au développement porte sur un effort collectif du secteur public et du secteur privé.

i) Référence au transport routier dans la conclusion 12, point 4

La référence au transport routier a trait aux mesures envisagées afin de réduire la taxe sur le diesel à usage professionnel. C'est surtout l'Italie qui insistait pour que cette clause soit inscrite dans les conclusions, dès lors qu'il existe dans ce pays un mouvement puissant en ce sens.

j) Intervention américaine en Irak

L'on a tenté de placer à l'ordre du jour de la réunion du vendredi soir les projets d'intervention éventuels des États-Unis en Irak. La réunion en question est traditionnellement consacrée aux dossiers étrangers. Toutefois, cela n'a pu se faire parce que les divergences d'opinions étaient trop considérables à ce sujet et que l'on était d'avis qu'une discussion y relative ne ferait que souligner le manque d'unanimité en Europe dans le domaine de la politique étrangère. Néanmoins, au cours des différents contacts avec la presse qui ont eu lieu le samedi, la Belgique a souligné que ce thème aurait bel et bien pu être traité.

L'attitude belge à cet égard est que toute action doit se dérouler dans le cadre des Nations unies, une résolution de l'ONU devant se trouver à la base de toute intervention.

Les présidents-rapporteurs,

Herman DE CROO (Ch).

Philippe MAHOUX (S).

BIJLAGEN
_____ANNEXES
_____BIJLAGE 1
_____ANNEXE 1

**JOINT LETTER FROM
PRIME MINISTER BLAIR
AND PRIME MINISTER VERHOFSTADT
TO JOSE MARIA AZNAR,
PRESIDENT OF THE EUROPEAN COUNCIL**

8 March 2002

Dear José-Maria,

Like Spain, Belgium and the UK are fully committed to achieving the objective set at Lisbon of making the European Union becoming the most competitive and dynamic knowledge-based economy in the world by 2010. In order to achieve this we need to create conditions conducive to economic growth, job creation, competition and innovation whilst maintaining the necessary protection for our workers, citizens and the environment.

Better regulation is an essential element in ensuring these goals are realised. We therefore very much welcome the efforts Spain has made to advance this work, for example organising the May informal meeting of Ministers of Public Administration in La Rioja and in facilitating creation of the inter-institutional working group to assist the Commission in developing its Action Plan.

The Barcelona European Council gives us an opportunity to maintain the momentum. We look forward to discussing the progress made on the commitments we made in the European Charter for Small Enterprises, of which better regulation is a key element. But the European Union should also take this opportunity to reaffirm its commitment to making real improvements to the regulatory environment for the benefit of all businesses and small firms in

particular. For us, this means that Barcelona needs to reiterate that the Commission's Action Plan, due for agreement at Seville, should be based on the recommendations of the Mandelkern report. The Action Plan should also take account of the comments on better regulation in the Commission's White Paper on European Governance and the commitments contained in its December Communication on improving and simplifying the regulatory environment. It is important that the Action Plan is agreed and implemented as soon as possible. To this end, we would like the Barcelona European Council to:

- Confirm the Commission's commitment to introduce a robust impact assessment system by the end of 2002;
- Call on each Member State to introduce its own robust impact assessment system by the end of 2003;
- Reinforce the message that access to policymaking at all levels should continue to be improved for all stakeholders through better and earlier consultation;
- Request the launch of a wide-ranging programme of simplification of existing European legislation by the end of 2002; and
- Endorse the importance the Commission attaches to promoting a culture of better regulation in the EU Institutions and Member States.

The Council, the European Parliament and the Commission have a shared stake in and a shared responsibility to deliver this agenda. However, we also fully recognise that Member States have an important role to play in making the requisite changes. Both Belgium and the UK are taking action at the national level in line with the recommendations of the Mandelkern Group Report. In Belgium, the Federal Government:

- Has installed a Ministerial task force, presided over by the Prime Minister, to stimulate, improve and guard the process of simplification;
- Has set out a second action plan to reduce red tape both in a structural (via the implementation of e-government tools) and in a punctual way;
- Has introduced the first phase of an impact system on administrative burdens and on SMEs;
- Is working on a global ex ante, ex nunc, ex post evaluation system for better regulation; and
- Is conducting a study both with the academic world and the public services to improve the transposition process of European legislation.

For its part, the UK:

- Has recently introduced a comprehensive programme of simplification with the publication of the Regulatory Reform Action Plan;
- Is revising its guidance on its Regulatory Impact Assessment system to reflect best practice and developments at the European level;
- Will make UK RIAs available alongside the regulatory measures they cover when these are notified to the Commission and other Member States;
- Is preparing guidance on the use of sunset clauses and planning to introduce a commitment to the systematic review of major pieces of legislation; and
- Is investigating further ways to improve how it transposes European legislation.

Both of us look forward to working closely with you and others throughout the remainder of your Presidency and beyond to develop and agree the co-ordinated Action Plan at Seville, and in implementing it rapidly.

**LETTRE DU PREMIER MINISTRE GUY VERHOFSTADT
ET DU PREMIER MINISTRE JEAN-CLAUDE JUNCKER
AU PRÉSIDENT DU CONSEIL EUROPÉEN, M. JOSÉ-MARIA AZNAR.**

Le 11 mars 2002.

Cher José-Maria,

Dans moins d'une semaine, nous allons nous retrouver à Barcelone pour un Conseil européen qui devra faire le point sur le processus de Lisbonne. Ces Conseils européens de printemps doivent ainsi devenir une véritable instance d'orientation stratégique pour l'ensemble des politiques économique, sociale et environnementale européennes. Ce rôle est d'autant plus déterminant que le contexte actuel implique une mobilisation de tous les Etats et de l'Union pour atteindre les objectifs de croissance, de plein emploi et de cohésion sociale qui ont été fixés à Luxembourg en 1997, puis à Lisbonne, Nice, Stockholm, Göteborg et Laeken.

Ces objectifs impliquent une meilleure intégration des dimensions économique, sociale et environnementale de la stratégie et une mise en cohérence des différents processus. Il convient, en particulier, de rapprocher les calendriers d'élaboration des grandes orientations de politique économique, des lignes directrices pour l'emploi, des stratégies européennes dans le domaine des retraites, et de l'inclusion sociale, de la stratégie de développement durable, tout en conservant leurs spécificités respectives dans le respect de l'autonomie des différents processus, afin de faire du Conseil européen de printemps l'étape politique décisive de leur adoption. D'autre part, le sommet social qui, en vertu des décisions prises à Laeken, précède désormais chaque Conseil européen de printemps, devra permettre de renforcer l'implication des partenaires sociaux dans la gouvernance européenne.

Il est plus que jamais essentiel de tendre à un équilibre entre la modernisation de l'appareil économique européen et l'assurance d'un haut niveau de protection, répondant aux impératifs d'égalité, de cohésion et de qualité des emplois qui sont au cœur du modèle social européen.

Dans ce contexte, le Conseil européen de Barcelone devrait, parallèlement à ses conclusions dans le domaine économique, donner des impulsions dans les domaines sociaux suivants.

1. Renforcer la stratégie européenne pour l'emploi et garantir la création d'emplois de qualité.

Le Conseil européen devrait, en s'appuyant sur les acquis de Luxembourg, définir les orientations stratégiques qui permettront de relever les défis du marché européen de l'emploi et contribuer à la réalisation des objectifs de Lisbonne, en particulier celui du plein emploi de qualité. Il faudra en tout premier lieu s'attaquer au chômage structurel qui demeure élevé. Il s'agit à cet égard de créer des marchés de travail européens, intégrés et performants.

Le processus de Luxembourg a fait ses preuves: autour d'orientations et d'objectifs de moyen et long terme, fondés sur des rapports nationaux annuels, des recommandations et des échanges de bonnes pratiques, il constitue un exercice exigeant mais garant de la convergence communautaire en matière d'emploi. Il faut le simplifier sans l'affaiblir.

Dans cette ligne, le Conseil européen de Barcelone devrait souligner que:

- même simplifiée, la stratégie européenne pour l'emploi devra continuer de s'articuler de manière équilibrée autour de priorités stratégiques (annualité des lignes directrices pour l'emploi, intégration des politiques, caractère de moyen et long terme, objectifs quantifiés, surveillance multilatérale, indicateurs quantitatifs et qualitatifs de suivi), en tenant compte des acquis de Göteborg et de Laeken,
- la stratégie européenne de l'emploi peut contribuer à mieux gérer le changement: les mutations en cours exigent des travailleurs européens mieux formés, plus mobiles et plus motivés, des trajectoires professionnelles plus sécurisées et une flexibilité accrue. Il faut intégrer dans les lignes directrices la prévention et l'accompagnement des restructurations, parallèlement aux travaux des partenaires sociaux européens à ce sujet,
- l'investissement dans les ressources humaines doit être accru, en garantissant un égal accès à la formation et à la participation à la société de la connaissance et en impliquant l'ensemble des acteurs (entreprises, partenaires sociaux, pouvoirs publics).

2. Moderniser et améliorer la protection sociale.

Il a été décidé, l'an dernier, que les Etats Membres devront élaborer leur politique en matière de pension, grâce à la méthode ouverte de coordination, à la lumière d'objectifs communs qui devront garantir la viabilité tant sociale que financière des régimes de pensions et qui devront permettre que les régimes de retraite puissent répondre aux défis du vieillissement de la population européenne. A partir du mois de septembre de cette année, les Etats membres devront rendre compte les uns aux autres au moyen de « Rapports Stratégiques Nationaux » de la politique menée.

Par ailleurs, de grands progrès ont été enregistrés concernant la mise en oeuvre de la méthode ouverte de coordination dans le domaine de l'inclusion sociale, qui a été concrétisée par l'adoption du premier Rapport conjoint sur l'inclusion sociale, l'accord portant sur un ensemble multidimensionnel d'indicateurs communs à l'ensemble de l'Union et la décision du Conseil et du Parlement européen concernant un Programme d'action communautaire dans ce domaine. Ces résultats représentent quelques-unes des avancées décisives devant permettre d'atteindre l'objectif de Lisbonne d'éradiquer la pauvreté et de promouvoir l'inclusion sociale.

Enfin, les discussions de ces derniers mois sur l'approche du vieillissement de la société ont montré que malgré les nettes différences entre les régimes, les Etats membres se retrouvent face aux mêmes grands défis en matière de soins de santé et de soins aux personnes âgées. Les systèmes de santé de tous les Etats Membres doivent tenir compte des objectifs à long terme: accessibilité, qualité et viabilité financière.

En vue de la concrétisation de la collaboration européenne dans ces domaines politiques, le Conseil européen de Barcelone devrait:

- inviter le Conseil à adopter, dans la perspective du prochain Conseil européen de printemps (2003), un ensemble d'indicateurs en matière des pensions qui permettent de mesurer les progrès des Etats membres concernant des régimes de pension satisfaisants et financièrement accessibles qui répondent aux besoins changeants.
- confirmer l'engagement des Etats Membres en matière d'éradication de la pauvreté et en matière de lutte contre l'exclusion sociale.
- mandater le Conseil d'approfondir les enjeux de l'accessibilité, la qualité et la viabilité financière des systèmes de soins de santé pour le Conseil européen de mars 2003, qui déterminera les orientations pour une coopération européenne en matière de soins de santé..

3. Accroître le rôle des partenaires sociaux dans la gouvernance de l'Union.

A Laeken, les Chefs d'Etat et de Gouvernement ont entériné les conclusions du sommet social en faveur du développement au niveau européen du dialogue social bipartite et de la concertation sociale tripartite.

Dans cette ligne, le Conseil européen de Barcelone devrait:

- prendre note de l'accord européen conclu à propos de la formation tout au long de la vie,
- encourager les partenaires sociaux à entamer la négociation d'un accord sur la gestion des aspects sociaux des restructurations économiques, dans la ligne de la récente communication de la commission,
- encourager la Commission à faire, en vue de leur adoption à Copenhague, des propositions concrètes visant à transformer le sommet social de printemps en instance de concertation sociale tripartite au niveau européen,
- encourager les partenaires sociaux à accélérer leurs travaux afin de pouvoir présenter en décembre 2002, comme demandé à Laeken, un programme de travail pluriannuel en matière de dialogue social bipartite,
- encourager les partenaires sociaux à faire des propositions concrètes d'ici au sommet social du printemps 2003 en matière de médiation sociale européenne.

4. Poursuivre la mise en œuvre de l'agenda social.

L'objectif du plein emploi de qualité ne pourra être atteint que par les réformes structurelles figurant dans l'agenda social européen adopté lors du Conseil européen de Nice: implication des travailleurs face aux changements, facilitation de l'activité féminine par une plus grande égalité face aux charges domestiques et aux rémunérations, facilitation du vieillissement actif par un renforcement de la formation tout au long de la vie et des politiques de qualité, lutte contre l'exclusion et les discriminations pour faciliter la participation du plus grand nombre au marché du travail.

Il est dès lors primordial que le « tableau de bord » de l'agenda social européen fixe des engagements précis dans les domaines prévus pour l'année à venir et soit intégré dans le rapport de synthèse de la Commission.

A cet égard, le Conseil européen de Barcelone devrait s'engager:

- évaluer les directives sur les licenciements collectifs et sur le transfert d'entreprises et, si cela s'avère nécessaire, réviser la directive sur le comité d'entreprise européen.
- moderniser les règles assurant le maintien des droits à la sécurité sociale des travailleurs migrants en aboutissant en 2002 sur la révision du règlement 1408.
- améliorer l'accès transfrontalier à des soins et des produits de santé de qualité.
- donner dès 2002 des suites au livre vert sur la responsabilité sociale des entreprises.
- lancer l'évaluation des directives « licenciement collectif » et « transfert d'entreprises ».
- adopter une directive cadre sur l'égalité entre les hommes et les femmes d'ici 2003.
- développer la stratégie communautaire en matière de santé-sécurité au travail en 2002.

Voilà quelques suggestions qui pourraient alimenter nos travaux à Barcelone. Dans l'attente de vous y rencontrer, nous vous prions d'agréer, Monsieur le Président, Cher José-Maria, l'assurance de notre haute considération.

Jean-Claude JUNCKER

Guy VERHOFSTADT

Guy VERHOFSTADT

BIJLAGE 2

**STRATEGIE VAN LISSABON
BELGISCH VOORTGANGSRAPPORT – 2002**

1. MACRO-ECONOMISCHE SITUATIE en STRUCTURELE HERVORMINGEN

De macro-economische omgeving in België lijkt stabiel en goed georiënteerd te zijn. De prestaties inzake **groei** zijn erg bevredigend geweest in 1999 en 2000: percentages boven Eur15 of Eur12 (respectievelijk 3% en 4% in vergelijking met 2,6% en 3,3% voor Eur15). Voor 2001 kon men een duidelijke vertraging van de economische activiteit vaststellen (1%). De verwachtingen en voorzieningen voor 2002 plaatsen de Belgische prestaties op een niveau dicht bij het Europese gemiddelde.

Deze activiteitsgroei ging gepaard met een jaarlijkse toename van de **tewerkstelling** met bijna 1,5%, wat een vooruitgang van de activiteitsgraad en tewerkstellingsgraad heeft mogelijk gemaakt. De kloof met het Europese gemiddelde is teruggedrongen, in het bijzonder bij de jongeren (15-24 jaar) en de ouderen (50-64 jaar). De tewerkstellingsgraad heeft de 59% bereikt op 30 juni 2000 (63,1% voor Eur 15) tegen 57,4% in 1998 (61% voor Eur15). In 2001 steeg die graad naar 59,6%.

De federale Staat en de Gewesten en Gemeenschappen hebben belangrijke inspanningen geleverd om de macro-economische wanverhoudingen recht te zetten, in het bijzonder op het vlak van de **openbare financiën**. Voor het eerst sinds 50 jaar was het begrotingssaldo positief in 2000. Het netto financieringssaldo werd op 0,2% gehouden in 2001. Het niveau van openbare schuld, uitgedrukt in % van het BBP, vermindert jaar na jaar, van 119,3% in 1998 tot 109,3% in 2000. Het schuldniveau heeft zijn daling verder gezet in 2001 met een graad van 107,6%. Na de erg lage niveaus bereikt in 1998 en 1999 (lager dan 1%) bedraagt het inflatieniveau 2,7% voor 2000 en 2,4 % voor 2001, in een context van stijgende petroleum prijzen en depreciatie van de euro.

De samenloop van de hierboven weergegeven elementen (sanering van de overheidsfinanciën, voluntaristisch tewerkstellingsbeleid,...) en van de traditionele economische stabilisatoren eigen aan België (automatische loonindexatie, hulp aan minderbedeelden,...) zouden ons moeten toelaten de groei in 2002 op een aanvaardbaar niveau te houden, ondanks de periode van economische vertraging die we momenteel doormaken.

Het **productiepotentieel** van de Belgische economie is versterkt zowel aan de arbeids- als aan de kapitaalszijde. Voor wat de **kapitaalmarkten** betreft is sinds het tweede semester van 2001 *Euronext* (integratie van de beurzen van Parijs, Brussel en Amsterdam in een gemeenschappelijke structuur) volledig operationeel. De werknemersparticipatie vormt één van de manieren om aankoopdynamiek en kennisverspreiding aan te moedigen. De wet van 22 mei 2001 betreffende de werknemersparticipatie in het kapitaal en in de winst van de vennootschappen heeft ondernemingen toegelaten aandelen toe te kennen aan hun werknemers en op die manier het aandeel werknemersaandeelhouderschap in het kapitaal van hun onderneming op te trekken.

Betekenisvolle vooruitgang is geboekt rond de hervorming van de economische expansiewetten die moet uitmonden op een grotere efficiëntie van **overheidssteun** (in het bijzonder bij investeringen) en die het behoud voorziet van een afzonderlijk regime voor KMO's.

De producten- en dienstenmarkten.

De sterke integratie van de **Belgische markten** binnen de EU zet zich verder¹. Er werden een aantal maatregelen genomen die het mogelijk moeten maken deze markten breder open te stellen voor de concurrentie. De effecten op de consument beginnen voelbaar te worden (communicatietarieven zijn met 15% gedaald tussen 1997 en 2001).

Vrijmaking en volledige integratie van de telecommunicatiemarkten.

De Belgische markt van vaste telefonie is ruim opengesteld (meer dan 40 operatoren). De historische operator behoudt een ruimschoots dominerende positie voor locale en regionale communicatie, terwijl de concurrentie dan weer belangrijker is voor de internationale telefonie. De ontbundelde toegang tot het aansluitnet is mogelijk sinds mei 2001. Het aantal ontdubbelde lijnen blijft in dit stadium evenwel nog erg beperkt. Dit is hoofdzakelijk toe te schrijven aan de mogelijkheden geboden door de technieken van het DSL-type die sterk ontwikkeld zijn in België, waar het aandeel breedband internetaansluitingen (kabel of ADSL) tot de hoogste ter wereld behoort. Voor wat de tarifiering van **mobiele telefonie** en van **internetaansluitingen** betreft, is de positie van de Belgische consument duidelijk gunstiger.

Vrijmaking van de markten voor gas, elektriciteit en postdiensten.

België heeft verzekerd dat haar Europese engagementen nageleefd worden door de omzetting van de richtlijn over de ontwikkeling van de **markt van postdiensten** en de verbetering van de kwaliteit van de dienstverlening. De koninklijke besluiten zullen weldra het dispositief concreet gestalte geven, in het bijzonder voor wat de toekenning van licenties betreft voor het leveren van universele postdiensten. De bezorgdheid een kwaliteitsvolle universele dienstverlening te waarborgen, heeft de Staat ertoe aangezet aan De Post de missie toe te vertrouwen een universele dienstverlening aan te bieden. De Post heeft zich geëngageerd in een moderniseringsproces dat ernaar streeft haar productiviteitsniveau aanzienlijk te verbeteren, alsook de kwaliteit van de geboden dienstverlening. Deze hervorming impliceert aanzienlijke investeringen en, in het bijzonder, de hernieuwing van de volledig infrastructuur voor postsortering op drie jaar tijd.

Zowel de Vlaamse als de Waalse overheden hebben werk gemaakt van de omzetting van de twee Europese richtlijnen inzake de **vrijmaking van de gas- en elektriciteitsmarkt**. De nodige uitvoeringsbesluiten werden in Vlaanderen reeds goedgekeurd, en worden momenteel uitgewerkt door het Waals Gewest. Een kalender voor de vrijmaking van de elektriciteitsmarkt werd reeds vastgelegd in Vlaanderen. Voor wat de opening van de gasmarkt betreft hebben beide deelstaten nog geen kalender bepaald.

Op de **gasmarkt**, volledig bedield door invoer, is de situatie van de consument haast niet gewijzigd. Belangrijke prijsstijgingen zijn vastgesteld in 2001 ten gevolge van de evolutie van de petroleum prijzen.

Op de **elektriciteitsmarkt** werden de verkiesbaarheidsdrempels verlaagd en de timing voor toegang tot verkiesbaarheid versneld opdat op termijn alle consumenten verkiesbaar zouden zijn.

Inzake **omzetting van interne markt richtlijnen** heeft België een doorgezette inspanning geleverd. Daardoor is het omzettingsdeficit gedaald van 3,1% (mei 2000) naar 2,3% (november 2001). Deze positieve evolutie is het resultaat van een sterkere coördinatie, gecombineerd met structurele maatregelen om de informatiedoorstroming te verbeteren.

¹ De intra-Europese handel vertegenwoordigde 48% van het BBP in 1998 en bereikte 57% in 2001.

2. TEWERKSTELLING

Het sinds Lissabon in België ontwikkelde beleid past in een **globale, dynamische en evenwichtige benadering van het beroepstraject het hele leven lang**, waarbij rekening gehouden wordt met de bijzondere kenmerken van personen in functie van hun tewerkstelling of niet, van hun leeftijd en geslacht, van hun opleidingsniveau, maar ook in functie van doorgangsfases die zij doormaken gedurende hun hele leven (vorming/werk, werk/werkloosheid, werk/inactiviteit, werk/werk, beroepsleven/gezinsleven).

Het **optrekken van de globale tewerkstellingsgraad** gaat er inderdaad van uit dat oplossingen aangereikt worden waar het zwakst wordt gescoord (sterkere arbeidsparticipatie van jongeren, ouderen en vrouwen) dankzij maatregelen die de multilaterale aanpak van tewerkstelling versterken (verbetering van de kwaliteit van arbeid, waardering van arbeid, toename en aanpasbaarheid van bekwaamheden,...) waarbij een bijzondere plaats wordt voorbehouden voor kwetsbare werknemers.

Waals Gewest

Het configureert de Waalse overheidsdienst voor tewerkstelling en vorming en een dienst algemeen belang waarvan de nieuwe overkoepelende rol toelaat een voortaan gemengde arbeidsmarkt te reguleren.

Vlaams Gewest

- De hervorming van de VDAB (Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling) laat de regulering toe van een gemengde arbeidsmarkt waarop niet-gouvernementele organisaties, overheids- en privé-actoren actief zijn. Er zal een strikt onderscheid gemaakt worden tussen de marktregulator en de dienstenleverancier. De openbare dienst verzekert een gratis universele adviesdienst voor werkzoekenden, werknemers en werkgevers en biedt gratis vormen voor alle werkzoekenden.

- Een geïntegreerd beleid wordt gevoerd ten gunste van de groepen die ondervertegenwoordigd zijn op de arbeidsmarkt → ondernemingen ertoe aanzetten een HRM-beleid te voeren dat een blauwdruk is van de maatschappij waarin zij actief zijn (bv. het percentage allochtonen in een gemeente zou moeten weerspiegeld worden in de onderneming). Specifieke actieplannen (bv. naar oudere werknemers, vrouwen, gehandicapten en allochtonen toe) zijn dus opgestart met als resultaat een stijging van de Vlaamse tewerkstellingsgraad.

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

- het aannemen van een ordonnantie die de BGDA (Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling) consolideert in zijn missies van openbare dienstverlening wat past in het kader van conventie 181 van de Internationale Arbeidsorganisatie (IAO) die pleit voor een gemengd beheer van de tewerkstellingsmarkt.

- deze conventie zal geconcretiseerd worden via het aannemen van een tweede ordonnantie rond het gemengd beheer van de tewerkstellingsmarkt. Deze ordonnantie versterkt de openbare tewerkstellingsdienst in zijn hoofdmissie van beheerder van de arbeidsmarkt, maar reglementeert ook de privé-partnerschappen.

Binnen eenzelfde gedachtegang zal het plaatsen van lokale tewerkstellingsplatformen toelaten een netwerk van online informatie-uitwisseling te ontwikkelen dat alle acties rond tewerkstelling kan federeren, de verschillende mogelijkheden en bekwaamheden gemeenschappelijk kan stellen om werkloosheid en sociale uitsluiting te verminderen.

Informatie over de stand van aanbod en vraag in real time laten circuleren maakt een strategische vector uit voor het dynamiseren van de arbeidsmarkt.

2.1. Stijging van de tewerkstellingsgraden:

Preventieve aanpak van werkloosheid bij jongeren.

Om het voor een maximum aantal jongeren mogelijk te maken zich voor het eerst te integreren in de arbeidsmarkt, hebben de verschillende regeringen, naast de uitvoering van de startbanenconventie die een groot succes kent, een nieuw samenwerkingsakkoord getekend dat het integratieparcours bestendigt.

Waals Gewest

Herstructurering van een geïntegreerd integratiesysteem – de operatoren worden terug in het kader van hun opdracht geplaatst onder de coördinatie van de overheidsdienst voor tewerkstelling – open voor allen, maar de prioriteit gaat naar diegenen die het verst van een baan verwijderd zijn (laaggeschoolden, vrouwen en oudere werkzoekenden).

Vlaams Gewest

Er is overeen gekomen – gezien de lage werkloosheidsgraad bij jongeren – het dispositief uit te breiden naar de werkzoekende 45-plussers. Binnen deze context lopen verschillende acties.

Federale Staat

Ze heeft een vormingspremie toegekend aan laaggeschoolde jongeren die een vorming volledig doorlopen in het kader van het integratieplan naar de startbanenconventie.

Een actief beleid ten voordele van de oudere werknemers.

Om te verhelpen aan een structureel probleem van ondertewerkstelling van de ouderen, is een preventieve aanpak noodzakelijk (vanaf 45 jaar), een stimulerende behoudaanpak of zelfs opnieuw tewerkstelling. Zo wordt een gedifferentieerde aanpak verzorgd in functie van de leeftijd van de werknemer.

Vanaf 45 jaar zal hij kunnen genieten van outplacementmaatregelen en indien hij werkloos was bij de werving zal zijn werkgever genieten van verminderingen van werkgeversbijdragen aan de sociale zekerheid, maar ook van een activering die overeenkomt met 500 euro per maand. Vanaf 50 jaar moet er, naast de plaatsing van een adviescel beroepsconsolidatie waartoe de oudere werkloze toegang heeft, gerekend worden op maatregelen van individuele arbeidsduurvermindering die, gekoppeld aan tutorschapformules, een zachte overgang mogelijk maken van arbeid naar inactiviteit en die zo elk voortijdig verlaten van het arbeidscircuit voorkomen. Bovendien zullen de werkloosheidsvallen voor bruggepensioneerden en oudere werklozen vermeden worden dankzij het behoud van een deel van hun uitkering bij het hervatten van de activiteit. Om de herintegratie te bevorderen van werkloze 50-plussers in het arbeidscircuit, zullen zij niet langer kunnen weigeren werkzoekende te zijn en de openbare tewerkstellingsdiensten zullen “geschikte” banen moeten aanbieden.

Voor werknemers **ouder dan 55** zal de werkgever toegang hebben tot het fonds ter bevordering van de werkomstandigheden en zal hij, bij het aanwerven van een werknemer ouder dan 58 jaar een aanzienlijke vermindering ontvangen op de werkgeversbijdragen aan de sociale zekerheid.

Vlaams Gewest

Een geïntegreerde aanpak wordt gevoerd voor en na de federale initiatieven, met als doelstelling een **HRM-beleid te stimuleren** dat rekening houdt met de leeftijdsverschillen en de ervaring van werknemers ouder dan 45 valoriseert. Ouderen worden zo ingeschakeld als peters voor nieuwkomers in de onderneming. De VDAB startte daarnaast een geïntensifieerde begeleidings- en reïntegratieactie op voor werkzoekenden ouder dan 45.

Waals Gewest

Een nieuw decreet betreffende “Incitants financiers à la formation des travailleurs” (Financiële stimuli voor de vorming van werknemers) omvat een maatregel omtrent het **Tutorschap** dat ernaar streeft hulp steun te verlenen aan ondernemingen die een deel van de productietijd van een werknemer ouder dan 50 wijden aan de vorming van nieuwe werknemers.

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Werkzoekenden ouder dan 40 krijgen toegang tot het GESCO (Gesubsidieerde Contractuelen)-systeem na één dag werkloosheid, tegenover zes maand voor de anderen. Daarnaast wordt er een vorming uitgewerkt voor expert-consultant met als doelstelling voor iedereen die geregeld bedrijfsleiders ontmoet een hoogkwalitatieve adviesaanpak te ontwikkelen. Deze vorming is in het bijzonder bedoeld voor oudere kaderleden die na hun ontslag uit een onderneming zich willen toespitsen op consultancy.

Naar een stijging van de globale tewerkstellingsgraad.

Naast de specifieke maatregelen aangepast aan bijzondere doelgroepen waarvoor verder bijkomende inspanningen zullen geleverd worden, dragen andere maatregelen op een meer algemene manier bij tot de stijging van de tewerkstellingsgraad bij volwassenen. Het betreft in hoofdzaak het verder verlichten van de sociale lasten, de inspanningen inzake sociale Maribel, de permanente vorming en de risicogroepen (ook door de sociale partners die in het Interprofessioneel Akkoord (IPA) 2001-2002 voorzien hebben daar 1,6 van de loonmassa aan te besteden tegen eind 2002), de uitbreiding van het recht op betaald educatief verlof tot halftijdse contracten en nog de hervorming van de Plaatselijke Werkgelegenheidsagentschappen (PWA) waarbij voorzien wordt de vormingsinspanning voor werknemers op te drijven.

2.2. De arbeidskwaliteit

Het optrekken van de tewerkstellingsgraad veronderstelt ook een versterking van de aantrekkelijkheid van arbeid wat toelaat toegang te krijgen tot de arbeidsmarkt of er te blijven. De aantrekkelijkheid van banen is niet uitsluitend een kwestie van verloning/productiviteit (banen die voldoening geven), maar ook van kwaliteit inzake:

- arbeidsomstandigheden en veiligheid op het werk: België zal weldra een wet aannemen voor de strijd tegen alle vormen van geweld op het werk en zal verder maatregelen blijven nemen om de strijd tegen illegale arbeid te versterken;
- uurroosters en arbeidsflexibiliteit: de keuze om al dan niet zijn arbeidsduur te verminderen (cf. individuele en collectieve arbeidsduurverkorting);
- mogelijkheden om het beroeps- en gezinsleven met elkaar te verzoenen.
- mogelijkheden om perspectief te bieden aan zijn loopbaan: valorisatie van bekwaamheden.

De vermelde maatregelen omvatten de facto een dimensie “mainstreaming”, maar daarnaast zijn andere maatregelen specifiek gericht op vrouwen, de te zwakke vrouwelijke

tewerkstellingsgraad vereist immers bijzondere aandacht. Het betreft in het bijzonder maatregelen om vrouwen vertrouwd te maken met Informatie- en Communicatietechnologieën (ICT) en om de opvangstructuur voor kinderen en andere personen ten laste aan te passen.

Inzake gesubsidieerde tewerkstelling, werd de gehele non-profitsector opgewaardeerd.

Waals Gewest

40.000 banen (programma ter bestrijding van de werkloosheid) zijn gestabiliseerd (baremaherwaardering en arbeidsovereenkomsten van onbepaalde duur).

Vlaams Gewest

Sinds 1 januari 2002 werden meer dan 13.000 gesubsidieerde contracten geregulariseerd in de non-profit en culturele sector. Voor hetzelfde werk zullen ze hetzelfde loon ontvangen en dezelfde arbeidsomstandigheden genieten.

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

De met de sector gesloten akkoorden hebben geleid tot de volgende concretisering: een baremaopwaardering - 1% van de loonmassa gaat naar de levenslange vorming van de werknemers - , een eindeloopbaanschikking is mogelijk vanaf 45 jaar met vervangwerving en financiering van syndicale inter-centra delegaties. Al deze maatregelen zullen gefaseerd uitgevoerd worden tussen 2001 en 2004.

2.3. Levenslange vorming

Levenslang leren stoelt in de verschillende deelstaten op het principe van het **recht op vorming**. Om de burger toe te laten dit recht uit te oefenen, waarborgt de overheid – in partnerschap met de privé-sector indien hij er niet in slaagt - de toegang tot transparante informatie over het vormingsaanbod; passend advies, begeleiding en oriëntering in functie van individuele plaats- en tijdcriteria; het permanent afstemmen van een kwalitatief vormingsaanbod op de marktbehoeften (aan arbeid en kwalificaties) rekening houdend met de persoonlijke verzuchtingen; het scheppen van gunstige omstandigheden voor levenslange vorming (alfabetisering, harmonisering van het financiële statuut van de stagiair in vorming, stijging van het aantal plaatsen in kindertehuizen, de ontwikkeling van kinderopvang tijdens hun vrije tijd,...); voor werkzoekenden en bepaalde minderbedeelde werknemers gratis vorming ter bestrijding van de veroudering van diploma's (vermenigvuldiging van lokale centra voor competentieverwerving...) en financiële stimuli voor de vorming van werknemers in de onderneming (de belangrijkste daarvan was het creëren van de vormingscheques, met een kenmerkende eenvoudige toegankelijkheid).

Uitgaande van de vaststelling dat in een context van constante flexibiliteit van de arbeidsmarkt, het vermogen van de burger om zich sociaal en professioneel te integreren voortaan berust op meer factoren dan alleen maar het bezit van een schooldiploma, zijn de *Federale Regering en de betrokken deelstaten* van oordeel dat alle bekwaamheden van de burger erkend en gewaardeerd moeten worden. De *federale regering* heeft voor alle werknemers een nieuw recht ingevoerd, namelijk het **recht op een competentiebalans**. Dat nieuw recht wordt gefinancierd, voor de werknemers tewerkgesteld in een onderneming, binnen het kader van het systeem van betaald educatief verlof. Een informatie-uitwisseling is opgestart tussen de verschillende betrokken entiteiten om een door iedereen erkend

competentiewaarderingssysteem uit te werken dat getuigt van de aanwezigheid van bekwaamheden verworven door werkervaring, beroeps- en levensvorming, en die valideert.

3. ONDERWIJS en VORMING

De verschillende deelstaten hebben op autonome manier of, in bepaalde gevallen in samenwerking, een coherente strategie ontwikkeld van levenslang onderwijs en vorming.

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

- een samenwerkingsakkoord tussen de Franse Gemeenschap en de Franse Gemeenschapscommissie werd gesloten met het oog op de ontwikkeling van **alternerende vorming**, in het bijzonder via de installatie van een promotiebureau alternerende vorming.
- versterking van initiatieven voor wervingsgerichte vorming via **talencheques** en **individuele beroepsvorming**.

Vlaamse Gemeenschap

- het aantal **generatiestudenten** in de **wetenschappen**, in ruime zin van het woord, is stijgende. Postuniversitaire trainingsmogelijkheden voor jonge ondernemers in wisselwerking met ervaren en gevestigde ondernemers werden daartoe gesubsidieerd;
- het onderzoek naar een instrument voor het meten van de **ongekwalificeerde uitstroom** werd afgerond in 2001. Het dossier voor het invoeren van een uniek leerlingvolgnummer werd ingediend bij de Commissie voor de bescherming van de levenssfeer;
- een stimuleringsbeleid inzake **ICT in het onderwijs** berust op een vijftal pijlers: infrastructuur, vorming, ondersteuning, internationale samenwerking en onderzoek en evaluatie. De scholen worden ertoe aangezet ICT in hun concrete lespraktijk te integreren. De klemtoon ligt hierbij op het pedagogisch gebruik van de nieuwe media. Specifieke acties richten zich tot het basis-, secundair, volwassenen- en hoger onderwijs. In het bijzonder voor lerarenopleiding werden extra middelen en acties in het vooruitzicht gesteld;
- in 2001 werd vooral verder gewerkt aan het **vervullen van randvoorwaarden** voor een zinvolle **ICT-integratie**, bv.: subsidieprojecten voor scholen inzake infrastructuur en digitale leermiddelen; het verlengen van het I-lineproject dat voorziet in gunsttarieven voor internetcommunicatie; 5 regionale expertisenetwerken – bedoeld voor het voorzien van ICT-nascholing op grote schaal en ondersteuning via helpdesk – werken eindelijk op kruissnelheid; databank met beschrijvingen van alle beschikbare Nederlandstalige Educatieve software kwam on line
- invoering van het systeem van de **opleidingscheques**, vanaf februari 2002. Het betreft een eenvoudige en transparante subsidiemaatregel waarbij elke ondernemer via een eenvoudige webbased applicatie op de cheques kan inschrijven.
- In 2001 werden een aantal experimenten georganiseerd inzake **loopbaanbegeleiding**. Er werd ook een beleidskader uitgewerkt voor de erkenning van Elders Verworven Competenties. Op basis van deze initiatieven zal de volgende jaren een decretaal initiatief ontwikkeld worden.

Franstalige Gemeenschap

- sinds september 2001 bestaat voor elke leerling van het **basisonderwijs** de mogelijkheid te beschikken over een elektronische mailbox (**e-mail**)
- om **jongeren** beter te motiveren werden belangrijke aanpassingen aangebracht aan de uurroosters in **wetenschappen** en overeenstemmende programma's in het secundair

onderwijs. Op terugkerende basis worden waardevolle evenementen ondersteund ter bevordering van de wetenschappen;

- een versterking van de systemen van **nascholing** voor de leerkrachten in het basis- en secundair onderwijs;
- de beslissing met betrekking tot de effectieve invoer van het **gratis onderwijs** op primair en secundair niveau vanaf 2004;
- belangrijke investeringen in het kader van het **opwaarderingbeleid** van het **technisch en beroepsonderwijs**, gewijd aan het opnieuw materieel uitrusten van de instellingen;
- een hervorming van het **beurssysteem** voor het hoger onderwijs;
- herziening van de **financieringsmodi van de universiteiten**: het decreet van juni 2001 stelt een verhoging van 15% voor op de onderzoekscontracten om een deel te financieren van de algemene onkosten van de universiteiten;
- de stijging van de conventies tussen het **sociale promotieonderwijs** en de privé- of overheidspartners voor het ontwikkelen van **specifiek arbeidsgebonden vormingen** (bijvoorbeeld een protocol van akkoord van 2001 tussen de Franse Gemeenschap en CISCO SYSTEMS voorziet in de organisatie van de Cisco Networking Academies met als doelstelling het organiseren van **vormingen** met een keurmerk op het gebied van het **beheer van informaticanetwerken**);
- Om een **kwaliteitsvolle mobiliteit voor studenten** te ontwikkelen, werden acties ondernomen in drie richtingen: een grotere transparantie waarborgen voor de kwalificaties en studieperiodes, meerbepaald via het aanmoedigen van het gebruik van ECTS, het Europees puntenoverdrachtsysteem; het ontwikkelen van taalstages door het bevorderen van taalbaden, vroegtijdig leren; optimaal de kansen benutten geboden in het kader van Europese programma's.

Waals Gewest

Het heeft samen met de Franse Gemeenschap en de Franstalige Gemeenschapscommissie (COCOF) een competentieconsortium opgericht. Dit systeem voert **Competentietitels** in, afgeleverd door erkenningcentra op basis van erkenningreferentiemodellen, die via overdracht kunnen leiden tot het verkrijgen van onderwijscertificaten.

- **informatie** over het **vormingsaanbod** wordt gestructureerd en overzichtelijker gemaakt door het samenbrengen van de vormingskruispunten (Carrefours-formation) en de Arbeids-ressources-punten (Espaces-Ressource Emploi – uniek loket) en door het ontwikkelen van een via internet toegankelijke databank (Formabanque) die voortaan de privé-vormingsoperatoren integreert die beschikken over een kwaliteitslabel uitgereikt door het Gewest.
- **het vormingsaanbod** beantwoordt aan **kwaliteits- en geschiktheidscriteria**, onder meer via het modulariseren van de inhoud en het plaatsen van links tussen de verschillende openbare operatoren en via het permanent ontplooiën van Competentiecentra (spitstechnologische sectorale vormingscentra, gesteund op een partnerschap tussen de openbare en de privé-sector: 9 nieuwe centra worden momenteel gecreëerd).
- een reeks **gunstige voorwaarden** is gecreëerd om de **vorming voor iedereen toegankelijk te maken**: harmonisering van het administratief statuut van de werkzoeker in vorming (eenmalig contract voor het hele traject); het verlenen van financiële stimuli (onder meer voor kinderopvang); gratis vorming voor actieve werknemers die behoren tot een kwetsbare groep (vrouwen, oudere werknemers, migranten – waaronder alfabetiseringsmodules – en laaggeschoolden); het verlenen van financiële incentives aan ondernemingen voor de vorming van hun werknemers, waaronder de vormingscheque die gekenmerkt wordt door een uiterst vlotte toegankelijkheid.

4. ONDERZOEK en INNOVATIE

Specifieke maatregelen (voorgesteld op de Europese Raden van Lissabon en Stockholm):

- de **koppeling**, op vrijwillige basis en via netwerkvorming, van de **onderzoekprogramma's** van de lidstaten. Federale Diensten voor Wetenschappelijke, Technische en Culturele aangelegenheden (DWTC): opening van thematische onderzoekprogramma's voor onderzoekers van andere EU-landen (50% financiering; 2 à 3% van de totale programmabegroting); interuniversitaire attractiepolen (2.5% van de globale begroting voorbehouden voor deelnemende teams uit andere EU-landen); integratie van het in 1999 opgerichte Belgisch platform "biodiversiteit" in een Europees kader (t.o.v. nieuwe onderzoeks- en beleidsontwikkelingen werden twee coördinatiestructuren opgericht: "Global Change, Ecosystems and Biodiversity" en "Sustainable Production and Consumption Patterns");
- Deelname van DWTC bij het in kaart brengen van de expertises in de lidstaten (**mapping**);
- **Benchmarking** van het nationale O&O-beleid → "Belgian Report on Science, Technology and Innovation 2001";
- Deelname van DWTC bij het invoeren van een **Europees innovatiescoreboard**;
- België maakt deel uit van een zeer snel **Europees netwerk voor elektronische wetenschappelijke communicatie** waarbij onderzoeksinstituten, universiteiten, hogescholen en andere wetenschappelijke centra onderling gekoppeld worden → DWTC: versterking van het nationaal onderzoeksnetwerk BELNET, en deelname aan het pan-Europees netwerk GEANT (2,5 Gigabit/s);
- het optimaal benutten van het potentieel van de **biotechnologiesector**, rekening houdend met milieu, veiligheid, ethische principes. De discussie ten gronde dient nog te worden aangevat.

Vlaams Gewest

- goedkeuring van een Actieplan voor **wetenschapsinformatie en innovatie**, voornamelijk om **jongeren** hiervoor te sensibiliseren;
- verhoging van de **investeringen in onderzoek en technologische innovatie** met ruim 25 miljoen euro in 2001 en 50 miljoen euro in 2002;
- in 2002 zal het in 2001 opgerichte **steunpunt "O&O-statistieken"** operationeel worden: een belangrijke bron van beleidsrelevante kwantitatieve gegevens over de omvang en internationale zichtbaarheid van het Vlaams onderzoeks- en technologisch potentieel;
- ter stimulering van de **mobilitéit van onderzoekers en studenten** werd het brede aanbod aan **financieringsmogelijkheden** voor Vlaamse studenten en onderzoekers om naar het buitenland te trekken op een toegankelijke wijze gebundeld in een brochure en een daaraan gewijde website. Er werd ook onderzocht of en in welke mate de mobiliteit van onderzoekers en docenten wordt belemmerd door factoren zoals het Nederlands als onderwijstaal en ons strakke studiejaarsysteem in semesters. Eind maart 2002 ligt een ontwerp van Vlaams Actieplan voor de Mobiliteit van Onderzoekers voor ter goedkeuring;
- in oktober 2001 werd het uitvoeringsbesluit inzake **steunverlening aan onderzoeks- en ontwikkelingsprojecten van bedrijven** goedgekeurd. Deze nieuwe reglementering mikt onder meer op een verbreding van de subsidieerbare kostenbasis en op een aantal administratieve vereenvoudigingen;
- het gebruik van een nieuw **ICT monitoringsysteem** werd uitgewerkt.

Franstalige Gemeenschap

- het besluit van de regering van 13 september 2001 heeft **financiële verbeteringen** aangebracht voor de 3^o cycli georganiseerd door verschillende universiteiten;

- de **bijkomende financiering** van het Nationaal Fonds voor Wetenschappelijk Onderzoek (NFWO) en van het Fonds voor Opleiding tot het Onderzoek in Nijverheid en Landbouw (FONL) heeft het mogelijk gemaakt in 2001 de permanente vorsers te stabiliseren en er nieuwe aan te werven.

Waals Gewest

- een **aanzienlijke toename van het budget**, namelijk 36 % sinds 2000, om onderzoek en ontwikkeling en informatietechnologieën te ondersteunen. Dit beleid wordt gevoerd via de steun aan de vorming van innovatienetwerken rond sleuteltechnologieën en via een evolutie van de toekenningsmodaliteiten voor steun;
- het op punt stellen van een **systeem van periodieke erkenning en evaluatie** van onderzoekscentra om toe te laten de overheidssteun te richten op de centra die wellicht het meest zullen bijdragen tot de technologische en economische ontwikkeling in Wallonië;
- als algemene doelstelling: het **verspreiden en valoriseren van onderzoeksresultaten**, in het bijzonder dankzij de overdracht van de eigendom van onderzoeksresultaten naar de universiteiten en het feit dat het Gewest de kosten voor de octrooibeschermt van die resultaten op zich neemt;
- vanaf lente 2002 zal een **communicatiecampagne** gelanceerd worden rond de Europese onderzoeksruimte en het zesde kaderprogramma.

5. INFORMATIEMAATSCHAPPIJ

Het **innovatievermogen** van ondernemingen is versterkt met een steeds bredere verspreiding van de informatietechnologieën die België zo toelaten geleidelijk aan zijn achterstand in te lopen. Het bedrag van de IT-uitgaven uitgedrukt in % van het BBP ligt dicht bij het Europese gemiddelde.

Het *Vlaamse, Waalse en Brussels Hoofdstedelijke Gewest* kennen een sterk gelijkaardige aanpak inzake ICT. Zij waken erover dat elke digitale kloof vermeden wordt, wat de **verspreiding en beheersing van ICT** veronderstelt onder de maatregelen die de prioriteit ervan concreet invullen met betrekking tot de kennismaatschappij. Binnen die context en ten gevolge van de talrijke pilootexperimenten gevoerd ter zake, worden ICT-mobilisatieplannen ontplooid om alle werkzoekenden te sensibiliseren en/of te vormen die professioneel en cultureel het verst verwijderd zijn van die ICT, en dat in een nabijheidlogica. Een akkoord gesloten tussen de verschillende beleidsniveaus betreft overigens de **toegang van vrouwen tot de ICT**. Dit akkoord preciseert dat de verschillende overheden samenwerken aan informatie-uitwisseling en aan het opstarten van sensibilisatiecampagnes rond deze thematiek.

Vlaams Gewest

In Vlaanderen kregen reeds meer dan 5.000 werkzoekenden een vorming in die nieuwe technologieën (waaronder 68% vrouwen).

Waals Gewest

In 2000 en 2001 hebben 15.500 mensen (werknemers en werkzoekenden) deelgenomen aan een ICT-programma.

Op het vlak van de **nieuwe economie** zijn vier belangrijke richtlijnen omgezet in 2001 of worden ze momenteel omgezet (elektronische handtekening, elektronische handel, elektronische betalingen en voorwaardelijk toegankelijke diensten). Voor wat de middelen

betreft voor het promoten van het vertrouwen van de consument in de elektronische handel, dient genoteerd te worden dat er gedragscodes ontwikkeld worden, codes voor labels op websites, en een alternatieve “on line” regeling van geschillen (B to B en B to C) en de oprichting van een Federaal observatiepunt voor rechten op internet.

In 2001 steeg het **aantal internetverbindingen** voor privé-personen alsook voor bedrijven gestaag. Bovendien schakelde de Belg in 2001 massaal over op de **breedband**. Globaal vertegenwoordigt breedband nu een derde van alle internetverbindingen.

Er is besloten **vorming voor iedereen toegankelijk** te maken, en dat **levenslang**. Om de burger toe te laten dat recht uit te oefenen, is gedacht aan een **globale en coherente aanpak** die hoofdzakelijk draait rond de volgende elementen: een transparant vormingsaanbod, advies, begeleiding en oriëntatie, het voorzien van incentives die omstandigheden creëren die gunstig zijn voor nascholing, integratie van de nieuwe basiscompetenties in de programma's en, met het oog op transparantie, het inschakelen van een valideringsstelsel voor professionele verworvenheden en levenservaring.

Voor wat de verspreiding van de kennismaatschappij betreft dient gewezen te worden op het opstarten van het **netwerk cyberscholen** bedoeld om schoolinstellingen uit te rusten met informaticamateriaal.

Inzake “**e-government**” wordt heel wat vooruitgang geboekt. Het vervlot de **administratieve vereenvoudiging** op alle beleidsniveaus. De verschillende beleidsniveaus in België hebben in 2001 een samenwerkingsakkoord ondertekend betreffende de constructie en exploitatie van een gemeenschappelijk **e-platform** dat snelle en rechtstreekse communicatie mogelijk maakt zowel tussen de overheid en de burgers, ondernemingen en andere organisaties, als tussen de partijen zelf.

Tijdens het Belgisch Voorzitterschap werd een **brug** geslagen tussen de beleidssector **cultuur** en het **Lissabonproces**. De aandacht werd gevestigd op het culturele aspect van de ontwikkeling van Europa tot een kennismaatschappij. (“Culturele participatie in een digitale wereld”)

Vlaams Gewest en Vlaamse Gemeenschap

- eind 2001 werd met de licentiehouder van het **Europees Computerrijbewijs** (een Europese standaard voor computerkennis en -vaardigheid) een **Protocol** afgesloten voor een periode van 3 jaar. Onderwijsinstellingen worden aangemoedigd zich om te vormen tot open leercentra voor alle burgers. Testcentra werden opgestart in 10 VDAB-centra & 10 VIZO-centra. Voor werkzoekenden worden de opleidingen en testen gratis verstrekt;
- het **Actieplan Levenslang Leren** werd geëvalueerd om eventueel bijkomende acties op te nemen. In het perspectief van levenslang en levensbreed leren (volledige leercyclus kind – volwassene), werden in juni 2001 de krijtlijnen goedgekeurd van de samenwerking tussen de publieke vormingsactoren;
- in 2001 werd het **Digitaal Actieplan Vlaanderen (e-Fl@nders)** verder uitgewerkt met als doel de ICT-basis in Vlaanderen te versterken;
- in juli 2001 werd de oprichting van de **Stuurgroep Informatiemaatschappij** alsook van het **Strategisch Digitaal Forum** goedgekeurd;
- een drietal **proefprojecten** werden in 2001 in het kader van een **interactieve televisie** (de e-VRT) gefinancierd.

Franstalige Gemeenschap (vaak in samenwerking met het Waalse en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest):

- de quasi totaliteit van de instellingen van het basis- en secundair onderwijs zijn uitgerust met “**Centre cyber media**”;
- de aankoop van modems of routers om scholen aan te moedigen te kiezen voor DSL-technologie en het noodzakelijke uitschrijven van opdrachten om de scholen de kans te geven te beschikken over de beste prijzen in dit domein;
- specifieke middelen zijn vrijgemaakt om in de drie netten van het basis- en secundair onderwijs een **permanente vorming nieuwe technologieën voor leerkrachten** te waarborgen.

Waals Gewest

- Heeft besloten om naast het netwerk cyberscholen een netwerk met hoog debiet uit te werken dat de Franstalige universiteiten met elkaar verbindt. Bovendien heeft het Waalse Gewest haar **Mobilisatieplan** inzake informatie- en communicatietechnologieën (ICT) uitgewerkt om in het bijzonder de werkzoekenden die er sociaal en cultureel het verst van verwijderd zijn te sensibiliseren voor de nieuwe informatie- en communicatietechnologieën.
- de openbare operatoren moeten aan elke stagiair in vorming een **ICT-initiatie module** voorstellen;
- In het kader van het samenwerkingsakkoord rond *e-government* heeft werd het **project “Wall on Line”** aangenomen bedoeld om de communicatie tussen de overheid en de burgers te vervlochten.

6 . SOCIALE COHESIE

Uitgangspunt voor de sociale agenda opgemaakt door de Europese Raad van Lissabon was de vaststelling dat het aantal mensen dat in Europa onder de armoedegrens leeft en sociaal uitgesloten is, onaanvaardbaar hoog blijft. Er moeten dan ook stappen worden gezet om de armoede definitief uit te roeien.

Om die doelstelling te operationaliseren, werd de “**open methode van coördinatie**” uitgewerkt. Deze methode steunt op het gezamenlijk afbakenen van doelstellingen (Europese Raad van Nice), het ontwikkelen van tweejaarlijkse (vanaf juli 2001) Nationale ActiePlannen Sociale Insluiting (NAPincl) om die doelstellingen om te zetten in acties, rapportering over de voortgang en het werken met gezamenlijk overeengekomen indicatoren om de evolutie te kunnen meten. Bovendien moeten ook middelen worden voorzien om de acties mogelijk te maken.

Tijdens en onder impuls van het Belgisch voorzitterschap van de EU is het **instrumentarium** verder **geoperationaliseerd**:

- Gezamenlijk Rapport Sociale Insluiting (dat de NAPincl van de verschillende lidstaten bijeenzet)
- een set van (16) gezamenlijk overeengekomen indicatoren die moeten toelaten armoede en sociale uitsluiting in kaart te brengen
- het Communautair Actieprogramma is goedgekeurd en stelt 75 mio euro tussen 2002 en 2006 te beschikking voor analyse, uitwisseling en netwerkvorming rond armoede en sociale insluiting

Het Belgische NAPIncl werd in juni 2001 bij Europa ingediend. Jaarlijks komt er een opvolgingsrapport dat de voortgang van de uitvoering opmeet en aanbevelingen formuleert voor de verdere aanpak (1ste keer in mei 2002). Het NAPIncl wordt ook gebruikt als een sleutelinstrument voor een oefening van “**long term statistical capacity building**”. Tegen het NAPIncl 2003 moet het derhalve mogelijk zijn betere en/of **nieuwe indicatoren** te ontwikkelen voor de verschillende domeinen, zeker waar die vandaag niet voldoende gedekt zijn.

Om de uitvoering van de acties op te volgen en te evalueren, **in dialoog met alle stakeholders**, om het volgende NAPIncl voor te bereiden, het luik indicatoren verder te ontwikkelen en een opvolgingsrapport voor te leggen aan de IMC Sociale integratie en sociale economie in mei 2002, is een **opvolgingsstructuur** uitgewerkt langs twee lijnen: de opvolging van de acties enerzijds en de indicatoren anderzijds, en dit zowel op administratief, politiek als op publiek niveau. Daarbij worden de stakeholders (Federale, Gewestelijke en Gemeenschapsregeringen, lokale besturen (OCMW's), sociale partners en de doelgroep van mensen die in armoede leven) structureel betrokken, zoals uitdrukkelijk in doelstellingen van Nice onderstreept.

Er komt een **publiek evaluatiemoment** in het voorjaar 2002 dat de voortgang en opvolging bespreekt.

Het Belgische NAPIncl bevat **meer dan 300 concrete acties op het terrein van inkomen, arbeid, gezondheid, onderwijs en huisvesting**.

Op basis van een **analyseschema per bevoegdheidsniveau** worden binnen de opvolgingsstructuur de verwezenlijkingen in kaart gebracht tegen eind februari 2002. Op die lijst van verwezenlijkingen figureren o.a. de vermindering van het aantal bestaansminimumgerechtigden en de verbetering van de toegang tot de arbeidsmarkt voor deze doelgroep (Lenteplan), de verhoging van de minimuminkomens, de invoering van de maximale gezondheidsfactuur, de engagementen van de verschillende Gewesten, Gemeenschappen en Federale Overheid op die terreinen waarop men bevoegd is, al of niet ingebed in andere plannen, zoals het Vlaams Actieplan Armoedebestrijding, het “Contrat d'Avenir” voor Wallonië en het Nationaal Actieplan Werkgelegenheid alsook de gewestelijke actieplannen inzake werkgelegenheid.

7. DUURZAME ONTWIKKELING

In België wordt het beleid inzake duurzame ontwikkeling gevoerd op verschillende niveaus. Binnen een federale staat hebben de federale, gewestelijke en gemeenschapsoverheden immers aanvullende bevoegdheden. Overlegstructuren werden in het leven geroepen zodat het gecreëerde werkkader functioneel is, maar wel nog voor verbetering vatbaar.

Duurzame ontwikkeling en duurzaam ondernemen mogen niet éénduidig vertaald, worden in bijkomende lasten voor ondernemingen: een gezond evenwicht tussen de sociale, de economische en de milieudimensies en een goede synergie van dit drieluik is essentieel.

Vlaams Gewest

Heeft het principe van duurzame ontwikkeling als algemeen punt van zijn ontwikkeling verankerd. Een strategisch plan is uitgewerkt op basis van verslagen over de milieusituatie. Om de 5 jaar wordt een gewestelijk plan rond de kwesties van duurzame ontwikkeling en

uitdrukkelijk met betrekking tot het milieubeleid opgesteld. Jaarlijks komt er een milieuprogramma.

Waals Gewest

Heeft ervoor gekozen om voortaan voor duurzame ontwikkeling te werk te gaan via het creëren van een “Contrat d’Avenir pour la Wallonie”, een toekomstcontract voor Wallonië dus, aangenomen door de Waalse Regering in januari 2000. Dit instrument maakt een betere integratie mogelijk van het economische en sociale naast milieuoverwegingen, en versterkt de twee facilitatievectoren, namelijk het regeringsoverleg en de burgerraadpleging.

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Heeft een Gewestelijk plan voor duurzame ontwikkeling uitgewerkt.

7.1. Bestrijding van klimaatverandering

In 2001 heeft de federale overheid samen met de gewestregeringen werk gemaakt van de voorbereiding van een nationaal plan ter vermindering van de emissies van broeikasgassen, dat gericht is op de verwezenlijking van de **Kyoto-doelstellingen**. Met het oog hierop werden door de betrokken overheden alle beleidsmaatregelen geïnventariseerd die in de verschillende relevante sectoren kunnen worden genomen om emissies te beperken en werden projecties uitgevoerd van het effect van deze maatregelen in de periode 2008-2012 (energie, industrie, transport, huishoudens...). Op basis hiervan zal een eerste versie van het nationaal plan begin 2002 door de federale regering en de gewestregeringen worden goedgekeurd, samen met een samenwerkingsakkoord dat het institutioneel kader voor een gecoördineerde uitvoering en regelmatige bijstelling van het plan zal vastleggen.

Vlaams Gewest

- een **kostenefficiënt emissiereductiebeleid**: stabiliseren tegen 2005 van haar totale CO₂-equivalente emissies op het niveau van het referentiejaar 1990 (= 10% reductie)
- Op het vlak van milieuvriendelijke **energieproductie** wordt de vrijmaking van de energiemarkt bijgestuurd, enerzijds door de invoering van **groenestroomcertificaten** en anderzijds worden er **specifieke maatregelen** getroffen ter **bevordering van WKK**. De elektriciteitsleveranciers worden verplicht om tegen 2004 voor minstens 3% van de geleverde elektriciteit groenestroomcertificaten voor te leggen.
- **onderhandelingen** zijn gestart teneinde **convenanten** af te sluiten met de sectoren met het oog op het verhogen van de energie-efficiëntie en het verminderen van de CO₂-uitstoot.

Waals Gewest

- verschillende maatregelen zijn aangenomen om de ontwikkeling van hernieuwbare hulpbronnen te verzekeren, bijvoorbeeld de “**facilitatoren**” die binnen het hun toevertrouwde netwerk als taak hebben de markt te helpen zich te ontwikkelen door te informeren, sensibiliseren, en met inbegrip van de verschillende openbare en privé-actoren, door het organiseren en systematiseren van de stappen, door de nog aanwezige obstakels te identificeren en ze aan te vallen.
- **takakkoorden met de industrie** zijn in voorbereiding om tegelijk de CO₂-efficiëntie te verbeteren en de energetische efficiëntie van de sectoren in ruil voor incentives voorgesteld door de overheid.

7.2. Volksgezondheid

Voor wat de **voedselveiligheid** betreft heeft de Belgische regering gewerkt aan een stevige basis en heeft ze het Federaal Agentschap voor de voedselveiligheid gecreëerd dat zal moeten samenwerken met de Europese Voedselautoriteit.

België heeft een campagne gelanceerd van **strijd tegen antibioticaresistentie**. België wenst de bevolking hierover ook beter te informeren en er geleidelijk aan toe te komen het gebruik van antibiotica als groeimiddel vooral in de landbouw te onderbreken. België tracht zo dus een middel te vinden om effectief het gebruik van dergelijke stoffen in geneeskunde, diergeneeskunde en fytosanitaire geneeskunde te controleren.

7.3. Verantwoord beheer van de natuurlijke hulpbronnen

Een geïntegreerde planning en een beheer van natuurlijke en grondhulpbronnen in een perspectief van duurzaamheid, met inbegrip van de territoriale planning: de gewestelijke overheden formuleren een geschikt beleid, via het verbeteren van de informatiesystemen, sensibilisatiecampagnes en pilootprojecten.

Natuur en bossen.

Ter ondersteuning van het coördinatiecomité "biodiversiteitconventie" zijn nu diverse thematische contactgroepen volledig operationeel (bijvoorbeeld biologische wouddiversiteit, toegang en gemeenschappelijk gebruik van voordelen, nationale verslaggeving, biologische zee- en kustdiversiteit, nationale strategie, enz.) om de geïnteresseerde diensten en actoren te informeren en te betrekken. Het Vlaamse en Waalse Gewest hebben een biodiversiteitsstrategie ontwikkeld voor de kwesties die behoren tot hun bevoegdheden. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft geen strategie als dusdanig uitgewerkt, maar strategische prioriteiten staan vermeld in verschillende beheersplannen en -programma's. Op federaal vlak werden strategische acties rond thema's die verband houden met biodiversiteit vermeld in het federaal plan duurzame ontwikkeling en in het eerste en tweede nationaal verslag van België aan de CBD. Ook op nationaal vlak is een nationale strategie biodiversiteit ontwikkeld, in hoofdzaak gebaseerd op alle documenten hierboven vermeld en met als doel de bemerkingen rond biodiversiteit in de programma's en plannen voor elke betrokken sector te integreren.

Beheer van toxische chemische stoffen, met inbegrip van het verhinderen van de illegale internationale handel in toxische en gevaarlijke producten.

Wat betreft risicoverlagende programma's werkt België mee met de EU en de OESO. Binnen het kader van de EU neemt België deel aan de risico-evaluatie van de bestaande chemische producten en aan het productieprogramma van hoge volumes van de OESO. België engageert zich inzake harmonisering van de classificatie en door het etiketteren van chemische stoffen als lid van de groep hoge ambtenaren van de EU en van de adviesgroep over de harmonisering van de classificatie en de etiketteersystemen van de OESO.

Duurzame consumptie.

Maatregelen zijn genomen: milieubelastingen, Europees milieuetiket, commissie voor etikettering en milieupubliciteit en invoer van een milieubeheerssysteem in de overheidsdiensten.

7.4. Duurzame mobiliteit

Federale regering

- ontwikkeling van tal van initiatieven ter bevordering van het verschuiven van de mobiliteit naar **duurzame modi**. Mobiliteitsbeheersplannen zijn opgestart voor elke onderneming of administratie met meer dan 100 werknemers.
- verschillende **fiscale stimuli** bevorderen het gebruik van duurzame transportmiddelen: dezelfde kilometeraftrek ongeacht het transportmiddel; taksontheffing van het totaal aan uitgaven voor collectief transport georganiseerd door de werkgever; een stijging van de werkgeverstussenkomst in de abonnementskosten voor het openbaar vervoer.
- een reeks **fiscale en parafiscale maatregelen** zijn genomen om het gebruik van schonere voertuigen te bevorderen: premies worden toegekend bij de installatie van een LPG-systeem; de belasting op inverkeersstelling is verlaagd voor de minst vervuilende voertuigen (Euro 4 en LPG); een fiscale stimulans is gecreëerd ten voordele van laag zwavelhoudende brandstoffen, vooruitlopend op de Europese normen van 2005.
- heeft kwalitatieve en kwantitatieve doelstellingen vastgelegd voor de ontwikkeling van het **spoorwegtransport**: tegen 2010 een stijging met 50% zowel van passagiers als van goederen. Drie hoofdmaatregelen zijn genomen: de herziening van het wettelijk kader van de nationale maatschappij, de herziening van het beheerscontract dat de doelstellingen en de middelen vastlegt hoofdzakelijk voor de opdrachten van openbare dienstverlening, en de voorbereiding van een belangrijk investeringsplan voor de komende 12 jaar.
- een investeringsplan 2001-2012 voor de NMBS om een nieuwe ontplooiing van het spoorwegverkeer te bewerkstelligen en het ontwerp van samenwerkingsakkoord tussen de federale Staat en de Gewesten voor de uitwerking van een Gewestelijk Express Net (GEN) in een straal van 30 km rond de hoofdstad.
- **het luchttransport**: uitvoer van een plan ter vermindering van de geluidsoverlast rond de luchthaven van Zaventem dankzij het nemen van beperkende maatregelen voor het geluid aan de bron.
- de vrijmaking van de sector **waterwegtransport** heeft een verschuiving naar dit transportmiddel bevorderd; de twee laatste jaren is er een jaarlijkse stijging van het waterwegtransport vastgesteld van 10%.
- uitvoering van een **gids** over de consumptie van brandstoffen en de CO₂-uitstoot door nieuwe personenvoertuigen.

Vlaams Gewest

- in 2001 is een mobiliteitsplan voorgesteld met als doelstelling het beperken van de groei van het voertuigenverkeer en van de overlast die er het gevolg van is, zonder de toegankelijkheid van steden en gemeenten in vraag te stellen.
- twee prioriteiten: investeren in het openbaar vervoer en infrastructuurwerken verwezenlijken. Onder de titel "Duurzame mobiliteit in Vlaanderen" doelt het mobiliteitsplan in het bijzonder op de ontwikkeling van het openbaar personenvervoer.
- met de milieuaspecten van mobiliteit wordt rekening gehouden in het Plan milieubeleid (MINA-plannen).

Waals Gewest

Een beleid van intermodaliteit en duurzame mobiliteit gericht op drie types instrumenten van openbaar beheer in het perspectief van een nieuw beleid: de analyse van mobiliteitskwesties (dankzij een nieuw Gewestelijk observatiepunt mobiliteit); het concipiëren en beheren van de

mobiliteit (een Gewestelijk mobiliteitsplan, organisatie van een publiek debat over het structuurnetwerk voor transport); acties inzake mobiliteit en sectorbeheer.

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Een subsidie aan de gemeenten voor het dekken van de uitwerking van hun plannen inzake zone 30, woonzones, en voetgangerzones, en om de fietsinvesteringen te dekken van de fietsbrigades (politieagenten, groene brigades en schoolomkadering).

ANNEXE 2

STRATÉGIE de LISBONNE RAPPORT D'AVANCEMENT de la BELGIQUE- 2002
--

1. SITUATION MACRO-ÉCONOMIQUE et RÉFORMES STRUCTURELLES

L'environnement macro-économique en Belgique apparaît stable et bien orienté. Les performances en terme de **croissance** ont été très satisfaisantes en 1999 et 2000: taux supérieurs à Eur15 ou Eur12 (respectivement 3% et 4 % comparés à 2,6 % et 3,3 % pour Eur15). Pour ce qui est de l'année 2001, un net ralentissement de l'activité économique a été observé (1 %). Les estimations et prévisions pour 2002 placent les performances belges à un niveau proche de la moyenne européenne.

Cette croissance de l'activité s'est accompagnée d'une augmentation annuelle de l'**emploi** de près de 1,5 %, ce qui a permis de faire progresser les taux d'activité et d'emploi. L'écart avec la moyenne européenne s'est réduit, en particulier chez les jeunes (15-24 ans) et les plus âgés (50-64 ans). Le taux d'emploi a atteint 59 % au 30 juin 2000 (63,1 % pour Eur 15) contre 57,4 % en 1998 (61 % pour Eur15). En 2001, ce taux est passé à 59,6 %.

L'Etat fédéral, les Régions et les Communautés ont déployé d'importants efforts pour redresser les déséquilibres macro-économiques, en particulier au niveau des **finances publiques**. Pour la première fois depuis 50 ans, le solde budgétaire était positif en 2000. Le solde net de financement a été maintenu à 0,2 % en 2001. Le niveau de la dette publique, exprimé en % du PIB, se réduit d'année en année, passant de 119,3% en 1998 à 109,3% en 2000. Le niveau d'endettement a poursuivi sa décrue en 2001 avec un taux de 107,6%. Après avoir atteint des niveaux très bas en 1998 et 1999 (inférieurs à 1 %), le niveau de l'inflation s'est établi à 2,7% en 2000 et à 2,4% en 2001, dans un contexte de hausse des prix du pétrole et de dépréciation de l'euro.

La conjonction des éléments repris ci-dessus (assainissement des finances publiques, politique volontariste de mise à l'emploi...) de même que les stabilisateurs économiques traditionnels propres à la Belgique (indexation automatique des salaires, aide aux personnes défavorisées...) devraient nous permettre de maintenir la croissance à un niveau acceptable en 2002, malgré la période de décélération économique que nous traversons actuellement.

Le **potentiel de production** de l'économie belge s'est renforcé tant du côté du travail que du capital. En ce qui concerne les **marchés des capitaux**, depuis le second semestre 2001, *Euronext* (intégration des bourses de Paris, de Bruxelles et d'Amsterdam dans une structure commune) est pleinement opérationnelle. La participation des travailleurs constitue une des manières d'encourager la dynamique d'acquisition et de diffusion de la connaissance. La loi du 22 mai 2001 relative aux régimes de participation des travailleurs au capital et aux bénéfices des sociétés a permis aux entreprises d'attribuer à leurs salariés des actions et d'augmenter ainsi la part de leur actionnariat salarié dans le capital de leur société.

Des avancées significatives ont été réalisées concernant la réforme des lois d'expansion économiques qui doit aboutir à une plus grande efficacité des **aides publiques** (en particulier à l'investissement) et qui prévoit le maintien d'un régime distinct pour les PME.

Les marchés des produits et des services.

La forte intégration **des marchés belges** au sein de l'UE se poursuit¹. Un certain nombre de mesures permettant d'ouvrir davantage ces marchés à la concurrence ont été adoptées. Les effets sur le consommateur commencent à se faire sentir (le prix des communications a baissé de 15 % entre 1997 et 2001).

La libéralisation et l'intégration complète des marchés de télécommunication.

Le marché belge de la téléphonie fixe est largement ouvert (plus de 40 opérateurs). L'opérateur historique garde une position largement dominante pour les communications locales et régionales; la concurrence est cependant plus importante dans le secteur de la téléphonie internationale. Le dégroupage de la boucle locale est possible depuis mai 2001. Mais le nombre de lignes dégroupées reste à ce stade encore très faible. Ceci s'explique notamment par les possibilités offertes par les techniques de type DSL, très développées en Belgique, où la proportion de connexions Internet à large bande (câble ou ADSL) est une des plus élevées au monde. En matière de tarification de **téléphonie mobile** et de tarification de **connexions Internet**, la position du consommateur belge est nettement plus favorable.

Libéralisation des marchés du gaz, de l'électricité et des services postaux.

La Belgique a assuré le respect de ses engagements européens en transposant la directive sur le développement du **marché des services postaux** et l'amélioration de la qualité du service. Des arrêtés royaux vont concrétiser prochainement le dispositif, notamment en matière d'octroi de licences pour la prestation de services postaux universels. Le souci de garantir un service universel de qualité a conduit l'Etat à confier à La Poste la mission de prestataire du service universel. La Poste s'est engagée dans un processus de modernisation visant à améliorer très sensiblement son niveau de productivité ainsi que la qualité du service offert. Cette réforme implique des investissements considérables et, en particulier, le renouvellement de toute l'infrastructure de tri postal dans les trois ans.

Tant les autorités flamandes que les autorités wallonnes se sont employées à la transposition des deux directives européennes en matière de **libéralisation des marchés du gaz et de l'électricité**. Les arrêtés d'exécution nécessaires ont déjà été approuvés en Flandre et sont en cours d'élaboration par la Région wallonne. Le calendrier de l'ouverture du marché de l'électricité a déjà été approuvé en Flandre. En ce qui concerne l'ouverture du marché du gaz, les deux entités fédérées n'ont pas encore fixé de calendrier.

Sur le **marché du gaz**, entièrement approvisionné par des importations, la situation des consommateurs n'a quasiment pas changé. D'importantes augmentations de prix ont été observées en 2001, dues à l'évolution des prix du pétrole.

Sur le **marché de l'électricité**, les seuils d'éligibilité ont été réduits et le timing d'accès à l'éligibilité accéléré de sorte qu'à terme, tous les consommateurs seront éligibles.

En matière de **transposition des directives de marché interne**, la Belgique a consenti un effort soutenu. Le déficit de transposition est ainsi passé de 3.1 % au mois de mai 2000 à 2.3 % au mois de novembre 2001. Cette évolution positive est le résultat d'une coordination plus forte combinée avec des mesures structurelles visant à améliorer le transfert d'informations.

¹ Le commerce intra-européen représentait 48 pour-cent du PIB en 1998 et atteignait 57 pour-cent en 2001.

2. L'EMPLOI

La politique développée en Belgique depuis Lisbonne s'inscrit dans **une approche globale, dynamique et équilibrée de trajectoire professionnelle tout au long de la vie** qui tient compte des spécificités des personnes en fonction de leur occupation ou non dans un emploi, de leur âge et de leur sexe, de leur niveau de qualification mais aussi en fonction des étapes transitionnelles qu'elles rencontreront tout au long de leur vie (formation/travail, travail/chômage, travail/inactivité, travail/travail, vie professionnelle/vie familiale).

Accroître le taux d'emploi global suppose en effet que l'on apporte des solutions là où sont enregistrés les résultats les plus faibles (accroître la participation au travail des jeunes, des travailleurs âgés et des femmes) grâce à des mesures qui renforcent l'approche multilatérale de l'emploi (amélioration de la qualité de l'emploi, valorisation du travail, accroissement et adaptabilité des compétences...) tout en réservant une place particulière aux travailleurs fragilisés.

Région wallonne

Elle configure le service public wallon de l'emploi et de la formation en un Service d'Intérêt Général dont le nouveau rôle d'ensemblier permet de réguler un marché du travail désormais mixte.

Région flamande

- La réforme du « Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling » (VDAB) (Service Flamand de l'Emploi) permet de réguler un marché du travail mixte sur lequel sont actives des organisations non-gouvernementales, des acteurs publics et des acteurs privés. Une séparation stricte s'opèrera entre celui qui régule le marché et celui qui offre des services. Le service public garantira un service de conseil universel gratuit auprès des demandeurs d'emploi, des employés et des employeurs ainsi que des formations gratuites pour l'ensemble des demandeurs d'emploi.

- Une politique intégrée en faveur des groupes sous-représentés sur le marché de l'emploi est menée → inciter les entreprises à mener une politique de gestion des ressources humaines qui soit le miroir de la société dans laquelle ils fonctionnent (par exemple, le pourcentage d'allochtones dans une commune devrait se refléter dans l'entreprise). Des plans d'action spécifiques (par exemple envers les travailleurs âgés, les femmes, les handicapés, les allochtones) ont donc été mis sur pied avec comme résultat une augmentation du taux d'emploi flamand.

Région de Bruxelles-Capitale

- l'adoption d'une ordonnance consolidant l'ORBEM (Office Régional Bruxellois de l'Emploi) dans ses missions de service public qui s'inscrit dans le cadre de la convention 181 de l'Organisation Internationale de Travail prônant une gestion mixte du marché de l'emploi;

- cette convention trouvera sa concrétisation via l'adoption d'une seconde ordonnance sur la gestion mixte du marché de l'emploi. Cette ordonnance conforte le service public d'emploi dans sa mission première de gestionnaire du marché du travail mais régleme également les partenariats privés.

Dans un même ordre d'idée, la mise en place de plates-formes locales pour l'emploi permettra de développer un réseau d'échange d'informations "en ligne" capable de fédérer toutes les actions menées en matière d'emploi, de mettre en commun les forces et les compétences diverses dans le but de réduire le chômage et l'exclusion sociale. La circulation en temps réel

de l'information sur l'état de l'offre et de la demande constitue un vecteur stratégique de dynamisation du marché du travail.

2.1. Augmentation des taux d'emploi

L'approche préventive du chômage des jeunes.

En vue de permettre à un maximum de jeunes de s'intégrer pour la première fois sur le marché de l'emploi, les différents gouvernements ont, en plus de l'exécution de la convention de premier emploi qui remporte un vaste succès, signé un nouvel accord de coopération pérennisant le parcours d'insertion.

Région wallonne

Restructuration d'un dispositif intégré d'insertion - les opérateurs se voyant recadrés dans leurs missions sous la coordination du Service Public de l'Emploi - ouvert à tous mais avec des priorités pour les personnes les plus éloignées de l'emploi (les personnes peu qualifiées, les femmes, les demandeurs d'emploi âgés).

Région flamande

Il a été convenu - vu le faible taux de chômage des jeunes - d'élargir le dispositif aux demandeurs d'emploi âgés de plus de 45 ans. Dans ce contexte, différentes actions sont en cours.

Etat fédéral

L'Etat fédéral a attribué une prime de formation aux jeunes moins qualifiés. Celle-ci mène à terme une formation qualifiante dans le cadre du plan d'insertion vers la convention de premier emploi.

Une politique active en faveur des travailleurs âgés.

Pour répondre au problème structurel de sous-emploi des travailleurs âgés, il est nécessaire d'avoir une approche préventive (dès 45 ans) et incitative de maintien, voire de retour à l'emploi. C'est ainsi qu'une approche différenciée est effectuée en fonction de l'âge du travailleur.

Dès 45 ans, il pourra bénéficier de mesure d'outplacement et son employeur bénéficiera, s'il est chômeur au moment de son engagement, de réductions de cotisations patronales à la sécurité sociale mais également d'une activation équivalente à 500 EUR/mois. A partir de 50 ans, outre la mise en place d'une cellule conseil de consolidation professionnelle à laquelle le chômeur âgé pourra avoir accès, il faut compter sur les mesures de réduction individuelle du temps de travail qui, couplées avec des formules de tutorat, permettent un passage en douceur du travail à l'inactivité et préviennent ainsi tout départ prématuré du circuit du travail. De plus, les pièges à l'emploi des pré-pensionnés et des chômeurs âgés seront levés grâce au maintien d'une partie de leur allocation en cas de reprise d'activité. Enfin, en vue de favoriser la réintégration des chômeurs âgés de plus de 50 ans dans l'emploi, ceux-ci ne pourront plus refuser d'être demandeurs d'emploi et les SPE (Services Publics de l'Emploi) devront leur offrir des emplois "convenables".

Pour les travailleurs âgés de **plus de 55 ans**, l'employeur aura accès au fonds de promotion des conditions de travail et en cas d'engagement d'un travailleur âgé de plus de 58 ans, il bénéficiera d'une réduction de cotisations patronales à la sécurité sociale très importante.

Région flamande

Une approche intégrée est menée en amont et en aval des initiatives fédérales. Celles-ci ont comme objectif de stimuler une politique de gestion des ressources humaines qui tient compte des différences d'âge et valorise l'expérience des travailleurs âgés de plus de 45 ans. Les personnes âgées sont également intégrées comme tuteurs pour des nouveaux-venus dans l'entreprise. En outre, une action d'accompagnement intensifié et de réintégration a été mise sur pied par le VDAB pour les demandeurs d'emploi âgés de plus de 45 ans.

Région wallonne

Un nouveau décret relatif aux « Incitants financiers à la formation des travailleurs » inclut une mesure **Tutorat** visant à octroyer des aides aux entreprises qui consacrent une partie du temps productif d'un travailleur de plus de 50 ans à la formation de jeunes recrutés.

Région de Bruxelles-Capitale

Les demandeurs d'emploi âgés de plus de 40 ans ont accès au système des ACS (Agents Contractuels Subventionnés) après un seul jour de chômage, au lieu de 6 mois pour les autres. En outre est prévu le développement d'une formation d'expert consultant ayant pour objectif de permettre à toute personne régulièrement amenée à rencontrer des chefs d'entreprise, de développer une démarche conseil de haute qualité. Cette formation est notamment destinée aux cadres âgés qui, licenciés d'une entreprise, désirent se reconverter dans la consultance.

Vers l'augmentation du taux d'emploi global.

Outre ces mesures spécifiques adaptées à des groupes-cibles particuliers et pour lesquels un effort accru doit être poursuivi, d'autres mesures participent de manière plus générale à l'augmentation du taux d'emploi des adultes. Il s'agit pour l'essentiel de la poursuite de l'allègement des charges sociales, de l'effort en matière de Maribel social, de formation permanente et de groupes à risques (y compris par les partenaires sociaux qui ont prévu dans l'Accord Inter-Professionnel (AIP) 2001-2002 d'y consacrer 1,6% de la masse salariale d'ici la fin de l'année 2002), de l'extension du droit au congé-éducation payé pour les mi-temps et encore de la réforme des Agences locales de l'Emploi (ALE), qui prévoit de renforcer l'effort de formation des travailleurs.

2.2. La qualité de l'emploi

L'augmentation du taux d'emploi suppose également un renforcement de l'attractivité de l'emploi qui permette d'entrer sur le marché du travail mais également de s'y maintenir. L'attractivité des emplois se décline non seulement en termes de rémunération/productivité (emplois porteurs de satisfaction), mais aussi et surtout en termes de qualité liée aux:

- conditions de travail et à la sécurité au travail: la Belgique va bientôt adopter une loi visant à lutter contre toutes les formes de violence au travail; elle continue en outre à prendre des mesures visant à renforcer la lutte contre le travail illégal;
- horaires et à la flexibilité de travail: le choix de réduire ou non son temps de travail (cf. la réduction individuelle et collective du temps de travail);
- possibilités de concilier vie professionnelle et vie privée;
- possibilités de conférer des perspectives à sa carrière: la valorisation des compétences.

En outre, si l'ensemble des mesures précitées comprennent de facto une dimension de « mainstreaming », d'autres mesures s'adressent spécifiquement aux femmes dont le taux d'emploi encore trop faible nécessite une attention particulière. Il s'agit principalement de mesures visant à familiariser les femmes aux technologies de l'information et de la

communication (TIC) ainsi qu'à augmenter et à adapter les structures d'accueil des enfants et autres personnes à charge.

En matière d'emploi subsidié, l'ensemble du secteur non marchand a été revalorisé.

Région wallonne

40.000 mille emplois (Programme de Résorption du Chômage (PRC)) sont stabilisés (revalorisation barémique et contrats de travail à durée indéterminée).

Région flamande

Depuis le 1^{er} janvier 2002, plus de 13.000 contrats subventionnés ont été régularisés dans le secteur non-marchand et culturel. Pour le même travail, ils recevront le même salaire et bénéficieront des mêmes conditions de travail.

Région de Bruxelles-Capitale

Les accords conclus avec le secteur ont abouti aux concrétisations suivantes: une revalorisation barémique – 1 % de la masse salariale est affectée à la formation continue des travailleurs –, un aménagement de la fin de carrière est possible dès l'âge de 45 ans avec embauche compensatoire et le financement de délégations syndicales inter-centres. Toutes ces mesures seront mises en oeuvre selon une période de phasage s'étalant de 2001 à 2004.

2.3. La formation tout au long de la vie

Dans les différentes entités fédérées, la formation tout au long de la vie est fondée sur le principe du **droit à la formation**. Afin de permettre au citoyen d'exercer ce droit, les pouvoirs publics - en partenariat avec le secteur privé, s'il échoit - garantissent: l'accès à une information transparente sur l'offre de formation; un conseil, une guidance et une orientation pertinentes selon des critères individuels de lieu et de temps; l'adéquation permanente d'une offre de formation de qualité avec les besoins du marché (du travail et des qualifications) en tenant compte des aspirations personnelles; la création des conditions favorables à la formation continue (alphabétisation, harmonisation du statut financier du stagiaire en formation, augmentation des places au sein des maisons d'enfants, développement de l'accueil des enfants durant leur temps libre...); la gratuité - pour les demandeurs d'emploi et certains travailleurs défavorisés - de toute formation visant à lutter contre l'obsolescence des qualifications (multiplication des centres locaux d'acquisition de compétences...) et les incitants financiers pour les formations des travailleurs en entreprise (dont le plus important, caractérisé par sa simplicité d'accès, est le chèque-formation).

En partant du constat que dans un contexte de constante flexibilité du marché du travail, la capacité du citoyen à s'insérer socialement et professionnellement repose désormais sur d'autres facteurs que la seule possession d'un titre scolaire, le *Gouvernement fédéral et les gouvernements des entités fédérées concernées* considèrent que l'ensemble des compétences du citoyen doivent être reconnues et valorisées. Le *Gouvernement fédéral* a établi un droit nouveau pour tous les travailleurs: le **droit au bilan des compétences**. Ce droit nouveau est financé, pour les travailleurs occupés en entreprise, dans le cadre du dispositif du congé-éducation payé. Un échange d'information a été mis sur pied entre les différentes entités concernées afin d'élaborer un système de validation des compétences, reconnu par tous, qui atteste de la présence de compétences issues de l'expérience de travail, de formation professionnelle et de vie et qui les valide.

3. ENSEIGNEMENT et FORMATION

Les différentes entités fédérées ont développé de manière autonome ou, dans certains cas, en coopération, une stratégie cohérente d'éducation et de formation tout au long de la vie.

Région de Bruxelles-Capitale

- Un accord de coopération entre la Communauté française et la COCOF a été conclu en vue de développer la **formation en alternance** notamment via l'installation d'un bureau de promotion de l'alternance.
- Le renforcement des initiatives de formation à l'embauche via les **chèques langues** et les **formations professionnelles individuelles**.

Communauté flamande

- Le nombre d'**étudiants de première génération** dans les **branches scientifiques**, et dans le sens large du mot, enregistre une augmentation. Des possibilités de formation post-universitaires pour de jeunes entrepreneurs prévoyant des interactions avec des entrepreneurs expérimentés et établis ont à cette fin fait l'objet de subventions.
- La recherche d'un instrument permettant de mesurer la **sortie d'étudiants peu qualifiés** a été finalisée en 2001. Le dossier relatif à l'introduction d'un numéro d'ordre d'élève unique a été introduit auprès de la Commission de protection de la vie privée.
- Une politique d'encouragement en matière de **technologies de l'information et de la communication dans l'enseignement** repose sur cinq piliers: l'infrastructure, la formation, le soutien, la coopération et la recherche internationales de même que l'évaluation. Les écoles sont encouragées à intégrer les technologies de l'information et de la communication dans leur pratique pédagogique concrète. L'accent est dans ce cadre mis sur l'utilisation pédagogique des nouveaux médias. Des actions spécifiques ciblent l'enseignement primaire, secondaire et supérieur ainsi que l'enseignement pour adultes. Des moyens et des actions supplémentaires ont en particulier été mis en perspective pour ce qui est de la formation d'enseignant.
- En 2001, les travaux se sont principalement poursuivis au niveau du **respect des conditions périphériques** pour une **intégration sensée des technologies de l'information et de la communication**, par exemple des projets de subvention pour des écoles en matière d'infrastructure et d'outils d'apprentissage digitaux; la prolongation dudit "I-lineproject" qui prévoit l'octroi de tarifs préférentiels pour les communications Internet; cinq réseaux d'expertise régionaux – destinés à prévoir un recyclage TIC à grande échelle ainsi que le soutien par le biais de help desks – fonctionnent enfin à vitesse de croisière; une banque de données reprenant des descriptions de tous les logiciels éducatifs néerlandophones a été mise en ligne.
- Introduction du système des **chèques – formation** à partir du mois de février 2002. Il s'agit d'une mesure de subvention simple et transparente permettant à chaque entrepreneur de procéder à des inscriptions sur les chèques au moyen d'une application dite « webbased ».
- En 2001 furent organisées une série d'expériences en matière d'**accompagnement de carrière**. Un cadre de politique a également été élaboré pour les « Compétences acquises ailleurs ». Sur la base de ces initiatives, une initiative décrétable sera développée dans les prochaines années.

Communauté française

- depuis le mois de septembre 2001, il existe la possibilité pour chaque élève de l'**enseignement primaire** de disposer d'une boîte aux lettres électronique (**e-mail**)
- afin de mieux motiver les **jeunes**, des changements importants ont été adoptés concernant les grilles horaires en **sciences** et les programmes correspondants dans l'enseignement

secondaire. Des événements de valeur sont soutenus de manière récurrente dans le souci de promouvoir les sciences;

- un renforcement des systèmes de **formation continuée** pour les enseignants dans l'enseignement fondamental et secondaire;
- la décision relative à l'effectivité de la **gratuité de l'enseignement** fondamental et secondaire à partir de 2004
- d'importants investissements, dans le cadre de la politique de revalorisation de l'**enseignement technique et professionnel**, consacrés au rééquipement en matériel des établissements;
- une réforme du **système de bourses** pour l'enseignement supérieur;
- la révision du **mode de financement des universités**: le décret de juin 2001 vise à prélever 15 % sur les contrats de recherches pour financer une partie des frais généraux des universités;
- l'augmentation des conventions entre l'**enseignement de promotion sociale** et des partenaires privés ou publics pour développer des **formations spécifiques liées à l'emploi** (par exemple un protocole d'accord en 2001 entre la Communauté française et CISCO SYSTEMS prévoit l'organisation des *Cisco Networking Academies* dont l'objectif est d'organiser des **formations** labellisées dans le domaine de la **gestion des réseaux informatiques**);
- afin de développer une **mobilité de qualité pour les étudiants**, des actions ont été entreprises dans trois directions: assurer une plus grande transparence des qualifications et des périodes d'études, notamment par l'encouragement de l'utilisation de l'ECTS; développer les apprentissages linguistiques en favorisant l'immersion linguistique, l'apprentissage précoce; utiliser au mieux toutes les opportunités offertes dans le cadre des programmes européens.

Région wallonne

- elle a créé avec la Communauté française et la COCOF, un consortium des compétences. Le système instaure des **Titres de compétences**, délivrés par les Centres de validation sur la base de référentiels de validation, qui - par effet de capitalisation des compétences acquises par la pratique - peuvent conduire à l'obtention de certificats scolaires.
- l'**information** sur l'**offre de formation** est structurée et rendue plus transparente par le rapprochement des Carrefours-formation avec les Espaces-Ressource Emploi (guichet unique) et par le développement d'une base de donnée accessible via Internet (Formabanque), laquelle intègre désormais les opérateurs de formation privés, labellisés par la Région;
- l'**offre de formation** répond à des **critères de qualité et d'adéquation**, entre autres par le biais de la modularisation des contenus et l'établissement de passerelles entre les différents opérateurs publics et via le déploiement continu des Centres de compétence (centres de formation sectoriels, reposant sur un partenariat public-privé, à la pointe des technologies: 9 nouveaux Centres en phase de création).
- une série de **conditions favorables** sont créées pour **rendre la formation accessible à tous**: l'harmonisation du statut administratif du demandeur d'emploi en formation (contrat unique tout au long du parcours); l'octroi d'incitants financiers (entre autres pour la garde d'enfants); la formation gratuite pour les travailleurs actifs appartenant aux groupes fragilisés (femmes, travailleurs âgés, immigrés (dont modules d'alphabétisation) et peu qualifiés); l'octroi d'incitants financiers aux entreprises pour la formation de leurs travailleurs, dont le chèque-formation qui se caractérise par une extrême simplicité d'accès.

4. RECHERCHE et INNOVATION

Mesures spécifiques (proposées dans le cadre des Conseils européens de Lisbonne et de Stockholm):

- le **couplage**, sur base volontaire et par le biais de la constitution de réseaux, des **programmes de recherche** des Etats membres. Services Scientifiques, Techniques et Culturels (SSTC): ouverture de programmes de recherche thématiques à des chercheurs originaires d'autres pays de l'Union européenne (50% financement, 2 à 3% du budget de programme total); pôles d'attraction inter-universitaires (2.5% du budget global réservé à des équipes participantes originaires d'autres pays de l'Union européenne); intégration de la plateforme belge « biodiversité » créée en 1999 dans un cadre européen (deux structures de coordination ont été mises sur pied en ce qui concerne de nouveaux développements au niveau de la recherche et de la politique: « Global Change, Ecosystems and Biodiversity » et « Sustainable Production and Consumption Patterns »);
- participation des SSTC dans le cadre de l'identification des expertises présentes dans les Etats membres (ledit **mapping**);
- étude de comparaison de la politique nationale en matière de recherche et de développement → « Belgian Report on Science, Technology and Innovation 2001 »;
- participation des SSTC dans le cadre de l'introduction d'un **tableau de bord européen en matière d'innovations**;
- la Belgique fait partie d'un **réseau européen de communication scientifique électronique** particulièrement rapide par lequel des établissements de recherche, des universités, des écoles supérieures et d'autres centres scientifiques sont reliés entre eux → SSTC: renforcement du réseau de recherche national BELNET et participation au réseau paneuropéen GEANT (2. 5 gigabites/s);
- l'utilisation optimale du potentiel offert par le secteur de la **biotechnologie**, compte tenu de l'environnement, de la sécurité, des principes éthiques. La discussion sur le fond doit encore être ouverte.

Région flamande

- approbation d'un Plan d'action pour l'information et l'innovation **scientifique**, principalement dans le souci de sensibiliser les **jeunes** à cette fin;
- augmentation des **investissements dans la recherche et les innovations technologiques** à concurrence de près de 25 millions d'euros en 2001 et de 50 millions d'euro en 2002;
- le **point d'appui "O&O-statistieken"** (statistiques en matière de recherche et de développement) créé en 2001 sera opérationnel en 2002: une source majeure de données quantitatives pertinentes en termes de politique; données relatives au volume ainsi qu'à la visibilité internationale du potentiel de recherche et du potentiel technologique flamands;
- dans le souci d'encourager la **mobilité des chercheurs et des étudiants**, le large éventail de **possibilités de financement** offertes aux étudiants et aux chercheurs flamands afin d'aller à l'étranger a été regroupé de manière accessible dans une brochure et présenté sur un site web consacré à cette question. Il a également été examiné dans quelle mesure la mobilité des chercheurs et des professeurs peut également être entravée par des facteurs comme le néerlandais en tant que langue d'enseignement et la rigidité de notre système d'années d'étude divisées en semestre. A la fin du mois de mars 2002, un projet de Plan d'action flamand pour la mobilité des chercheurs sera soumis pour approbation;
- au mois d'octobre 2001 a été approuvé l'arrêté d'exécution relatif à l'**aide accordée dans le cadre de projets de recherche et de développement d'entreprises**. Cette nouvelle réglementation vise entre autres un élargissement de la base de frais subsidiable ainsi qu'une série de simplifications administratives;
- l'utilisation d'un nouveau système de monitoring pour les technologies de l'information et de la communication a été mise au point.

Communauté française

- l'arrêté du Gouvernement du 13 septembre 2001 qui a apporté des améliorations en terme de **financement pour les 3^{èmes} cycles** organisés par plusieurs universités;
- le **financement supplémentaire** du Fonds National de Recherche Scientifique (FNRS) et du Fonds pour la Formation à la Recherche dans l'Industrie et dans l'Agriculture (FRIA) qui a permis en 2001 de stabiliser des chercheurs permanents et d'en engager de nouveaux.

Région wallonne

- un **accroissement substantiel du budget**, soit 36 % depuis 2000, de manière à soutenir la recherche et le développement ainsi que les technologies de l'information. Cette politique est mise en œuvre via un soutien à la formation de grappes d'innovation structurées autour de technologies-clés et par le biais d'une évolution des modalités d'octroi des aides;
- la mise au point d'un **dispositif d'agrément et d'évaluation** périodique des centres de recherche afin de permettre d'orienter le soutien public vers les centres les plus susceptibles de contribuer au développement technologique et économique wallon;
- comme objectif général: la **diffusion et la valorisation des résultats** de la recherche, notamment grâce au transfert de la propriété des résultats de la recherche vers les universités et à la prise en charge par la Région des frais de protection par brevets de ces résultats;
- à partir du printemps 2002 sera lancée une **campagne de communication** en ce qui concerne l'espace européen de la recherche et le 6^{ème} programme-cadre.

5. LA SOCIÉTÉ DE L'INFORMATION

La **capacité d'innovation** des entreprises s'est renforcée avec une diffusion de plus en plus large des technologies de l'information permettant ainsi à la Belgique de combler progressivement son retard. Le montant des dépenses IT exprimé en % du PIB est proche de la moyenne européenne.

La *Région flamande*, la *Région wallonne* et la *Région de Bruxelles - Capitale* ont des approches fortement similaires en matière de technologies de l'information et de la communication. Elles veillent à éviter toute fracture numérique, ce qui suppose la **diffusion des technologies de l'information et de la communication (TIC) et leur maîtrise** parmi les mesures concrétisant l'accès à la société de la connaissance. C'est dans ce contexte et suite à de nombreuses expériences-pilotes menées en la matière que sont déployés des « Plans mobilisateurs TIC » destinés à sensibiliser et/ou former l'ensemble des demandeurs d'emploi qui en sont professionnellement et culturellement les plus éloignés et ce dans une logique de proximité. Par ailleurs, un accord conclu entre les différents niveaux de pouvoir concerne **l'accès des femmes aux technologies de l'information et de la communication**. Cet accord précise que les différentes autorités collaborent dans le cadre de l'échange d'informations et du lancement de campagnes de sensibilisation sur cette thématique.

Région flamande

Déjà plus de 5.000 demandeurs d'emploi ont été formés à ces nouvelles technologies (dont 68 % des femmes).

Région wallonne

En 2000 et 2001, 15.500 personnes (travailleurs et demandeurs d'emploi) ont participé à un programme TIC.

Dans le domaine de la **nouvelle économie**, quatre directives importantes ont été transposées en 2001 ou sont en passe de l'être (signature électronique, commerce électronique, paiements électroniques et services à accès conditionnels). En ce qui concerne les moyens de promouvoir la confiance des consommateurs dans le commerce électronique, il y a lieu de noter le développement de codes de conduite, de labellisation des sites et de règlement alternatif des litiges "en ligne" (B to B et B to C) ainsi que la création d'un Observatoire fédéral des droits sur Internet.

En 2001, le nombre de **connexions Internet** pour utilisateurs privés ainsi que pour les entreprises a augmenté de manière constante. L'année 2001 vit en outre le Belge adopter massivement l'**Internet à large bande**. Globalement, l'Internet à large bande représente actuellement un tiers de toutes les connexions Internet.

Il a été décidé de rendre la **formation accessible à tous** et ce, **tout au long de la vie**. Afin de permettre au citoyen d'exercer ce droit, une **démarche globale et cohérente** a été envisagée. Celle-ci s'articule notamment autour des éléments suivants: transparence de l'offre de formation, conseil, guidance et orientation, mise en place d'incitants créant des conditions favorables à la formation continue, intégration des nouvelles compétences de base dans les programmes, et, dans un souci de transparence, instauration d'un dispositif de validation des acquis professionnels et de l'expérience de vie.

Pour ce qui est de la diffusion de la société de la connaissance, on notera la mise en place du **réseau cyber-écoles** destiné à équiper les établissements scolaires en matériel informatique.

Des progrès importants sont en cours en matière d'« **e-government** ». Ils faciliteront la **simplification des charges administratives** à tous les niveaux de pouvoir. Les différents niveaux de pouvoir en Belgique ont signé un accord de coopération en 2001 concernant la construction et l'exploitation d'une **plate-forme électronique** commune permettant une communication rapide et directe tant entre l'autorité et les citoyens, entreprises et autres organisations, qu'entre les parties elles-mêmes.

Dans le cadre de la présidence belge de l'Union européenne, une **passerelle** a été lancée entre le secteur de politique **culturelle** et le **processus de Lisbonne**. L'attention a été attirée sur l'aspect culturel que revêt le développement de l'Europe en une société de la connaissance ("Participation culturelle dans un monde digital").

Région et Communauté flamandes

- Un **protocole** a été conclu à la fin de l'année 2001 avec le titulaire de la licence pour le **permis informatique européen** (une norme européenne pour les connaissances et les aptitudes informatiques). Ce protocole porte sur une durée de trois ans. Les établissements d'enseignement sont encouragés à se muer en centres d'apprentissage ouverts pour l'ensemble des citoyens. Des centres de test ont été ouverts dans 10 centres du VDAB et 10 centres VIZO. Les formations et les tests sont présentés gratuitement aux demandeurs d'emploi.

- Le **Plan d'action "Levenslang Leren" (Apprentissage permanent)** a fait l'objet d'une évaluation afin d'y intégrer d'éventuelles nouvelles actions. Dans la perspective d'un apprentissage permanent et en alternance (cycle d'apprentissage intégral enfant – adulte), les

grandes lignes de la coopération entre les acteurs publics de la formation ont été approuvées au mois de juin 2001.

- La mise en œuvre du « Digitaal Actieplan Vlaanderen » (*e-Fl@nders*) (**Plan d'action digital flamand « e-Fl@nders »**) s'est poursuivie en 2001 avec pour objectif le renforcement de la base des technologies de l'information et de la communication en Flandre.
- La création du **Stuurgroep Informatiemaatschappij** (Groupe de pilotage "Société de l'information") et du **Strategisch Digitaal Forum** (Forum digital stratégique) a été approuvée au mois de juillet 2001.
- Trois **projets-pilotes** furent financés en 2001 dans le cadre d'une **télévision interactive** (ladite e-VRT).

Communauté française (souvent en partenariat avec les *Régions wallonne et de Bruxelles – Capitale*)

- la quasi-totalité des établissements de l'enseignement fondamental et secondaire sont équipés en « **Centre cyber-média** »;
- l'acquisition des modems ou routers pour encourager la migration des écoles vers la technologie DSL ainsi que l'émission des appels d'offres nécessaire afin de donner l'opportunité aux écoles de disposer des meilleurs prix dans ce domaine;
- des moyens spécifiques ont été dégagés pour assurer, dans les trois réseaux de l'enseignement fondamental et secondaire, une **formation continuée en nouvelles technologies pour les enseignants**.

Région wallonne

- Outre son réseau cyber-écoles, elle a décidé de créer un réseau à très haut débit reliant les universités francophones. De plus, elle a développé son **Plan mobilisateur en matière de TIC**, servant à sensibiliser aux nouvelles technologies de l'information et de la communication en particulier les demandeurs d'emploi qui en sont les plus éloignés socialement et culturellement.
- Les opérateurs publics sont tenus de proposer à tout stagiaire en formation un **module d'initiation aux TIC**.
- Dans le cadre de l'accord de coopération sur l'e-gouvernement, elle a adopté le **projet « Wall on Line »** destiné à faciliter la communication entre les autorités et les citoyens.

6. COHÉSION SOCIALE

Le point de départ de l'agenda social élaboré par le Conseil européen de Lisbonne était le constat suivant: le nombre de personnes qui, en Europe, vivaient sous le seuil de pauvreté et dans l'exclusion sociale demeurait par trop élevé. Des actions doivent par conséquent être entreprises afin d'éradiquer définitivement la pauvreté.

Une « **méthode ouverte de coordination** » a été élaborée afin de permettre l'opérationnalisation de cet objectif. Cette méthode repose sur la délimitation commune d'objectifs (Conseil européen de Nice), le développement de Plans d'Action Nationaux bisannuels en matière d'Inclusion Sociale (PANincl) afin de convertir ces objectifs en action (à partir de juillet 2001), le rapportage quant à l'état d'avancement et le travail sur la base d'indicateurs convenus de concert et permettant de mesurer l'évolution. Il convient en outre de prévoir des moyens permettant les actions.

L'opérationnalisation des instruments s'est poursuivie pendant et sous l'impulsion de la présidence belge de l'Union européenne:

- le Rapport commun sur l'Inclusion sociale (qui regroupe les PANincl des différents Etats membres);
- un ensemble d'indicateurs convenus de concert (16) devant permettre de mesurer la pauvreté et l'exclusion sociale;
- le Programme d'action communautaire a été approuvé et met entre 2002 et 2006 75 millions d'euros à disposition pour l'analyse, l'échange et la constitution de réseaux en matière de pauvreté et d'exclusion sociale.

Le Plan d'action national de la Belgique fut déposé auprès des instances européennes au mois de juin 2001. Un rapport de suivi mesurant l'état d'avancement de la mise en œuvre et formulant des recommandations pour les actions ultérieures (1^{ère} fois au mois de mai 2002) suit annuellement. Le Plan d'action national PANincl est également utilisé en tant qu' instrument-clé pour un exercice à long terme de **"long term statistical capacity building"**. D'ici le Plan d'action national PANincl 2003, il devra par conséquent être possible de développer des indicateurs de meilleure qualité et/ou de **nouveaux indicateurs** pour les différents domaines et certainement pour les situations où ils ne sont pas suffisamment couverts.

Afin d'assurer le suivi et l'évaluation de la mise en œuvre des actions, **en dialogue avec l'ensemble des acteurs concernés**, de préparer le prochain Plan d'action national PANincl, de poursuivre le développement du volet "indicateurs" et de soumettre un rapport de suivi à la Conférence Interministérielle Intégration sociale et Economie sociale qui se tiendra au mois de mai 2002, une **structure de suivi** a été élaborée suivant une double voie: le suivi des actions d'une part et les indicateurs d'autre part, et ce tant au niveau administratif, politique que public. Les différents acteurs (Gouvernement fédéral, Gouvernements de Communauté et les Gouvernements de Région, les pouvoirs locaux (CPAS), les partenaires sociaux et le groupe-cible des personnes qui vivent dans la pauvreté) sont associés de manière structurelle comme souligné explicitement dans les objectifs de Nice.

Une **évaluation publique** interviendra au printemps 2002. L'état d'avancement et le suivi seront abordés dans ce cadre.

Le Plan d'action national belge (PANincl) comprend **plus de 300 actions concrètes dans le domaine des revenus, du travail, de la santé, de l'enseignement et du logement.**

Sur la base d'un **schéma d'analyse par niveau de compétence**, les concrétisations seront identifiées d'ici la fin du mois de février 2002 dans le cadre de la structure de suivi. Dans cette liste des concrétisations figurent entre autres la diminution du nombre de bénéficiaires du minimum d'existence et l'amélioration de l'accès au marché du travail pour ce groupe-cible (Plan de printemps), l'augmentation des revenus minimums, l'introduction de la facture de santé maximale, les engagements contractés par les différentes Régions, Communautés et par l'Etat fédéral dans ces domaines relevant de leurs compétences, intégrés ou non dans d'autres plans comme le Vlaams Actieplan Armoedebestrijding (Plan d'action flamand de lutte contre la pauvreté), le "Contrat d'avenir" pour la Wallonie et le Plan d'action national pour l'Emploi, ainsi que les plans d'action régionaux en matière d'emploi.

7. DÉVELOPPEMENT DURABLE

En Belgique, la gouvernance de la mise en oeuvre de la politique de développement durable est exercée à plusieurs niveaux. En effet, dans une structure étatique fédérale, les autorités fédérales, régionales et communautaires ont des compétences complémentaires. Des structures de consultation ont été créées; ce cadre de travail mis en place est fonctionnel mais doit encore être amélioré.

Le développement durable et l'entreprise durable ne peuvent pas se traduire de manière univoque par des charges supplémentaires pour les entreprises: un bon équilibre entre les dimensions sociale, économique et environnementale ainsi qu'une bonne synergie au niveau de ce triptyque sont essentiels.

Région flamande

Elle a enraciné le principe du développement durable comme point général de son développement. Un plan stratégique a été mis en œuvre sur la base des rapports traitant de l'état de la situation environnementale. Un plan régional relatif aux questions de développement durable et explicite sur les politiques environnementales est établi tous les 5 ans. Un programme environnemental est établi chaque année.

Région wallonne

Elle a dorénavant choisi d'agir pour le développement durable au travers de la mise en place d'un « Contrat d'Avenir pour la Wallonie », adopté par le Gouvernement wallon au mois de janvier 2000. Cet outil permet une intégration plus importante de l'économie et du social aux côtés de l'environnement, et renforce deux vecteurs de facilitation que sont la concertation gouvernementale et la consultation des citoyens.

Région de Bruxelles - Capitale

Elle a développé un Plan régional de développement durable.

7.1. Lutte contre les changements climatiques

En 2001, les autorités fédérales et les gouvernements régionaux se sont conjointement employés à la préparation d'un Plan national visant à diminuer les émissions de gaz à effet de serre et qui a pour objectif la concrétisation des **objectifs convenus dans le cadre de Kyoto**. Les autorités concernées ont à cette fin dressé un inventaire de toutes les mesures de politique pouvant être prises dans les différents secteurs pertinents afin de limiter les émissions. Des projections ont été réalisées quant aux effets de ces mesures durant la période 2008 à 2012 (énergie, industrie, transport, ménages...). Une première version du Plan national sera sur cette base approuvée au début de l'année 2002 par le Gouvernement fédéral et les Gouvernements des Régions, de même qu'un accord de coopération qui fixera le cadre institutionnel pour une mise en œuvre coordonnée et un ajustement régulier du plan.

Région flamande

- une politique de **réduction des émissions efficace en termes de coûts**: stabilisation d'ici 2005 de ses émissions totales d'équivalents de CO₂ au niveau de l'année de référence 1990 (soit une réduction de 10 %);
- au niveau de la **production énergétique** respectueuse de l'environnement, la libéralisation des marchés est adaptée d'une part par l'introduction de **certificats attestant d'une production d'électricité respectueuse de l'environnement**. D'autre part, des **mesures**

spécifiques sont prises **afin d'encourager la PCCE**. Les fournisseurs d'électricité sont obligés de fournir d'ici 2004 des certificats attestant d'une production d'électricité respectueuse de l'environnement pour au moins 3 % de l'électricité fournie;

- des **négociations** visant à conclure un **accord avec les secteurs** ont débuté en vue d'augmenter l'efficacité énergétique et de réduire les émissions de CO₂.

Région wallonne

- diverses mesures sont adoptées afin d'assurer le développement des énergies renouvelables, par exemple les « **facilitateurs** » qui ont pour rôle, dans la filière qui leur est confiée, d'aider le marché à se développer en informant, en sensibilisant et en impliquant les différents acteurs privés et publics, en organisant et en systématisant les démarches, en identifiant les obstacles encore présents en y faisant face;

- des **accords de branche avec l'industrie** sont en préparation. Ils visent à la fois à améliorer l'efficacité CO₂ et l'efficacité énergétique des secteurs en échange d'incitants proposés par les pouvoirs publics.

7.2. Santé publique

En ce qui concerne la **sécurité alimentaire**, le gouvernement belge a travaillé à une réglementation solide et a créé l'Agence fédérale pour la sécurité alimentaire qui devra également collaborer avec l'Autorité alimentaire européenne.

La Belgique a commencé une campagne de **lutte contre la résistance aux antibiotiques**. La Belgique entend également fournir aux populations une meilleure information en la matière et progressivement arriver à interrompre l'utilisation des antibiotiques pour la croissance, notamment dans l'agriculture. La Belgique essaie donc ainsi de trouver un moyen de contrôler effectivement l'utilisation de telles substances pour la médecine humaine, vétérinaire et phytosanitaire.

7.3. Une gestion responsable des ressources naturelles

Une planification intégrée et une gestion des ressources naturelles et terrestres dans une perspective de durabilité, y compris la planification territoriale: les gouvernements régionaux formulent des politiques appropriées, améliorant des systèmes d'information, lançant des campagnes de sensibilisation et des projets-pilotes.

Nature et forêts.

En soutien de ce comité de coordination "Convention de Biodiversité", plusieurs groupes de contact thématiques (par exemple: diversité biologique des forêts, accès et partage des bénéfices, rapportage national, diversité biologique marine et côtière, stratégie nationale, etc.) sont à présent tout à fait opérationnels pour informer et associer les services et les acteurs concernés. La Région flamande et la Région wallonne ont développé une stratégie de biodiversité pour les matières relevant de leurs compétences. La Région de Bruxelles - Capitale n'a pas développé de stratégie en tant que telle, mais des priorités stratégiques figurent dans divers plans et programmes de gestion. Au niveau fédéral, des actions stratégiques sur des thèmes liés à la biodiversité ont été précisées dans le Plan fédéral pour le développement durable et dans le premier et deuxième rapport national de la Belgique au CBD. Au niveau national est également développée une stratégie nationale en matière de biodiversité fondée principalement sur tous les documents mentionnés plus haut et visant à

intégrer les considérations de biodiversité dans des programmes et des plans pour tout secteur concerné.

Gestion de produits chimiques toxiques, y compris la lutte contre le trafic international de produits toxiques et dangereux.

S'agissant de programmes de réduction des risques, la Belgique participe au travail entrepris au sein de l'Union européenne et de l'OCDE. La Belgique participe à l'évaluation des risques que présentent les produits chimiques existants dans le cadre de l'UE et du programme de production de haut volume de l'OCDE. La Belgique s'engage à harmoniser la classification et à assurer l'étiquetage des substances chimiques et ce en tant que membre du groupe de hauts fonctionnaires de l'Union européenne et du groupe consultatif sur l'harmonisation de la classification et des systèmes d'étiquetage de l'OCDE.

La consommation durable.

Des mesures ont été prises: taxes environnementales, étiquette environnementale européenne, commission pour l'étiquetage et la publicité environnementale et introduction d'un système de gestion environnementale au sein de services publics.

8.4. Mobilité durable

Gouvernement fédéral

- développement de nombreuses initiatives favorisant le transfert de mobilité vers des **modes durables**. Des plans de gestion de la mobilité sont mis en place pour toute entreprise ou administration comptant plus de 100 travailleurs;
- plusieurs **incitants fiscaux** qui favorisent le recours à des modes de transport durables: déductibilité kilométrique identique quel que soit le mode de transport utilisé; détaxation de l'intervention des employeurs dans les frais de déplacement en transport commun; déductibilité totale des dépenses de transport collectif organisé par l'employeur; une augmentation de l'intervention patronale dans les frais d'abonnement aux transports en commun;
- une série de **mesures fiscales et parafiscales** ont été prises afin de promouvoir l'utilisation de véhicules plus propres: des primes sont octroyées en cas d'installation d'un système LPG; la taxe de mise en circulation a été baissée sur les voitures les moins polluantes (euro 4 et LPG); un incitant fiscal a été créé en faveur des carburants à basse teneur en soufre, anticipant les normes européennes de 2005;
- le Gouvernement a fixé des objectifs qualitatifs et quantitatifs de développement du **transport ferroviaire**: d'ici 2010, une augmentation de 50 %, tant de passagers que de marchandises. Trois mesures principales ont été prises: la révision du cadre légal de la compagnie nationale, la révision du contrat de gestion fixant des objectifs et des moyens, principalement pour les missions de service public et la préparation d'un important plan d'investissement pour les 12 années à venir;
- un Plan 2001-2012 d'investissement de la SNCB pour assurer un **redéploiement du rail** et le **projet d'accord de coopération** entre *l'Etat fédéral et les Régions* pour la mise en place d'un **Réseau Express Régional (RER)** 30 km autour de la capitale.
- **le transport aérien**: mise en œuvre d'un plan de réduction des nuisances sonores autour de l'aéroport national par l'adoption des mesures de limitation du bruit à la source;
- la libéralisation du secteur du **transport fluvial** a favorisé un transfert vers ce mode; sur les deux dernières années, une croissance annuelle du transport fluvial de 10 % a été enregistrée;
- la mise en œuvre d'un **guide** sur la consommation des carburants et l'émission de CO₂ par les nouvelles voitures particulières.

Région flamande

- un Plan de mobilité a été présenté en 2001 → limiter la croissance du trafic automobile et les nuisances qui en découlent, sans mettre en cause l'accessibilité des villes et des villages;
- deux priorités: investir dans les transports publics et réaliser des travaux d'infrastructure. Intitulé «Mobilité durable en Flandre», le Plan de mobilité vise notamment à développer le transport public de personnes;
- les aspects environnementaux de la mobilité sont pris en compte par le Plan de politique environnementale (plans MINA).

Région wallonne

Une politique d'intermodalité et de mobilité durable axée sur trois types d'instruments de gestion publique dans la perspective d'une nouvelle gouvernance: l'analyse des questions de mobilité (grâce à un nouvel Observatoire régional de la Mobilité); la conception et la gestion de la mobilité (un Plan régional de mobilité, organisation d'un débat public sur le réseau structurant de transport); les actions de mobilité et la gestion du secteur.

Région de Bruxelles - Capitale

Une subvention est allouée aux communes pour couvrir l'établissement de leurs plans directeurs zone 30, résidentielles et piétonnes, et pour couvrir les investissements-vélos de brigades cyclistes (policiers, brigades vertes, encadrement scolaire);

BIJLAGE 3

**BELGISCHE BIJDRAGE
TOT DE EUROPESE RAAD VAN BARCELONA**

Voorwoord

Enkele weken na de overgang naar de chartale euro, is de Europese Raad van Barcelona een belangrijk trefpunt omdat hij de gelegenheid biedt om na te gaan in welke mate de Europese Raad, in het kader van een kenniseconomie, ernstig werk wil maken van de totstandbrenging van de doelstelling inzake economische en sociale vernieuwing. Deze doelstelling werd twee jaar geleden in Lissabon vooropgesteld en kreeg in juni 2001 in Göteborg haar beslag middels de goedkeuring van de duurzame ontwikkelingsstrategie, zodat de milieudimensie aan de doelstelling werd toegevoegd.

De economische achtergrond van de Europese Raad van Barcelona is niet dezelfde als die van Lissabon, toen de groeivoet 1,4% bedroeg. Zulks is evenwel geen reden om af te wijken van de doelstellingen van Lissabon. Deze beogen de uitbouw tegen 2010 van de meest competitieve, dynamische en milieu-efficiënte kenniseconomie ter wereld, die een duurzame economische groei kan bewerkstelligen, de werkgelegenheid kwalitatief en kwantitatief kan verbeteren en de sociale samenhang ten goede komt. Het is dan ook een absolute vereiste dat in Europa een structureel beleid wordt gevoerd, toegespitst op een aanzienlijke versterking van het groeipotentieel. Dat is op middellange termijn één van de grote uitdagingen voor het Europees economisch beleid en het Europees sociaal model.

Hoe belangrijk deze uitdaging wel is, moge blijken uit het feit dat de overgang naar de euro ertoe geleid heeft dat het economisch beleid is uitgegroeid tot een maatschappelijke uitdaging. De Europese burger verwacht weliswaar terecht een aantal structurele hervormingen: op het gebied van werkgelegenheid, sociale samenhang, economie, milieu, onderwijs, onderzoek en innovatie als vastgelegd in de strategie van Lissabon. Deze acties vormen tezamen een stevige basis voor de uitbouw van een meer dynamische en competitieve interne markt. Het is dan ook van het grootste belang dat het proces in Barcelona een nieuwe impuls krijgt.

Op tal van gebieden wordt niet snel genoeg vooruitgang geboekt, met name op het stuk van energie, financiële diensten, biotechnologie, het gemeenschapsoctrooi, het Galileo-systeem. Het komt er nu op aan "beter uitvoering te geven aan Lissabon". De besluiten die werden genomen in Lissabon, Stockholm en Göteborg moeten onverwijld worden uitgevoerd.

Het is de bedoeling dat de voorjaarsstop jaarlijks een trefpunt wordt waar de Europese Unie zich buigt over sociale, economische en milieu-vraagstukken waarop de verschillende processen (Lissabon, Luxemburg, Cardiff, Keulen en Göteborg) en het voorgenomen tijdschema, op termijn zijn afgestemd. Op de Top moeten de krijtlijnen van het algemeen economisch beleid worden uitgetekend, zonder uit het oog te verliezen dat er een evenwicht moet zijn tussen de verschillende Raden. De voltooiing van de Economische en Monetaire Unie vereist met name een reële coördinatie van het sociaal-economisch en milieubeleid van de Lidstaten. Op die manier wordt vorm gegeven aan het toekomstig economisch bestuur van Europa.

De sociale partners moeten worden betrokken bij het sociaal-economisch bestuur, met name in de vorm van een driepartijenoverleg over de groei en de werkgelegenheid, dat plaatsheeft daags voor de voorjaarsstop.

Met het oog op de samenhang en de efficiëntie en rekening houdend met de decentralisering van de strategie van Lissabon, moeten de subnationale entiteiten in de definitie worden opgenomen en dient uitvoering te worden gegeven aan voornoemde strategie.

I. ECONOMISCHE EN STRUCTURELE HERVORMINGEN

België vraagt van de Europese Raad van Barcelona:

- *de ondersteuning van een stabiel macro-economisch kader, een belasting- en uitkeringstelsel die voordeliger zijn voor de werkgelegenheid en het milieu en het herijken van de overheidsuitgaven met het oog op kwaliteitsinvesteringen in onderwijs en opleiding, R & D en infrastructuur.*
- *een wetgevend, fiscaal en financieel kader dat de oprichting en uitbreiding van innovatieve bedrijven aanmoedigt*
- *bijzondere inspanningen ten gunste van de KMO's, in de geest van het Europees Handvest dat op de Europese Raad van Feira werd goedgekeurd.*
- *de verdere liberalisering van de sectoren van algemeen economisch belang op het gebied van energienetwerken, spoorwegtransport en telecommunicatie, met inachtneming van de besluiten die in Nice en Laken werden genomen en rekening houdend met de conclusies van de Raad Interne Markt van 26.11.01.*
- *de goedkeuring, onder het Spaanse voorzitterschap, van de regelgeving inzake het gemeenschapsoctrooi, het Galileo-systeem, de richtlijnen inzake overheidsopdrachten, de verlaging van de overheidssteun en een administratieve vereenvoudiging ten gunste van de bedrijven.*

1. Economische en monetaire unie

Het welslagen van de doelstellingen van Lissabon hangt af van de voltooiing van de EMU en de Interne Markt. België is voorstander van een versterking van de coördinatie van de economische beleidslijnen van de Lidstaten. De Globale Richtsnoeren voor het Economisch Beleid moeten worden gezien als een instrument dat de synthese vormt van de in alle disciplines van het economisch beleid te verwezenlijken doelstellingen.

Het is de wens van België dat de overheidsbegrotingen de totstandbrenging van de in Lissabon vooropgestelde doelstelling mogelijk maken door de groei en de werkgelegenheid via de in de Globale Richtsnoeren vastgelegde drie specifieke kanalen te stimuleren. Het gaat erom een stabiel macro-economisch kader te steunen, het belasting- en uitkeringstelsel voordeliger te maken voor de werkgelegenheid en het milieu en de overheidsuitgaven te herijken met het oog op kwaliteitsinvesteringen in menselijk (onderwijs en opleiding), intellectueel (R&D en innovatie) en fysisch kapitaal (infrastructuur), zonder de territoriale samenhang uit het oog te verliezen.

Nu zich een vertraging voordoet van de economische groei, is het van belang dat het **Stabiliteits- en Groeipact wordt nageleefd**. Op middellange termijn moet verder werk worden gemaakt van de doelstellingen van het Pact inzake gezonde overheidsfinanciën die in evenwicht zijn dan wel een overschot vertonen in het kader van een noodzakelijk economisch bestuur. Zulks zal de Lidstaten in staat stellen de uitdagingen op het stuk van houdbaarheid van de overheidsfinanciën op lange termijn aan te gaan. Zo zal de weerslag van de veroudering van de bevolking op de pensioenen en de gezondheidskosten kunnen worden gefinancierd.

Wat de goedkeuring van het pakket belastingmaatregelen betreft, zou het nuttig kunnen zijn dat op vraag van de Europese Raad van Barcelona een voortgangsverslag wordt voorgelegd op de Europese Raad van Sevilla over de stand van zaken met betrekking tot de contacten met derde landen.

2. Investerings en innovatie

- Innovatie is een sleutelbegrip van het bedrijfsbeleid. In dit verband pleit België ervoor dat ook in de toekomst inspanningen worden geleverd met het oog op, overeenkomstig de voorschriften inzake overheidssteun, de totstandbrenging van **een wetgevend, fiscaal en financieel kader dat de oprichting en uitbreiding van innovatieve bedrijven aanmoedigt, met name middels een gunstige fiscale regeling voor stock options en een actieplan voor risicokapitaal**.
- Investerings zijn belangrijk voor het versterken van het groeipotentieel van de Unie. De Commissie zou kunnen worden verzocht de Europese Raad van Sevilla een rapport voor te leggen bevattende een analyse van het investeringsgedrag van de Europese Unie vergeleken bij dat van de Verenigde Staten alsmede van de factoren die bepalend zijn voor het verloop ervan. Met betrekking tot het aanbod van veelbelovende investeringen moeten specifieke acties worden ondernomen om een einde te maken aan de verplichtingen die de ontwikkeling van rendabele projecten in de weg staan en economische stimuli te geven aan onderzoek en ontwikkeling.
- België is van oordeel dat de taak van de Europese Raad van Barcelona erin bestaat de strategische richtsnoeren vast te leggen voor het werk dat moet worden verricht op het stuk van biotechnologie, met inachtneming van het voorzorgsbeginsel, ethische kwesties en het milieu.
- Het verminderen van regionale verschillen zowel binnen de EU als binnen een uitgebreide Unie, behelst dat de EU meer investeert in het regionaal beleid, met name wat de uitbreiding voortvloeiende toenemende behoeften aan samenhang betreft.
- België is voorstander van het uitwerken van indicatoren met betrekking tot Onderzoek en Ontwikkeling. De kloof tussen het niveau van investeringen in onderzoek en ontwikkeling in Europa en de Verenigde Staten wordt alsmaar groter. België is de mening toegedaan dat het van cruciaal belang is dat de kloof wordt gedicht, zo men de doelstelling van Barcelona wil halen. Het schaart zich dan ook achter de doelstelling volgens welke de Europese Unie in 2010 gemiddeld 3% van het BBP voor onderzoek en ontwikkeling zal uittrekken. Dit streven moet in de lijn liggen van de Europese duurzame ontwikkelingsstrategie. De beoogde doelstelling moet grotendeels worden verwezenlijkt

middels een toename van de bedrijfsinvesteringen, die 90% uitmaken van het totale verschil in investeringsniveau. Daarnaast moet R&D worden aangemoedigd in het kader van sociaal nuttige toepassingen die op de universiteiten worden uitgevoerd.

3. Sociale verantwoordelijkheid van de bedrijven

- Er mag van worden uitgegaan dat de Europese Raad van Barcelona de oprichting zal aanmoedigen van een Europees sociaal bemiddelingssysteem als geformuleerd door het Belgische voorzitterschap en de Commissie zal vragen dit dossier tezamen met de sociale partners nader te bekijken.
- De kwestie van de sociale verantwoordelijkheid van de bedrijven is ingeschreven op de Europese sociale agenda omdat ze kan bijdragen tot de Europese doelstellingen op het stuk van sociale samenhang. Verwacht mag worden dat de Europese Raad de draad zal opnemen van de politieke aanzet die tijdens het Belgische voorzitterschap werd gegeven teneinde zo snel mogelijk te kunnen beschikken over de desbetreffende voorstellen van de Commissie.

4. De KMO's

De Europese Unie dient een beleid uit te stippelen dat is toegespitst op de KMO's:

- De toegang tot financiering en innovatie moet worden vergemakkelijkt: dat een aantal initiatieven reeds vruchten hebben afgeworpen, neemt niet weg dat ook in de toekomst met name via de EIB en het EIF geld moet worden vrijgemaakt voor de "start-ups" van spitstechnologie en andere initiatieven die verband houden met risicokapitaal.
- Het in Feira goedgekeurde Europese Handvest van de kleine ondernemingen moet jaarlijks worden opgevolgd. Met het oog op een samenhangend KMO-beleid, moeten de in het Europese Handvest vastgelegde beginselen en initiatieven op nationaal en regionaal niveau ten uitvoer worden gebracht.

5. Totstandbrenging van de Interne Markt

- Met betrekking tot diensten van algemeen economisch belang, is het van belang dat de Raad van Barcelona de conclusies van de Europese Raad van Laken steunt, met name aangaande de vraag om een regelgeving die sommige vormen van hulpverlening vrijstelt van de kennisgevingsverplichting. De Raad van Barcelona dient de Commissie de opdracht te geven op de volgende voorjaarsbijeenkomst van de Europese Raad verslag uit te brengen over de richtlijnen die ze ter zake kunnen aannemen. Zodoende kan rekening worden gehouden met de sociale en milieudimensie. Daarnaast kan de Raad van Barcelona de Raad en de Commissie vragen na te gaan of er nood is aan een kaderrichtlijn betreffende diensten van algemeen belang. In deze context zou een reflectie over het concept van dienst van algemeen economisch belang inzake radio-omroep erg wenselijk zijn.
- Het is noodzakelijk dat werk wordt gemaakt van de voltooiing van de Interne Markt. In dit verband, dient eerst vooruitgang worden geboekt ter zake van de liberalisering van

een aantal sectoren (als energie, spoorwegen, telecom en de post) en de toegang voor eenieder te worden gewaarborgd. Een grotere openstelling van de markt zal de kwaliteit en het aanbod goederen en diensten ten goede komen. De Raad moet:

- tot een akkoord komen over de goedkeuring van een richtlijn betreffende de belastingheffing op energieproducten, de liberalisering van de gas- en elektriciteitsmarkten: in 2003 of 2004 voor alle bedrijven naar gelang van het elektriciteitsverbruik en het soort spanning en in 2004 voor bedrijven die veel gas verbruiken. Op termijn zou dit worden uitgebreid tot alle consumenten van deze twee sectoren;

- het tweede pakket maatregelen bestuderen die ten doel hebben het Europese spoorwegtransport nieuw leven in te blazen teneinde de veiligheid, de kwaliteit van dienstverlening en de interoperabiliteit van het netwerk te verhogen;

- steun verlenen aan de snelle tenuitvoerlegging van een nieuwe reeks wetten inzake telecommunicatie die tot de volledige integratie van de sector leiden. België vraagt dat ook in de toekomst al het mogelijke wordt gedaan met het oog op de aanpassing van Europa aan de informatiemaatschappij. Zulks zou kunnen worden bewerkstelligd middels een follow-up-programma van het actieplan eEurope 2002 over de jaren 2003 tot 2005. Ook moet de strijd worden aangebonden tegen de digitale kloof. De voor telecommunicatie bevoegde ministers hebben in die zin uitspraken gedaan op de informele bijeenkomst in Vitoria op 22 februari 2002. België koestert de wens dat de in Vitoria aan bod gekomen beginselen ter zake van de uitbouw van breedbandnetwerken en de toegang tot en veiligheid van de netwerken worden opgenomen in de conclusies van de Europese Raad van Barcelona, met inachtneming van de bescherming van de persoonlijke levenssfeer van de gebruikers.

Daarnaast vraagt België:

- met aandrang dat het tempo van omzetting van de richtlijnen zou worden opgevoerd: het huidige tekort bedraagt 2% en de Lidstaten moeten inspanningen leveren om tegen de Raad van Barcelona de door de Europese Raad van Stockholm vooropgestelde doelstelling van 1,5% te halen;
- dat het in Lissabon vastgelegde tijdschema met betrekking tot het actieplan voor de financiële markten wordt in acht genomen en dat de tenuitvoerlegging ervan wordt geëvalueerd;
- met klem dat de regelgeving inzake het gemeenschapsoctrooi zou worden goedgekeurd
- een snelle beslissing aangaande de richtlijnen betreffende overheidsopdrachten, bij de gunning en/of uitvoering ervan rekening houdend met de sociale en milieudimensie dan wel met ethische aspecten
- het niveau van de overheidssteun te verlagen, omdat zulks concurrentievervalsing in de hand werkt

- een administratieve vereenvoudiging ten gunste van de bedrijven op basis van volgende beginselen: vermindering van het aantal voorschriften, verbetering van de juridisch-technische kwaliteit van de regelgeving, minder administratieve rompslomp, invoering van een analysesysteem betreffende de gevolgen van de regelgeving.

II. ONDERWIJS EN OPLEIDING

België vraagt van de Europese Top van Barcelona:

- *een echte Europese ruimte van kennis tot stand te brengen en deze in te passen in de strategie van Lissabon*
- *de toepassing van nieuwe basisvaardigheden te ontwikkelen*
- *de geografische en professionele mobiliteit van kennisbezitters en de doorzichtigheid van diploma's, kwalificaties en akten van bekwaamheid.*
- *de culturele en taalkundige verscheidenheid van de Europese Unie te stimuleren*

- Barcelona dient de opstap te zijn naar een Europa waar competitieve en dynamische kennis op het voorplan staat. Daartoe moet werk worden gemaakt van een effectieve Europese ruimte van kennis. Dit behelst een onvoorwaardelijke toegang tot hoogwaardig onderwijs en opleiding, vlotte mobiliteit en een Europese strategie voor levenslang leren.
- De inpassing van deze ruimte van onderwijs en opleiding in de strategie van Lissabon moet door de Europese Raad worden gewaarborgd. Aldus zullen de doelstellingen inzake sociale samenhang, de kwaliteit van het werk en de groei vaste vorm en inhoud krijgen.
- België neemt nota van het *Vervolgverslag over de toekomstige doelstellingen voor onderwijs- en opleidingsstelsels* dat het stramien vormt voor de werkzaamheden waaruit de Europese ruimte voor onderwijs en opleiding zal ontstaan.
- België wil met name aandacht vragen voor de onderstaande prioriteiten:
 - de wederzijdse erkenning van school-, beroeps- en academische kwalificaties, de valorisatie van vaardigheden, kwaliteitscontrole en de verantwoordelijkheid van de overheid terzake.
 - de ontwikkeling van instrumenten die de doorzichtigheid van diploma's en vaardigheden beogen.
 - een groter aanbod van kwaliteitsonderwijs en hoogwaardige opleidingen teneinde het vertrouwen in de onderwijs- en opleidingsstelsels te versterken. De culturele en taalkundige verscheidenheid moeten een troef zijn om de wereldwijde aantrekkingskracht van het onderwijs en de opleiding in Europa te versterken. De Lidstaten dienen een gemeenschappelijke strategie af te spreken waarbij de toekomstige uitbreiding van de Unie reeds in aanmerking wordt genomen.

- een betere mobiliteit (geografisch en professioneel) van leerkrachten, studenten en onderzoekers; daartoe kunnen stimulansen worden gegeven die reeds op verschillende onderwijsniveau hun nut hebben bewezen (ECTS, Diploma Supplement, EUROPASS, ...).
- een synergie tussen de reeds op gang gebrachte processen, met name dat van Bologna voor het hoger onderwijs en dat van Brugge voor de beroepsopleiding.
- partnerships tot stand brengen tussen de subjecten die betrokken zijn bij levenslang leren.
- aandacht hebben voor nieuwe basisvaardigheden die hun nut zullen bewijzen in een kennismaatschappij, zonder evenwel af te stappen van de gebruikelijke basisvaardigheden.
- het gebruik van Internet aanmoedigen. In dit verband moeten de Lidstaten meer werk maken van een goede infrastructuur, opleiding, contents en diensten en daarbij tegen 2003 streven naar de verwezenlijking van twee doelstellingen: de digitale geletterdheid van alle schoolverlaters in Europa en via levenslang leren elke werknemer of werkzoekende in de gelegenheid stellen zich digitaal te scholen. Verder moet de overheid de toegang tot goedkoop, snel, gebruiksvriendelijk en veilig internet omkaderen.
- gerichte maatregelen voor schoolverlaters die geen specifieke vaardigheden hebben verworven.

III. SOCIAAL BELEID

België vraagt van de Europese Top van Barcelona:

- *de indicatoren voor de kwaliteit van het werk op te nemen in de GREB's en de verschillende processen.*
- *een steunpunt te bieden voor een Europees stelsel voor sociale bemiddeling*
- *aanzetten te geven tot voorstellen inzake de sociale verantwoordelijkheid van bedrijven*
- *een steunpunt te bieden voor de invoering in 2003 van pensioenindicatoren*
- *een steunpunt te bieden voor de vaststelling van tastbare en verreichende doelstellingen ter bestrijding van armoede en sociale uitsluiting*
- *dieper in te gaan op de uitdagingen inzake de toegang tot, de kwaliteit en de financiële draagkracht van de gezondheidszorg tegen de Europese Raad van maart 2003 waarop de laatste fasen van een Europese samenwerking terzake zullen worden besproken.*
- *verder werk te maken van de grondige hervorming van de arbeidsmarkt, met name op het gebied van meer flexibiliteit en veiligheid, minder belastingdruk op inkomsten uit arbeid, minder overdrachten ten gunste van een werkzamer belastingregeling en het uitsluiten van de werkloosheids- en armoedeval.*

- België bevestigt dat het nog steeds achter het Europees sociaal model staat. Dit model berust op een evenwichtige verhouding tussen de drie pijlers van de strategie van Lissabon: het concurrentievermogen van de bedrijven ten gunste van een duurzame economische ontwikkeling, het scheppen van banen van betere kwaliteit, de versterking van de sociale samenhang.
- Onder het Belgische voorzitterschap werd met succes gewerkt aan de vastlegging van structurele indicatoren inzake de kwaliteit van het werk en de inkomensongelijkheid tussen mannen en vrouwen. De Europese Raad van Barcelona zou moeten beslissen tot de opname van deze indicatoren in de globale richtsnoeren voor het economisch beleid, de Europese werkgelegenheidsstrategie en het proces van Lissabon.
- België is de mening toegedaan dat een multisectorale en geïntegreerde benadering een bepalende factor is in het streven naar volledige werkgelegenheid in de EMU, met als draagvlak een vergaande economische integratie en een actief arbeidsmarktbeleid.
 - zodanig beleid dient de verschillende aspecten die kenmerkend zijn voor de werkloosheid in de EMU hoog op de agenda te plaatsen.
 - de normen met betrekking tot de integratie van vrouwen en oudere werknemers in de arbeidsmarkt moeten door de Lidstaten worden omgezet in nationale doelstellingen en plannen. Deze moeten onderbouwd worden door de hervorming van de belasting- en uitkeringsstelsels, met begeleidende maatregelen die werken aantrekkelijker maken.
 - de Lidstaten zouden hun nationale werkgelegenheidsplannen moeten voorzien van maatregelen die op de arbeidsmarkt meer ruimte maken voor personen met een handicap.
 - er dient een groter structureel aanbod te komen van door de overheid of de privé-markt georganiseerde kinderopvang teneinde de arbeidsdeelname van vrouwen te verbeteren.
 - België vraagt een op Europees niveau uitgevoerde grondige hervorming van de arbeidsmarkt en de instellingen die er deel van uitmaken opdat deze markt meer blijf zou geven van een doeltreffende werking, flexibiliteit en integratie. Initiatieven op het stuk van professionele en geografische mobiliteit moeten worden gestimuleerd.
 - de arbeidsmarkt zou moeten gebaat zijn bij een consolidatie van de Europese overheidsfinanciën. België vindt het dan ook aangewezen hervormingen door te voeren inzake een lagere belasting op inkomsten uit arbeid, minder overdrachten ten gunste van een werkzame belastingregeling en het uitsluiten van de werkloosheids- en armoedeval. Een en ander zou een duurzame toename van het werkgelegenheidscijfer kunnen opleveren.
- Vorig jaar werd beslist dat de Lidstaten via de open coördinatiemethode moeten werken aan hun beleid op het gebied van pensioenen in die zin dat die gemeenschappelijke doelstellingen die garant staan voor de sociale en financiële haalbaarheid van de pensioenstelsels, erin tot gelding komen. Voorts moet de veroudering van de Europese bevolking in de aan de gang zijnde hervormingen van de pensioenstelsels worden

verdisconteerd. Op de Europese Raad van Barcelona moet de Raad worden verzocht om in de aanloop naar de Europese Raad in het voorjaar van 2003 een **reeks indicatoren** goed te keuren waarmee de vorderingen van de Lidstaten terzake zullen worden gemeten.

- Op de Europese Raad van Barcelona moet worden vastgelegd dat de Lidstaten zich ertoe verplichten **de strijd aan te binden met armoede en sociale uitsluiting**. In dit verband zullen concrete doelstellingen worden vooropgesteld, meer bepaald het streven om **tegen 2010 het aantal met uitsluiting bedreigde personen te halveren**. De doelstellingen zullen dusdanig worden geformuleerd dat ze een afspiegeling vormen van het multidimensionale aspect van sociale uitsluiting.
- Bij de omschrijving van sociale uitsluiting wordt ook het aspect **huisvesting** meegewogen. Verder moet meer aandacht gaan naar de wisselwerking tussen het communautaire beleid en het huisvestingsbeleid van de afzonderlijke lidstaten.
- De veroudering van de bevolking gaat gepaard met een stijging van de **gezondheidsuitgaven**. Deze moeten wel gelijklopen met de drie hoofdrubrieken van de stelsels voor gezondheidszorg van de lidstaten: toegankelijkheid, kwaliteit en financiële haalbaarheid. De Europese Raad zou de Raad moeten opdragen tegen de Top in het voorjaar van 2003 de hoofdlijnen aan te geven voor een Europese samenwerking. Daartoe worden ook de eventuele voorwaarden voor een open coördinatiemethode over deze materie gerekend.
- België is voorstander van een vereenvoudigd bewijs van ziekteverzekering voor migrerende werknemers, middels gebruikmaking van moderne technologie.
- Inzake de voorbereiding van de tussentijdse beoordeling van de **Europese werkgelegenheidsstrategie** (Proces van Luxemburg), stelt België zich op het standpunt dat:
 - het proces van Luxemburg de drie primaire doelstellingen moet handhaven: een hogere werkgelegenheidsgraad, het scheppen van werk met kwaliteit en meer sociale samenhang. De werkzaamheden die gericht zijn op het bepalen van indicatoren voor de kwaliteit van het werk moeten worden vervolgd en een veralgemeende toepassing van deze indicatoren in de verschillende processen moet het streefdoel worden.
 - de Europese werkgelegenheidsstrategie is samen met de Europese wetgeving en het tweepartijenoverleg, het draagvlak van een structureel werkgelegenheidsbeleid op Europees niveau. Om de samenhang en het evenwicht ten aanzien van de GREB's te handhaven is het belangrijk dat het Proces van Luxemburg jaarlijks blijft plaatsvinden.

IV. DUURZAME ONTWIKKELING

België vraagt van de Europese Top van Barcelona:

- *de bestaande processen te coördineren en, op latere datum, deze in te passen in het hoofddoel voor duurzame ontwikkeling*
- *hetzelfde gewicht toe te kennen aan de milieucomponent en de sociaal-economische componenten van de strategie van Lissabon en met dat doel voor ogen verder milieu-indicatoren uit te werken en deze optimaal af te stemmen op de structurele sociaal-economische indicatoren*
- *duurzame en concrete maatregelen goed te keuren voor de sectoren energie, transport en volksgezondheid*
- *aanvullende milieu-indicatoren vast te leggen die kunnen gehanteerd worden voor maatregelen waarmee de uitputting van natuurlijke rijkdommen wordt aangepakt*
- *de kandidaat-lidstaten er van tijdens de pretoetredingsperiode bij te betrekken*

- Sinds in Göteborg het proces van Lissabon tot milieuvraagstukken werd verruimd, is Barcelona de eerste EU-voorjaarsstop die de voortgang moet beoordelen en die het **beleid moet bijsturen om uit te komen bij de globale termijndoelstelling voor duurzame ontwikkeling**. Het is dan ook zaak de drie onderdelen van duurzame ontwikkeling op gelijke voet en geïntegreerd te beschouwen.
- Volgens België is een volwaardige behandeling van het milieuhoofdstuk de gelegenheid bij uitstek om op de top van Barcelona de doelstelling van Lissabon rond te maken. Er moet verder werk worden gemaakt van een economisch ontwikkelingsmodel dat strookt met de milieudoelstellingen van de Unie.
- Op de Europese Top moet ook een tastbare vooruitgang worden geboekt inzake de **integratie van milieuzorg** in het interne en externe beleid van de Unie (bv. het proces van Cardiff).
- Duurzame ontwikkeling vooronderstelt ook een grootschalige deelname van de burger die een duurzame levenskwaliteit verwacht. België stimuleert dan ook de Europese burgers en bedrijven om te handelen vanuit een bekommernis voor de sociale leefomgeving en het milieu.
- België vindt het goed dat de Commissie de sectoren energie en transport belicht, vanwege hun sleutelrol bij duurzame ontwikkeling. België ondersteunt de goedkeuring van concrete en duurzame maatregelen die nodig zijn voor de aanpak van **klimaatwijziging, mobiliteitsinperking en de uitputting van natuurlijke rijkdommen**.
- Inzake klimaatwijziging zal de Europese Unie tot het uiterste moeten gaan om tegen 2005 de streefcijfers van Kyoto te halen. Er moet een CO2-heffing op Europees niveau worden ingevoerd, waarbij de belastingsneutraliteit ten volle wordt nagekomen. Ook met de economische groei en de mogelijkheid tot differentiatie moet rekening worden gehouden. Verder is België gewonnen voor de invoering van een systeem van handel in emissierechten.
- In Barcelona moet een lans worden gebroken voor **rationeel energieverbruik** en moeten ook programma's inzake het gebruik van alternatieve energiebronnen naar voren worden gebracht.

De integratie van het thema duurzame mobiliteit in het proces van Lissabon moet worden gestimuleerd. Er moet worden overgeschakeld op doeltreffender en milieuvriendelijker transportsystemen. Er moet in het bijzonder worden gewerkt aan het loskoppelen van de band tussen economische groei en toename van het vervoer en de internalisering van de sociale en milieukosten van de verschillende transportsystemen. België vraagt dat de Commissie zich toelegt op de promotie van het openbaar vervoer, het vervoer per trein en binnenschip en cabotage en dat ook werk wordt gemaakt van de infrastructuur voor gecombineerd vervoer.

- In Barcelona moet de ontwikkeling van aanvullende milieu-indicatoren worden afgerond teneinde tot gemeenschappelijke maatregelen te komen waarmee de uitputting van natuurlijke rijkdommen en de risico's voor de volksgezondheid kunnen worden aangepakt.
- Volksgezondheid is een cruciaal hoofdstuk binnen de duurzame ontwikkeling. Onze economie moet op een duurzame leest worden geschoeid waarbij wordt uitgegaan van beginselen als voorzorg, voorkoming en vervanging en in het bijzonder op de voedselveiligheid wordt gelet. De gezondheidsrisico's moeten beperkt blijven door een juiste keuze van technologieën, producten en procédés. België pleit voor een nieuw wettelijk kader voor het chemiebeleid binnen de Unie alsmede voor betere luchtkwaliteit, een plan voor de bestrijding van infectieziekten en de resistentie tegen antibiotica.
- Voor de kandidaat-lidstaten is duurzame ontwikkeling, bij wege van het cruciale hoofdstuk "cohesie", een bijzonder aandachtspunt. Reeds tijdens de pretoetredingsperiode moeten zij op één lijn zien te komen met de in de strategie vastgelegde beginselen en doelstellingen. Na Barcelona moet de raadpleging en deelname van deze landen worden geïntensiveerd opdat er melding kan van worden gemaakt in het synthesesrapport van de Commissie in 2003.

V. EXTERNE DIMENSIE VAN DE DUURZAME ONTWIKKELING:

In het vooruitzicht van de Internationale Conferenties van Monterrey en Johannesburg vraagt België dat de Europese Raad van Barcelona de Raad en de Commissie ertoe zou aansporen, acties te ondernemen ter bevordering van:

- *een versterkte samenwerking tussen de WTO en de ILO;*
- *meer duidelijkheid omtrent de verhouding tussen de WTO-regels en de handelsmaatregelen die worden genomen op basis van de bepalingen van de Multilaterale Milieuakkoorden;*
- *een betere financiering van de ontwikkeling door middel van de verwezenlijking van de doelstelling 0,7% aan ontwikkelingshulp te besteden.*
- *de voortrekkersrol van de EU met betrekking tot de humanisering van de globalisering (financiering van de ontwikkeling) en de hervorming van de internationale financiële architectuur*

Overeenkomstig de conclusies van de Europese Raad van Göteborg moet de Europese Unie ook bij wege van haar buitenlands beleid bijdragen tot duurzame ontwikkeling. België is van oordeel dat de Raad van Barcelona moet aandringen op de tenuitvoerlegging van dit beleid en

de Europese Raad van Sevilla moet vragen hieromtrent concrete voorstellen te formuleren met het oog op de Wereldtop van Johannesburg. België vraagt met name:

- een versterkte samenwerking tussen de ILO en de WTO, meer bepaald middels de oprichting van een gezamenlijk forum over handelsvraagstukken, globalisering en arbeidsnormen;
- het scheppen van meer duidelijkheid in de verhouding tussen de WTO-regels en de maatregelen die worden genomen op basis van de bepalingen van de Multilaterale Milieuakkoorden zodat de WTO terdege rekening kan houden met deze Akkoorden;
- dat de Europese Raad van Barcelona zou aandringen op de tenuitvoerlegging van de beleidslijnen die de bevordering ten doel hebben van een betere financiering van ontwikkeling, overeenkomstig de conclusies van de Raad van Göteborg inzake duurzame ontwikkeling en de Raad van Laken en met het oog op de Wereldtop van Johannesburg. In het vooruitzicht hiervan is het belangrijk dat de internationale onderhandelingen over ontwikkeling, enerzijds, en over duurzame ontwikkeling, anderzijds, niet langer worden beschouwd als twee afzonderlijke processen maar wel als geïntegreerde processen.

De Top van Barcelona heeft als opdracht concrete voorstellen te formuleren met het oog op de Conferentie van Monterrey. Deze behelzen:

- de 0,7%-doelstelling op het stuk van Officiële Ontwikkelingshulp (ODA), met een nauwkeurig tijdschema;
- de mogelijkheden met betrekking tot de kwijtschelding van de schulden van de MOL, onder meer door goedkeuring van het begrip "houdbare schuld";
- het op gang brengen van een debat over internationaal sociaal, economisch en financieel bestuur teneinde het aspect duurzame ontwikkeling meer te laten doorwegen;
- het op gang brengen van een debat over bijkomende nieuwe financieringsbronnen als belastingen, met inachtneming van de resultaten van de door de Commissie uitgevoerde studie *Responses to the challenges of globalisation*;
- het bestuderen van de Mondiale Collectieve Goederen (Global Public Goods)
- dat de Europese Unie, om beter uitgerust te zijn om de uitdagingen van de mondialisering aan te gaan, gestalte geeft aan een reëel cultureel project. Cultuur is immers een essentieel element van de Europese integratie. Terzelfder tijd moet ze, in het kader van de hervatting van de WTO-onderhandelingen, ervoor ijveren dat de Gemeenschap en de Lidstaten ook in de toekomst in de mogelijkheid gesteld worden hun cultureel en audiovisueel beleid te definiëren en uit te bouwen met het oog op de instandhouding van de culturele diversiteit;
- dat de Europese Unie erop toeziet dat de handelsonderhandelingen binnen de WTO niet aan banden worden gelegd en dat de overheid het staatsonderwijs kan organiseren en financieren.

ANNEXE 3

**CONTRIBUTION DE LA BELGIQUE
AU CONSEIL EUROPEEN DE BARCELONE**

Préambule

Quelques semaines après le passage à l'euro fiduciaire, le Conseil européen de Barcelone constitue un rendez-vous important pour évaluer la détermination de l'Union européenne à réaliser, dans le cadre d'une économie fondée sur la connaissance, l'objectif de renouveau économique et social qu'elle s'était assigné il y a deux ans à Lisbonne, complété en juin 2001 à Göteborg par l'adoption de la stratégie de développement durable, qui lui a ajouté la dimension environnementale.

Le Conseil européen de Barcelone se situe dans un contexte économique différent de Lisbonne, marqué par un taux de croissance de 1,4%. Ceci ne doit pas faire dévier des objectifs de Lisbonne, à savoir devenir, d'ici 2010, l'économie de la connaissance la plus compétitive, la plus dynamique et la plus éco-efficiente du monde, capable d'une croissance économique durable accompagnée d'une amélioration quantitative et qualitative de l'emploi et d'une plus grande cohésion sociale. D'où la nécessité absolue de mener en Europe une politique structurelle axée sur un renforcement significatif du potentiel de croissance, lequel constituera un des grands défis à moyen terme pour la politique économique en Europe et pour le modèle social européen.

Ce défi est d'autant plus important que le passage à l'euro a fait de la politique économique un enjeu de société. Et le citoyen européen est en droit d'attendre des réformes structurelles: dans les domaines de l'emploi, de la cohésion sociale, des réformes économiques, de l'environnement, de l'éducation, de la recherche et de l'innovation, telles que définies dans la stratégie de Lisbonne; ces actions se renforcent mutuellement pour créer un marché intérieur plus dynamique et plus compétitif. Il importe, dès lors, que le processus reçoive une nouvelle impulsion à Barcelone.

Dans bien des domaines, les progrès ont été trop lents: que ce soit dans le domaine de l'énergie, des services financiers, de la biotechnologie, du brevet communautaire ou du système Galiléo, nous devons "**réaliser mieux Lisbonne**". Il s'agit de mettre en oeuvre ce qui a été décidé à Lisbonne, Stockholm et Göteborg, sans plus de retard.

C'est pourquoi le sommet de printemps doit se transformer en rendez-vous social, économique et environnemental annuel de l'Union européenne vers lequel les différents processus (Lisbonne, Luxembourg, Cardiff, Cologne et Göteborg), ainsi que leurs calendriers respectifs, devraient converger à terme, et qui devrait en fixer le cadre politique général, dans le respect de l'équilibre des différents Conseils. En outre, l'achèvement de l'Union économique et monétaire rend nécessaire une véritable coordination des politiques socio-économiques et environnementales des Etats membres, menant à une future gouvernance économique de l'Europe.

Les partenaires sociaux doivent être associés à la gouvernance socio-économique de l'Europe, notamment sous la forme d'une concertation tripartite pour la croissance et l'emploi, à la veille de chaque sommet de printemps.

Enfin, de manière à rencontrer à la fois les soucis de cohérence et d'efficacité et le respect de la décentralisation de la stratégie de Lisbonne, il convient de favoriser l'implication des entités subnationales dans la définition et la mise en oeuvre de cette stratégie.

I. REFORMES ECONOMIQUES ET STRUCTURELLES

La Belgique demande au Conseil européen de Barcelone :

- *le soutien à un cadre macro-économique stable, une fiscalité et des prestations sociales plus favorables à l'emploi et à l'environnement, et à une réorientation des dépenses publiques en vue d'investissements de qualité dans le domaine de l'éducation et de la formation, de la recherche et développement et des infrastructures .*
- *un environnement législatif, fiscal et financier favorable à la création et au développement des entreprises innovantes*
- *un effort particulier en faveur des PME, dans l'esprit de la Charte européenne adoptée au Conseil européen de Feira .*
- *la poursuite de la libéralisation des secteurs d'intérêt économique général, dans le domaine des réseaux énergétiques, du transport ferroviaire et des télécommunications et ce, dans le cadre des décisions prises à Nice et à Laeken, ainsi qu'en tenant compte des conclusions du Conseil Marché intérieur du 26.11.01.*
- *l'adoption, sous Présidence espagnole, du règlement sur le brevet communautaire, du règlement sur le système Galiléo, des directives marchés publics, de la réduction du niveau des aides publiques et d'une simplification administrative en faveur des entreprises.*

1. L'Union économique et monétaire

L'accomplissement de l'UEM et du Marché intérieur conditionnent la réussite des objectifs de Lisbonne. La Belgique plaide pour un renforcement de la coordination des politiques économiques des Etats membres. Les Grandes Orientations de Politique Economique doivent être l'instrument de synthèse des objectifs à réaliser dans toutes les disciplines de la politique économique.

La Belgique souhaite que les budgets publics permettent la réalisation de l'objectif fixé à Lisbonne en stimulant la croissance et l'emploi au travers de trois canaux spécifiques, prévus par les GOPE: il s'agit de soutenir un cadre macro-économique stable, de rendre la fiscalité et les prestations sociales plus favorables à l'emploi et à l'environnement, et de réorienter les dépenses publiques en vue d'investissements de qualité en capital humain (éducation et formation), intellectuel (R&D et innovation) et physique (infrastructures), respectueux de l'objectif de cohésion territoriale.

En cette période de ralentissement de la croissance économique il importe de respecter le Pacte de stabilité et de croissance. A moyen terme, ses objectifs visant

à des finances publiques saines, proches de l'équilibre voire en surplus doivent être poursuivis dans le cadre d'une nécessaire gouvernance économique. Ceci permettra aussi aux Etats membres de relever les défis en termes de soutenabilité des finances publiques à long terme. Ainsi l'impact du vieillissement des populations sur les pensions et les frais de santé pourra être financé.

S'agissant de l'adoption du paquet fiscal, le Conseil européen de Barcelone pourrait utilement demander qu'un rapport d'étape soit présenté au Conseil européen de Séville sur l'état d'avancement des contacts avec les pays tiers.

2. Investissements et innovation:

- L'innovation est un élément clé de la politique d'entreprise. La Belgique plaide, à cet égard, pour la poursuite des efforts visant à créer, conformément aux règles relatives aux aides d'Etat, un environnement législatif, fiscal et financier favorable à la création et au développement des entreprises innovantes, notamment par le biais d'un traitement fiscalement favorable des stock options et un plan d'action capital risque
- Les investissements sont importants pour le renforcement du potentiel de croissance de l'Union. La Commission pourrait être invitée à présenter au Conseil européen de Séville un rapport analysant le comportement des investissements de l'Union européenne par rapport à ceux des Etats-Unis, ainsi que les facteurs déterminant leur évolution. Une action spécifique doit en effet être exercée sur l'offre d'investissements prometteurs par la suppression des contraintes entravant le développement de projets rentables et par des stimulants économiques au bénéfice de la recherche et du développement ;
- La Belgique considère que le Conseil européen de Barcelone devrait définir des orientations stratégiques pour le travail à venir en matière de biotechnologies, en tenant compte du principe de précaution, des questions éthiques et de l'environnement ;
- La lutte contre les disparités régionales, tant au sein de l'UE qu'au sein d'une Union élargie, implique un investissement accru de l'UE dans la politique régionale, particulièrement au regard de l'accroissement des besoins de cohésion que générera l'élargissement.
- La Belgique plaide pour le développement d'indicateurs relatifs à la Recherche & Développement. En effet, l'écart entre les niveaux d'investissement en recherche et développement de l'Europe et des Etats-Unis continue à se creuser. La Belgique estime que combler cet écart est crucial pour atteindre l'objectif de Lisbonne. Elle soutient donc l'objectif selon lequel l'Union européenne, en 2010, puisse consacrer, en moyenne, 3% du PIB à la recherche et au développement. Cet effort devra s'inscrire dans la stratégie européenne de développement durable. L'objectif visé doit être atteint principalement par une croissance de l'investissement des entreprises, qui représente près de 90% de l'écart total d'investissement. A côté de cela, la R & D doit aussi être encouragée dans le cadre d'applications socialement utiles, menées dans les universités.

3. Responsabilité sociale des entreprises:

- Le Conseil européen de Barcelone devrait encourager la mise sur pied d'un système européen de médiation sociale, tel qu'il a été formulé sous Présidence belge, et demander à la Commission d'approfondir ce dossier avec les partenaires sociaux.
- La question de la responsabilité sociale des entreprises est inscrite à l'agenda social européen dans la mesure où elle est susceptible de contribuer aux objectifs européens de cohésion sociale. Le Conseil européen devrait réitérer l'impulsion politique donnée sous présidence belge afin de disposer au plus tôt des propositions de la Commission en la matière.

4. Les PME

L'Union européenne doit développer une politique spécifique en faveur des PME :

- Il faut faciliter leur accès au financement et à l'innovation: si des initiatives ont déjà porté des fruits, il convient de continuer à mobiliser des fonds, notamment via la BEI et le FEI, afin de les orienter vers les "start-ups" de haute technologie et d'autres initiatives de capital-risque.
- La Charte Européenne des petites entreprises, adoptée à Feira doit faire l'objet d'un suivi annuel. Afin de réaliser une politique cohérente en matière de PME, il convient de promouvoir la mise en oeuvre nationale et régionale des principes et des initiatives proposées dans la Charte européenne.

5. Réalisation du Marché intérieur

- En matière de services d'intérêt économique général, il importe que le Conseil de Barcelone appuie les conclusions du Conseil européen de Laeken, notamment en ce qui concerne la demande d'un règlement exemptant certaines aides de l'obligation de notification préalable. Le Conseil de Barcelone devrait mandater la Commission de lui faire rapport lors du prochain Conseil européen de printemps sur les lignes directrices qu'elle pourrait adopter dans ce domaine, afin de tenir compte des dimensions sociales et environnementales. Par ailleurs, le Conseil de Barcelone devrait inviter le Conseil et la Commission à évaluer l'opportunité d'une directive-cadre relative aux services d'intérêt général. Dans ce contexte, une réflexion sur le concept de service d'intérêt général européen de radiodiffusion serait hautement souhaitable.
- Il est nécessaire d'œuvrer à l'achèvement du Marché intérieur. Dans ce cadre, il faut d'abord progresser dans le domaine de la libéralisation de certains secteurs (tels que l'énergie, les chemins de fer, les télécoms, et les postes) , en garantissant l'accès pour tous. Une ouverture plus large des marchés, contribuera à améliorer la qualité et la gamme des biens et services proposés. Le Conseil devrait :
 - S'accorder, parallèlement à l'adoption d'une directive sur la taxation des produits énergétiques, sur la libéralisation des marchés du gaz et de l'électricité : pour toutes les entreprises, en fonction de leur consommation et du type de

tension, en 2003 ou en 2004 en ce qui concerne l'électricité, et en 2004 pour les entreprises grosses consommatrices de gaz. Et, à terme, pour l'ensemble des consommateurs pour ces deux secteurs.

- Examiner le deuxième paquet de mesures destinées à revitaliser les transports ferroviaires européens dans l'optique d'accroître la sécurité, la qualité du service et l'interopérabilité du réseau.

- Soutenir une mise en oeuvre rapide du nouveau paquet législatif en matière de télécommunications, qui doit conduire à l'intégration complète du secteur. La Belgique demande la poursuite des efforts en vue d'une adaptation de l'Europe à la société de l'information. Cela pourrait se faire en prévoyant un programme de suivi au plan d'action eEurope 2002, pour les années 2003 à 2005. On veillera aussi à lutter contre la fracture numérique. C'est en ce sens que se sont prononcés les ministres des télécommunications, lors d'une réunion informelle à Vitoria, le 22 février 2002. La Belgique demande que les principes évoqués à Vitoria, en matière de développement des réseaux à large bande, ainsi que de l'accès et de la sécurité des réseaux, soient repris dans les conclusions du Conseil européen de Barcelone. Ces principes prendront en compte la nécessaire protection de la sphère privée des usagers.

En outre, la Belgique :

- Insiste sur une accélération du rythme de transposition des directives : le déficit actuel est de 2% et les Etats membres doivent s'efforcer d'atteindre, pour le Conseil de Barcelone, l'objectif de 1,5 % fixé par le Conseil européen de Stockholm.
- Demande que le calendrier de Lisbonne relatif au plan d'action pour les marchés financiers soit respecté, et que sa mise en oeuvre fasse l'objet d'une évaluation.
- Insiste pour une adoption du règlement sur le brevet communautaire.
- Demande également une décision rapide au sujet des directives marchés publics, en tenant compte des dimensions sociales, environnementales ou éthiques dans leur attribution et/ou exécution.
- Est d'avis qu'il faut s'efforcer de réduire le niveau des aides publiques qui sont de nature à fausser la concurrence.
- Plaide pour une simplification administrative en faveur des entreprises, s'appuyant sur les principes suivants : modération dans la production de règlements, amélioration de la qualité juridico-technique des règlements, réduction de la charge administrative, introduction d'un système d'analyse de l'impact des règlements.

II. EDUCATION ET FORMATION:

La Belgique demande au Conseil européen de Barcelone :

- *la promotion d'un véritable espace européen du savoir et son intégration dans la stratégie de Lisbonne.*
- *le développement de mise en pratique des nouvelles qualifications de base.*
- *la mobilité géographique et professionnelle des détenteurs du savoir et la transparence des diplômes, qualifications et titres de compétence.*
- *la promotion de la diversité culturelle et linguistique de l'Union européenne.*

- Barcelone doit donner une nouvelle impulsion à une Europe de la connaissance compétitive et dynamique, en promouvant un véritable **espace européen du savoir**. Celui-ci se caractérise par un accès non-discriminatoire à des systèmes d'éducation et de formation de qualité, une mobilité aisée, et la mise en place d'une stratégie européenne de formation tout au long de la vie ;
- Le Conseil européen doit confirmer l'intégration de cet espace d'éducation et de formation dans la stratégie de Lisbonne, permettant ainsi de rencontrer les objectifs assignés en matière de cohésion sociale, de qualité de l'emploi, et de croissance ;
- La Belgique prend acte du *Rapport de suivi des objectifs futurs des systèmes d'éducation et de formation* qui sera le cadre de référence pour les travaux qui mèneront à un espace européen d'éducation et de formation.

La Belgique insiste, en particulier, sur les priorités suivantes:

- La reconnaissance mutuelle des qualifications scolaires, académiques et professionnelles, et la validation des compétences, le contrôle de qualité et la responsabilité publique dans ces domaines ; .
- La mise en oeuvre des instruments visant la transparence des diplômes et des qualifications.
- Le renforcement de la qualité de l'offre d'enseignement et de formation pour garantir la confiance dans les systèmes d'éducation et de formation de chacun. On veillera à promouvoir la diversité culturelle et linguistique, contribuant ainsi à un enseignement et une formation européens plus attractifs sur le plan mondial. Il importe que les Etats membres développent une stratégie commune prenant en compte le futur élargissement de l'Union.
- La promotion de la mobilité (géographique et professionnelle) des enseignants, des étudiants et des chercheurs ; une action concrète devrait être la diffusion des moyens qui ont prouvé leur efficacité à différents niveaux d'enseignement (tels ECTS, Diploma Supplement, EUROPASS,...) ;

- La réalisation d'une synergie entre les processus en cours, tels que celui de Bologne pour l'enseignement supérieur, et celui de Bruges pour la formation professionnelle ;
- Le développement de partenariats entre tous les acteurs concernés par l'apprentissage tout au long de la vie.
- Une attention particulière aux nouvelles qualifications de base, qui gagneront en importance dans le cadre de la société de la connaissance, sans autant négliger les qualifications de base traditionnelle ;
- Le développement de l'usage de l'Internet : il s'agit, maintenant, d'intensifier les efforts des Etats membres en termes d'infrastructures et de stratégies de formation, de contenus et de services ; (deux objectifs doivent être poursuivis : assurer que tous les élèves européens qui quittent l'école aient la possibilité d'avoir un acquis numérique, d'ici la fin 2003 ; offrir la possibilité à chaque travailleur, occupé ou non, d'acquérir une culture numérique par l'apprentissage tout au long de la vie, d'ici 2003). L'autorité publique doit permettre un cadre pour un Internet bon marché, rapide, facile d'utilisation pour tous, et sûr.
- Des mesures spécifiques visant à atténuer les difficultés de ceux qui quittent l'école sans qualifications spécifiques.

III. POLITIQUE SOCIALE :

La Belgique demande au Conseil européen de Barcelone:

- *L'incorporation des indicateurs de qualité des emplois dans les GOPE et dans les différents processus.*
 - *Un soutien à la mise sur pied d'un système européen de médiation sociale.*
 - *Une impulsion en vue de disposer de propositions en matière de responsabilité sociale des entreprises.*
 - *Un soutien en vue de l'adoption, en 2003, d'indicateurs en matière de pensions.*
 - *Un soutien en vue de l'adoption d'objectifs concrets et ambitieux en matière de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale.*
 - *L'approfondissement des enjeux de l'accessibilité, la qualité et la viabilité financière des systèmes de soins de santé pour le Conseil européen de mars 2003, qui déterminera les étapes ultérieures d'une coopération européenne à ce sujet.*
 - *La poursuite de la réforme approfondie du marché du travail, notamment par une flexibilité et une sécurité accrues, la réduction de la fiscalité sur les revenus du travail, de transfert en faveur d'une fiscalité énergétique, et de l'élimination de pièges à l'emploi et à la pauvreté.*
-
- La Belgique réaffirme son attachement au modèle social européen. Celui-ci repose sur un équilibre entre les trois grands piliers de la stratégie de Lisbonne: compétitivité des entreprises au service d'une croissance économique durable, création d'emplois de qualité, renforcement de la cohésion sociale.

- Durant la Présidence belge, des progrès ont été réalisés en matière de définition **d'indicateurs structurels de qualité des emplois** et des inégalités salariales entre les hommes et les femmes. Le Conseil européen de Barcelone devrait décider que ces indicateurs soient incorporés dans les Grandes orientations des politiques économiques, la stratégie européenne de l'emploi et le processus de Lisbonne.
- La Belgique est d'avis que la recherche du plein emploi au sein de l'UEM exige une approche multisectorielle et intégrée, reposant sur une intégration économique poussée et une **politique du marché de travail active**.
 - Une telle politique doit, de manière prioritaire, prendre en compte les différents facettes qui caractérisent le **chômage** au sein de l'UEM.
 - Les Etats Membres doivent traduire les critères relatifs à la participation au marché du travail des **femmes et des personnes âgées** en objectifs et plans nationaux, axés sur une réforme des systèmes fiscaux et d'allocations, avec des incitants additionnels rendant le travail plus gratifiant.
 - Les Etats Membres devraient prévoir dans les plans d'actions nationaux pour l'emploi des mesures spécifiques pour une participation accrue au marché du travail des **personnes souffrant d'un handicap**.
 - Il convient d'améliorer l'offre des structures publiques et privées de gardes d'enfants, afin d'accroître le taux d'activités des femmes.
 - La Belgique demande une **réforme approfondie** au niveau européen **du marché du travail** et de ses institutions, en vue d'une meilleure efficacité, flexibilité et **intégration** de ce marché ; il convient d'encourager des initiatives en matière de mobilité professionnelle et géographique.
 - La consolidation des finances publiques européennes devrait avoir un **effet positif** sur le marché de l'emploi: la Belgique considère que des réformes devraient, dès lors, être lancées en matière de **réduction de la fiscalité sur les revenus du travail, de transfert en faveur d'une fiscalité énergétique et d'élimination des pièges à l'emploi et à la pauvreté**. Un accroissement durable du taux d'emploi devrait s'ensuivre.
- Il a été décidé, l'an dernier, que les Etats Membres devront élaborer leur politique en matière de **pension**, grâce à la méthode ouverte de coordination, à la lumière d'objectifs communs qui devront garantir la viabilité tant sociale que financière des régimes de pensions. Il convient aussi que les réformes actuelles des régimes de retraite puissent répondre aux défis du vieillissement de la population européenne. Le Conseil européen de Barcelone devrait inviter le Conseil à adopter, dans la perspective du prochain Conseil européen de printemps (2003), **un ensemble d'indicateurs** qui permette de mesurer les progrès des Etats Membres en la matière.
- Le Conseil européen de Barcelone devrait confirmer l'engagement des Etats Membres en matière **d'éradication de la pauvreté et en matière de lutte contre**

l'exclusion sociale, en énonçant des objectifs concrets en particulier celui de **diminuer de moitié, d'ici 2010, le nombre d'individus menacés d'exclusion**.

Dans la définition de ces objectifs, il sera tenu compte de la multidimensionnalité de l'exclusion sociale.

- Le **logement** est un facteur participant à la définition de l'inclusion sociale. Aussi, il convient de mieux prendre en compte les interactions entre les politiques communautaires et les politiques nationales du logement.
- Les **dépenses de santé** augmenteront avec le vieillissement de la population et devront couvrir les trois volets importants des systèmes de santé des Etats Membres: accessibilité, qualité, et viabilité financière. Le Conseil européen devrait charger le Conseil d'adopter, pour le prochain Conseil européen de printemps, les orientations pour une coopération européenne, y compris les conditions éventuelles pour une méthode ouverte de coordination dans ce domaine.
- La Belgique soutient la simplification de la preuve d'assurance sanitaire pour les travailleurs migrants en faisant appel aux technologies modernes.
- S'agissant de la préparation de l'évaluation à mi-chemin de la **stratégie européenne de l'emploi** (processus de Luxembourg), la Belgique estime que :
- Le processus de Luxembourg doit conserver ses trois objectifs essentiels, à savoir augmenter le taux d'emploi, créer des emplois de qualité, contribuer à la cohésion sociale. Ceci implique notamment que le travail sur les indicateurs de qualité de l'emploi soit poursuivi, et que l'utilisation de ces indicateurs soit généralisée dans les différents processus ;
- La stratégie européenne pour l'emploi forme, avec la législation européenne et le dialogue social bipartite, la base d'une politique structurelle de l'emploi au niveau européen. A cet égard, et par souci de cohérence et d'équilibre vis-à-vis des GOPE, la périodicité annuelle du processus de Luxembourg doit être maintenue. »

IV. DEVELOPPEMENT DURABLE :

La Belgique demande au Conseil européen de Barcelone :

- *la coordination des processus existants et, à terme, leur intégration, dans l'objectif global du développement durable .*
- *la prise en compte de la composante environnementale, sur le même pied que les composantes socio-économiques de la stratégie de Lisbonne, et, à cette fin, la poursuite du développement des indicateurs environnementaux et leur meilleure intégration avec les indicateurs structurels socio-économiques.*
- *l'adoption de mesures durables et concrètes dans les secteurs de l'énergie, des transports et de la santé publique .*
- *des indicateurs environnementaux complémentaires en vue de mesures destinées à lutter contre l'épuisement des ressources naturelles.*

- *l'implication des pays candidats dès la période de pré-adhésion.*
- Depuis l'ajout à Göteborg de la dimension environnementale au processus de Lisbonne, Barcelone est le premier Conseil Européen de printemps appelé à examiner les progrès réalisés et à opérer une guidance politique, en vue de l'objectif global et à long terme du développement durable. Il est indispensable d'accorder ici une importance égale et une approche intégrée aux trois dimensions du développement durable.
 - La Belgique considère qu'en prenant pleinement en compte la composante environnementale, Barcelone sera l'occasion de compléter l'objectif de Lisbonne, dans le sens de la poursuite d'un modèle de développement économique qui ne soit pas contradictoire avec les objectifs environnementaux de l'Union.
 - Le Conseil européen doit, par ailleurs, permettre des avancées significatives dans l'intégration des préoccupations environnementales dans les politiques internes et externes de l'Union (ex : le processus de Cardiff).
 - Le développement durable implique une participation large des citoyens, en attente d'une qualité de vie durable. La Belgique encourage ainsi les citoyens et les entreprises européennes à intégrer les préoccupations sociale et environnementale dans leurs activités.
 - La Belgique approuve l'accent mis par la Commission sur les secteurs de l'énergie et des transports, cruciaux du point de vue du développement durable. Elle soutient l'adoption de mesures concrètes et durables pour relever les défis que représentent les changements climatiques, la restriction de la mobilité, l'épuisement des ressources naturelles.
 - Pour ce qui est des changements climatiques, l'Union européenne doit tout mettre en oeuvre pour respecter les objectifs de Kyoto d'ici 2005. L'introduction d'une taxe CO2 à l'échelle européenne doit par conséquent être mise en place, en tenant compte d'une neutralité fiscale stricte. Il importe en outre de tenir compte de la croissance économique et de la possibilité d'une différenciation entre secteurs. La Belgique soutient également la mise en place, dès que possible, d'un système de commerce de droits d'émission.
 - Barcelone devrait insister sur la maîtrise de la consommation d'énergie et la promotion de programmes qui stimulent des formes d'énergie alternatives.
 - L'intégration de la mobilité durable au sein du processus de Lisbonne doit être encouragée ; il s'agit d'opérer le passage à des modes de transport plus efficaces et plus respectueux de l'environnement. Une attention particulière doit être portée au découplage entre la croissance économique et la croissance des transports et à l'internalisation des coûts sociaux et environnementaux des différents modes de transport. La Belgique demande que la Commission engage des actions fortes de promotion des transports en commun, du transport par rail, par voies d'eau

intérieures et par cabotage maritime, ainsi que des infrastructures de transfert modal.

- Le développement et l'élaboration d'indicateurs environnementaux complémentaires doit être confirmé à Barcelone, en vue, notamment, de mesures communes à proposer pour lutter contre l'épuisement des ressources naturelles et les menaces pour la santé publique.
- La santé publique constitue enfin une dimension essentielle du développement durable. Il importe de réorienter durablement notre économie en tenant compte du principe de précaution, de prévention et de substitution, et en mettant l'accent sur la sécurité alimentaire. Le choix des technologies, des produits ou des procédés doit systématiquement minimiser les risques pour la santé. La Belgique insiste notamment sur un nouveau cadre réglementaire pour la politique chimique de l'Union, sur l'amélioration de la qualité de l'air, sur un plan d'action pour la lutte contre les maladies infectieuses et contre la résistance des antibiotiques.
- Le développement durable, à travers la dimension clé de la cohésion, constitue un défi crucial pour les pays candidats qui doivent suivre, dès la période de pré-adhésion, les principes et objectifs définis dans la stratégie ; leur consultation et participation doivent aussi être renforcées dans l'après-Barcelone, en particulier pour permettre à la Commission d'inclure ceux-ci dans son rapport de synthèse de 2003.

V. DIMENSION EXTERIEURE DU DEVELOPPEMENT DURABLE :

La Belgique demande au Conseil européen de Barcelone, en prévision des Conférences internationales de Monterrey et de Johannesburg d'inciter le Conseil et la Commission à promouvoir:

- *Une coopération renforcée entre l'OMC et l'OIT.*
- *au sein de l'OMC, une plus grande clarté dans la relation entre les règles de l'OMC et les mesures commerciales prises sur base des dispositions des Accords Multilatéraux Environnementaux .*
- *un meilleur financement du développement, en concrétisant l'objectif d'atteindre 0,7% en matière d'aide au développement.*
- *le rôle de chef de file de l'UE dans la problématique de l'humanisation de la globalisation (financement du développement) et dans la réforme de l'architecture financière internationale*

Conformément aux conclusions du Conseil européen de Göteborg, l'Union européenne doit aussi contribuer au développement durable par ses politiques extérieures. La Belgique considère que le Conseil de Barcelone doit affirmer l'urgence de la mise en œuvre de telles politiques, en demandant des propositions concrètes au Conseil européen de Séville sur la mise en œuvre de telles politiques, dans la perspective du sommet mondial de Johannesburg. En particulier, la Belgique souhaite :

- une coopération renforcée entre l'OIT et l'OMC, en particulier par la création d'un forum conjoint sur les questions de commerce, de globalisation et de normes de travail ;
- promouvoir une plus grande clarté dans la relation entre les règles de l'OMC et les mesures prises sur base des dispositions des Accord Multilatéraux Environnementaux de manière à ce que l'OMC puisse prendre en compte ces Accords ;
- que le Conseil européen de Barcelone affirme l'urgence de la mise en oeuvre de politiques visant la promotion d'un meilleur financement du développement conformément aux conclusions du Conseil de Göteborg sur le développement durable et du Conseil de Laeken, et dans la perspective du Sommet mondial de Johannesburg. Dans cette perspective, il est important que les négociations internationales portant sur le développement, d'une part, et sur le développement durable d'autre part, ne soient plus envisagées comme des processus distincts, mais bien comme des processus intégrés.
- Le Sommet de Barcelone devrait, en particulier, faire des propositions concrètes en vue de la Conférence de Monterrey concernant :
 - l'objectif de 0.7% du PNB en matière d'Aide Publique au Développement (APD), avec un calendrier précis ;
 - les possibilités d'annulation de la dette des PMA, entre autres en adoptant la notion de « dette soutenable » ;
 - l'ouverture d'un débat sur la gouvernance sociale, économique et financière internationale en vue d'une meilleure prise en compte du développement durable,
 - l'ouverture d'un débat sur les nouvelles sources additionnelles de financement, telles que fiscales, en prenant en considération les résultats de l'étude de la Commission intitulée *Responses to the challenges of globalisation*,
 - l'examen des Biens Publics Mondiaux (Global Public Goods)
- que l'Union européenne, afin de répondre aux défis de la mondialisation, se dote d'un véritable projet culturel, la culture étant un élément essentiel de l'intégration européenne. Parallèlement, elle doit continuer de défendre, dans le contexte de reprise des négociations à l'OMC, la possibilité pour la Communauté et ses Etats membres, de préserver et de développer leur capacité à définir et à mettre en oeuvre leurs politiques culturelles et audiovisuelles pour la préservation de leur diversité culturelle.
- que l'Union européenne reste attentive au fait que les négociations commerciales au sein de l'OMC doivent préserver la liberté et la capacité des pouvoirs publics à organiser et financer l'enseignement public.

BIJLAGE 4



BIJLAGE II

RAAD VAN
DE EUROPESE UNIE

SECRETARIAAT-GENERAAL

Brussel, 11 maart 2002
(OR. fr)

SN 1636/2/02
REV 2

VOORBEREIDING VAN DE RAAD OP DE UITBREIDING

(VERSLAG VAN DE SECRETARIS-GENERAAL)

INLEIDING

De Europese Raad van Göteborg heeft de secretaris-generaal van de Raad opgedragen voorstellen ter verbetering van het functioneren van de Raad in te dienen. Met dit verslag wordt aan die opdracht voldaan. In verband met vier bijzonder belangrijke vraagstukken worden de voornaamste problemen uiteengezet en worden per probleem mogelijke verbeteringen aangedragen op basis van voorstellen die reeds door Europese politieke leiders zijn gedaan, met name in de mededelingen van minister-president Blair en kanselier Schröder en in het memorandum van minister-president PERSSON. Voor andere vraagstukken in verband met het functioneren van de Raad zal volgens de normale procedures getracht worden voor de volgende uitbreiding oplossingen te vinden.

I. De Europese Raad

Het probleem

De Europese Raad is het hoogste politieke gezag van de Unie. Hij bezit een legitieme beslissingsbevoegdheid. Hij zorgt voor een zo hecht mogelijke eenheid tussen de Unie enerzijds en de lidstaten anderzijds. Zijn taak is "de nodige impulsen voor de ontwikkeling van de Unie te geven en algemene politieke beleidslijnen vast te stellen". Dat impliceert duidelijke doelstellingen en de transparante besluiten en opvolging van de uitvoering. Sinds enkele jaren is de Europese Raad van zijn eigenlijke doel afgedwaald. Door het gebrekkig functioneren van de Raad moet hij zich steeds vaker bezighouden met moeizaam redactiewerk dat niet strookt met zijn niveau en afbreuk doet aan de normale communautaire procedures. Doordat het systeem van het voorzitterschap niet langer naar behoren functioneert, worden de zittingen van de Europese Raad alleen nog maar gebruikt voor het goedkeuren van een stand van zaken of voor een misplaatste oefening bewieroking door de instellingen van zichzelf.

Mogelijke oplossingen

- Heroriëntatie van de Europese Raad op zijn taken:
 - hij dient zich te concentreren op zijn coördinerende en stimulerende rol, waarbij zoveel mogelijk wordt voorkomen dat hij gaat fungeren als een beroepsinstantie van de Raad; de Europese Raad moet zijn werkzaamheden en debatten toespitsen op de oriëntaties en grote besluiten van strategische aard van de Unie, d.w.z. de belangrijke politieke beslissingen die de toekomst van de Unie aangeven;
 - alle verslagen, conclusies of ondergeschoven procedures die de bijeenkomsten belasten, moeten achterwege blijven.
- Betere organisatie van de bijeenkomsten van de Europese Raad
 - regelmatige bijeenkomsten van de Europese Raad (vier per jaar) die opgezet worden als werkbijeenkomsten die deel uitmaken van de normale activiteiten van de Unie;
 - toepassing van een aantal procedurele bepalingen die gelden voor Raadszittingen (bijvoorbeeld een agenda);

- vervanging van de huidige "conclusies" door een beknopt overzicht van aangenomen besluiten en overeengekomen strategische beleidsvoornemens;
- drastische beperking van de omvang der delegaties en afschaffing, in principe, van alle bijkomende activiteiten (bijeenkomsten met derden ...).
- Een meer gestructureerde voorbereiding

De voorbereiding van de Europese Raad moet niet opgevat worden als een vooronderhandeling over de resultaten. De Europese Raad moet daarentegen beschikken over alle beoordeelingselementen die nodig zijn om over de hem voorgelegde dossiers te kunnen debatteren en met volledige kennis van zaken een besluit te kunnen nemen. Dat vergt op de eerste plaats een beter functioneren van de verschillende Raadsformaties, die in aantal moeten worden verminderd. Op de tweede plaats is daarvoor een stelselmatige voorbereiding nodig die momenteel niet bestaat en die zou kunnen worden toevertrouwd aan een nieuwe formatie van de Raad Algemene Zaken (zie hieronder).

Geen van deze suggesties vergt een herziening van het Verdrag.

II. DE RAAD ALGEMENE ZAKEN

Het probleem

De taak van de Raad Algemene Zaken is met de verruiming en de diversifiëring van de bevoegdheden van de Unie aanmerkelijk verzwaaard. Daarnaast moet deze Raad thans een aanzienlijk deel van zijn tijd besteden aan GBVB-aangelegenheden. Hoewel een aantal maatregelen is genomen en recentelijk bepaalde verbeteringen zijn aangebracht, is de Raad Algemene Zaken door deze twee factoren momenteel niet meer in staat zijn taak op bevredigende wijze te vervullen.

Mogelijke oplossingen

De Raad heeft momenteel ook een horizontale en multidisciplinaire taak (institutionele vraagstukken, financieel kader van de Unie, uitbreiding voorbereiding van de Europese Raad ...), die niet op bevredigende wijze wordt uitgeoefend. Om verbetering te brengen in deze situatie zijn de volgende suggesties gedaan:

- instelling van een nieuwe Raadsformatie die bestaat uit vice-eerste-ministers; dit voorstel is op ernstige bezwaren gestuit;
- instelling van een nieuwe specifieke Raadsformatie die bestaat uit ministers/staats-secretarissen van Europese Zaken;
- opsplitsing van de huidige Raad Algemene Zaken in twee formaties, één voor buitenlandse betrekkingen, en één voor horizontale vraagstukken, elk met haar eigen werkrooster, procedureregels en voorbereidingsmethoden.

Geen van de beschreven formules vergt een wijziging van het Verdrag.

III. HET VOORZITTERSCHAP

Het probleem

Het voorzitterschap van de Raad alsmede van de voorbereidende gremia wordt bij toerbeurt door elke lidstaat gedurende zes maanden uitgeoefend. De functie van het voorzitterschap heeft zich geleidelijk uitgebreid en omvat thans een veelheid van taken: coördinatie, programmering en organisatie van de besprekingen, vertegenwoordiging van de Raad tegenover andere instellingen, externe vertegenwoordiging van de Unie. De tendens bestaat de verschillende taken te verwarren.

Het voorzitterschap is een nationale prestige kwestie geworden. Elk voorzitterschap stelt zijn eigen prioriteiten vast. De publiciteit rond het voorzitterschap leidt tot buitensporig effectbejag en een prestatiedruk die de kwaliteit van het werk schaadt. Het voorzitterschap, dat bedoeld was om evenwicht en continuïteit te waarborgen, is verworden tot een bron van voortdurende evenwichtsverstoringen en discontinuïteit in de Unie, en dat zal na de uitbreiding alleen maar erger worden.

Mogelijke oplossingen

De naar voren gebrachte ideeën voor de hervorming van het voorzitterschap worden hieronder uiteengezet. Zij kunnen voor een groot deel onderling gecombineerd worden of afzonderlijk in de praktijk worden gebracht, afhankelijk van het niveau van de instantie of de aard van de activiteit (wetgevend of gouvernementeel). Uiteraard moeten deze ideeën nog nader worden uitgewerkt daar het om algemene oriëntaties gaat.

- Formules waarvoor de verdragen niet behoeven te worden gewijzigd
 - verbetering van de samenwerking tussen de op elkaar volgende voorzitterschappen door de werkzaamheden over een langere periode te programmeren. Die programmering kan concreet gestalte krijgen door het/de volgende voorzitterschap(pen) met specifieke taken te belasten;
 - aanwijzing van voorzitters van bepaalde groepen of comités voor langer dan 6 maanden. Voor hoe lang? Op een vooraf overeengekomen grondslag of op basis van verkiezingen?
 - het secretariaat-generaal van de Raad bekleedt het voorzitterschap van bepaalde comités of specifieke groepen.
- Formules waarvoor de verdragen moeten worden gewijzigd
 - verkiezing, voor langer dan 6 maanden (2 ½ jaar?), van de voorzitter van de Europese Raad door de leden;
 - aanwijzing van bepaalde/alle voorzitters van de Raadsformaties voor langer dan 6 maanden:
 - op basis van verkiezingen? Hoe kan in dat geval de gelijkheid tussen lidstaten worden gewaarborgd? Hoe kan de nodige coördinatie tussen de verschillende Raadsformaties worden georganiseerd?

- op basis van roulering tussen vijf of zes groepen staten die tegelijkertijd het voorzitterschap uitoefenen; de samenstelling van deze groepen moet zowel de representativiteit als de strikte gelijkheid van de staten waarborgen.

IV. WETGEVENDE ACTIVITEITEN VAN DE RAAD

Het probleem

De Raad oefent uit hoofde van de medebeslissingsprocedure samen met het Parlement een wetgevende activiteit uit.

De algemene eis van een grotere transparantie van de wetgevende activiteiten zou ertoe kunnen leiden dat de zittingen van de Raad, wanneer deze optreedt als medewetgever, worden opengesteld voor het publiek. Indien dat gebeurt, moet een duidelijk onderscheid worden gemaakt tussen de werkwijzen van de Raad naargelang hij optreedt als medewetgever of niet.

Mogelijke oplossingen

- Moeten de besprekingen van de Raad wanneer hij optreedt als medewetgever opengesteld worden voor het publiek? Zo ja:
 - Moet dat in alle fasen van de procedure of alleen in enkele fasen (oriënterend debat, slotdebat met stemming en stemverklaringen) gebeuren?
 - Met welke materiële en technische middelen kan het publiek toegang tot deze zittingen gegeven worden?
 - Moeten in dat geval bepaalde regels en praktijken van het Parlement worden overgenomen (vaste spreektijd, toewijzing van spreekbeurten ...)?

Geen van deze suggesties vergt een herziening van het Verdrag.

CONCLUSIE

De Europese Raad dient zich in Sevilla uit te spreken over de in dit verslag naar voren gebrachte ideeën. De hervormingen waarvoor het Verdrag niet hoeft te worden gewijzigd, moeten onverwijld of uiterlijk op 1 januari 2003 worden doorgevoerd. De hervormingen waarvoor het Verdrag wel moet worden herzien, dienen beschouwd te worden als een bijdrage van de Europese Raad aan de besprekingen van de Conventie over de toekomst van Europa.

ANNEXE 4

**CONSEIL DE
L'UNION EUROPÉENNE****Bruxelles, le 7 mars 2002
S0044/02****SECRÉTARIAT GÉNÉRAL*****PRÉPARER LE CONSEIL À L'ÉLARGISSEMENT*****RAPPORT DE M. JAVIER SOLANA, SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DU
CONSEIL DE L'UNION EUROPEENNE****INTRODUCTION**

Le Conseil européen de Göteborg a chargé le Secrétaire général du Conseil de présenter des propositions pour améliorer le fonctionnement du Conseil. Le présent rapport répond à cette demande. Il vise, pour quatre questions particulièrement importantes, à exposer les principaux problèmes et, pour chacun de ces problèmes, à identifier les améliorations possibles, sur la base de propositions déjà faites par des responsables politiques européens et notamment dans les communications du premier ministre Blair et du Chancelier Schröder ainsi que dans le memorandum du gouvernement suédois. Les autres questions que pose le fonctionnement du Conseil continueront à être traitées selon les procédures normales, afin d'y trouver des réponses avant le prochain élargissement.

I. Le Conseil européen**Le problème**

Le Conseil européen est l'autorité politique suprême de l'Union. Il est le détenteur d'un pouvoir de décision légitime. Il assure l'unité la plus étroite entre l'Union, d'une part, et ses Etats membres, d'autre part. Sa mission est de "donner à l'Union les impulsions nécessaires à son développement et d'en définir les orientations politiques générales". Ceci suppose la clarté dans l'objectif, la transparence de la décision, le suivi dans l'action. Depuis quelques années, le Conseil européen a été détourné de son objet. Du fait des dysfonctionnements du Conseil, il est de plus en plus souvent

invité à se livrer à de laborieux travaux de rédaction, qui ne sont pas de son niveau et qui affectent les procédures communautaires normales. La dérive de la pratique de la Présidence a transformé ses sessions en une approbation de bilan ou en un exercice hors de propos d'auto-congratulation des institutions.

Voies à explorer

- Un recentrage du Conseil européen sur ses missions :
 - concentration sur son rôle de coordination et d'impulsion, en évitant, dans toute la mesure du possible, d'en faire une instance d'appel du Conseil ; le Conseil européen doit consacrer ses travaux et ses débats aux orientations et grandes décisions stratégiques de l'Union, c'est à dire aux décisions politiques majeures qui engagent l'avenir de l'Union ;
 - suppression de tous les rapports, conclusions ou procédures parasites qui encombrant les sessions.
- Une meilleure organisation des sessions du Conseil européen
 - régularité des sessions du Conseil européen (4 par an) conçues comme des réunions de travail s'inscrivant dans le cadre normal des activités de l'Union ;
 - application de certaines dispositions de procédure applicables aux sessions du Conseil (par exemple, ordre du jour) ;
 - remplacement des actuelles "conclusions" par un bref relevé des décisions adoptées et des orientations stratégiques agréées ;
 - limitation drastique de la taille des délégations et suppression en principe de toutes les activités annexes (réunions avec des tiers...).
- Une préparation plus structurée

La préparation du Conseil européen ne doit pas être conçue comme une pré-négociation du résultat. Il faut en revanche qu'il ait à sa disposition l'ensemble des éléments d'appréciation nécessaires pour débattre des dossiers qui lui sont soumis et pour décider en toute connaissance de cause. Ceci passe d'abord par un meilleur fonctionnement des différentes formations du Conseil, dont il faudrait réduire le nombre. Ceci suppose en second lieu un travail méthodique de préparation qui n'existe pas aujourd'hui et qui pourrait incomber à une nouvelle formation du Conseil "Affaires générales" (voir infra).

Aucune de ces suggestions n'appelle de révision du Traité.

II. LE CONSEIL AFFAIRES GÉNÉRALES

Le problème

La fonction du Conseil affaires générales s'est considérablement alourdie avec l'extension et la diversification des compétences de l'Union. L'activité de ce même Conseil pour les matières relevant de la Pesc a en même temps pris une ampleur considérable. Malgré certaines mesures prises et certaines améliorations récentes, il résulte de ces deux facteurs que le Conseil affaires générales ne remplit plus aujourd'hui sa mission de manière satisfaisante.

Voies à explorer

Il existe une fonction horizontale et pluridisciplinaire du Conseil (questions institutionnelles, cadre financier de l'Union, élargissement, préparation du Conseil européen...). Cette fonction n'est pas exercée de manière satisfaisante. Les suggestions suivantes ont été faites pour remédier à cette situation :

- création d'une nouvelle formation du Conseil, composée de vice-premiers ministres ; cette proposition a rencontré de fortes objections ;
- création d'une nouvelle formation particulière du Conseil, composée des Ministres/Secrétaires d'Etat pour les affaires européennes ;
- scission en deux formations de l'actuel Conseil des affaires générales, l'une chargée des relations extérieures, l'autre en charge des questions horizontales. Ces deux formations seraient régies par des calendriers, des règles de procédure et des modes de préparation distincts et différents.

Aucune des formules évoquées ci-dessus n'appelle de modification du Traité.

III. LA PRESIDENCE

Le problème

La présidence du Conseil, ainsi que des instances préparatoires, est exercée à tour de rôle par chaque Etat membre pour 6 mois. La fonction de la présidence s'est progressivement élargie. Elle assume aujourd'hui des rôles multiples : coordination, programmation et organisation des travaux, représentation du Conseil vis à vis des autres institutions, représentation externe de l'Union. Il y a une tendance à la confusion de ces missions différentes.

L'exercice de la présidence est désormais devenu un enjeu de prestige national. Chaque présidence établit ses propres priorités. La médiatisation de la fonction conduit à une dramatisation excessive et crée une "pression du bilan" qui nuit à la qualité des travaux. La présidence, qui était conçue comme un facteur d'équilibre et de continuité, est devenue une source de déséquilibre et de rupture permanents dans l'Union, et le sera davantage encore après l'élargissement.

Voies à explorer

Les idées avancées pour la réforme de la présidence sont exposées ci-après. Elles pourraient dans une large mesure être combinées les unes avec les autres ou adoptées sélectivement, en fonction du niveau de l'instance ou de la nature de l'activité (législative ou gouvernementale). Elles devront bien entendu être précisées et les orientations ci-dessous sont de nature générale.

- Formules applicables sans modification des Traités

- amélioration de la coopération entre les présidences successives par une programmation plus longue des travaux. Cette programmation pourrait être concrétisée par la création de fonctions spécifiques pour la ou les présidences suivantes ;
- désignation des présidents de certains groupes ou comités pour une période supérieure à 6 mois. Pour quelle durée ? Sur une base préalablement convenue, ou sur une base élective ?
- présidence par le Secrétariat général du Conseil de certains comités ou groupes spécifiques.

- Formules nécessitant une modification des traités

- Election par les membres du Conseil européen de leur président pour une durée supérieure à 6 mois (2 ans 1/2 ?) ;
- désignation de certains/tous les présidents des formations du Conseil pour une durée supérieure à 6 mois :
 - sur une base élective ? Dans ce cas, comment assurer l'égalité entre les Etats membres ? Comment organiser la coordination nécessaire entre les différentes formations du Conseil ?
 - sur la base d'une rotation entre cinq ou six groupes d'Etats qui exerceraient concomitamment la présidence ; ces groupes devraient être composés de manière à garantir la représentativité et à préserver la stricte égalité des Etats ;

IV. L'ACTIVITE LEGISLATIVE du CONSEIL

Le problème

Le Conseil exerce de concert avec le Parlement une activité de nature législative en application de la procédure de codécision.

L'exigence générale d'une plus grande transparence pour les travaux législatifs pourrait conduire à ouvrir au public les sessions du Conseil, lorsqu'il agit en qualité de co-législateur. Si tel était le

cas, il devrait en résulter une distinction claire des modalités de fonctionnement du Conseil, selon qu'il agit ou non en qualité de co-législateur.

Voies à explorer

- Faut-il ouvrir au public les délibérations du Conseil lorsqu'il agit en qualité de co-législateur ?
Dans l'affirmative :
 - Faut-il appliquer cette décision tout au long de la procédure ou à certaines seulement de ses phases (débat d'orientation, délibération finale avec vote et explications de vote ?) ;
 - Par quels moyens matériels et techniques assurer l'accès du public à ces sessions ?
 - Faut-il, dans ce cas-ci, adopter certaines règles et pratiques en vigueur dans les instances parlementaires (délais de parole, répartition des interventions...).

Ces différentes suggestions n'appellent pas de révision du Traité.

CONCLUSION

Le Conseil européen sera appelé à se prononcer à Séville sur les idées avancées dans ce rapport. Les réformes qui n'exigent pas une révision du Traité devraient être mises en œuvre immédiatement ou, au plus tard, le 1^{er} janvier 2003. Les réformes qui nécessitent une révision du Traité devraient être considérées comme une contribution du Conseil européen aux travaux de la Convention sur l'avenir de l'Union.
